

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

за год, закончившийся 31 декабря 2016 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров

Том III
Центр по международной торговле



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2017



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма	5
I. Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров	7
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров	11
Резюме	11
A. Мандат, сфера охвата и методология	14
B. Выводы и рекомендации	15
1. Выполнение ранее вынесенных рекомендаций	15
2. Обзор финансового положения	15
3. Финансовая отчетность	17
4. Стратегическое руководство и управление	18
5. Управление людскими ресурсами	21
6. Механизм надзора	23
7. Контроль и регулирование исполнения контрактов	25
8. Управление закупочной деятельностью	26
9. Организация поездок	27
C. Информация, раскрываемая руководством	28
1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества	28
2. Выплаты ex gratia	28
3. Случаи мошенничества, предполагаемого мошенничества и ненадлежащего управления финансовыми ресурсами	28
D. Выражение признательности	28
Приложение	
Ход выполнения рекомендаций Комиссии по состоянию на 31 декабря 2015 года	29
III. Удостоверение финансовых ведомостей	36
IV. Финансовый отчет за год, закончившийся 31 декабря 2016 года	37
A. Введение	37
B. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе	39
C. Общий обзор финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2016 года	40

Приложение	
Дополнительная информация	49
V. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2016 года	50
I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2016 года	50
II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2016 года	51
III. Ведомость изменений чистых активов за год, закончившийся 31 декабря 2016 года	52
IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2016 года	53
V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2016 года	54
Примечания к финансовым ведомостям	55

Препроводительные письма

Письмо Генерального секретаря от 31 марта 2017 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

В соответствии с положением 6.2 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций имею честь препроводить финансовые ведомости Центра по международной торговле за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, которые я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были заверены Контролером.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

(Подпись) **Антониу Гутерриш**

**Письмо Председателя Комиссии ревизоров от 30 июня
2017 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Центра по международной торговле за год, закончившийся 31 декабря 2016 года.

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии
Председатель Комиссии ревизоров

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров

Заключение

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Центра по международной торговле (ЦМТ), которые включают ведомость финансового положения (ведомость I) по состоянию на 31 декабря 2016 года и ведомость финансовых результатов (ведомость II), ведомость изменений чистых активов (ведомость III), ведомость движения денежных средств (ведомость IV), ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) за год, закончившийся на указанную дату, а также примечания к финансовым ведомостям, в которых кратко излагаются основные принципы учетной политики.

Мы считаем, что прилагаемые финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение Центра по международной торговле по состоянию на 31 декабря 2016 года и результаты его финансовой деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).

Основание для заключения

Мы провели свою проверку в соответствии с международными стандартами ревизии. Наши обязанности по соблюдению этих стандартов описаны ниже в разделе, озаглавленном «Обязанности ревизора по проверке финансовых ведомостей». Мы не зависим от Центра по международной торговле, как того требуют этические нормы, применимые к нашей проверке финансовых ведомостей, и выполняем свои другие этические обязанности, действуя в рамках этих норм. Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения ревизорского заключения.

Другая раскрываемая информация, помимо финансовых ведомостей и доклада ревизоров по финансовым ведомостям

В обязанности руководства входит предоставление другой информации, которая включает финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2016 года (этот доклад содержится в главе IV ниже), но не включает финансовые ведомости и наш доклад ревизоров по финансовым ведомостям.

Наше заключение по финансовым ведомостям не охватывает другую информацию, и мы не делаем каких-либо заверений в отношении этой информации.

При проведении ревизии финансовых ведомостей мы обязаны ознакомиться с другой информацией, чтобы выявить существенные расхождения с финансовой отчетностью или нашими заключениями, сделанными в ходе ревизии, или указать, что она является недостаточно точной. Если в результате проведенной нами работы мы приходим к выводу, что эта другая информация бы-

ла искажена в каких-либо существенных отношениях, мы обязаны об этом сообщить. В настоящее время мы не располагаем информацией, которую нам следовало бы сообщить.

Обязанности руководителей и сотрудников, отвечающих за выполнение управленческих функций, связанных с составлением финансовых ведомостей

Руководство несет ответственность за подготовку и представление точных финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС и за применение таких механизмов внутреннего контроля, какие оно считает необходимыми для составления финансовых ведомостей без существенных искажений, произошедших будь то по причине мошенничества или в результате ошибки.

При подготовке финансовых ведомостей руководство обязано оценить способность Центра по международной торговле обеспечивать непрерывность функционирования, раскрывая, в зависимости от обстоятельств, информацию, касающуюся его деятельности как функционирующей хозяйственной единицы, и вести учет, руководствуясь принципом непрерывного функционирования, за исключением ситуации, когда оно намеревается ликвидировать Центр по международной торговле или прекратить свою деятельность или не имеет для этого реальной альтернативы.

Сотрудники, выполняющие управленческие функции, отвечают за надзор за деятельностью по составлению финансовой отчетности Центра по международной торговле.

Обязанности ревизора по проверке финансовых ведомостей

Перед нами поставлены задачи достоверным образом убедиться в том, что финансовые ведомости в целом не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, и подготовить доклад ревизоров, в котором будет содержаться наше заключение. Достоверным образом убедиться в чем-либо значит получить высокую степень уверенности, однако такая уверенность не дает гарантии того, что с помощью ревизии, проведенной в соответствии с международными стандартами ревизии, всегда будут выявлены существенные искажения, если они существуют. Включение неправильных данных может быть результатом мошенничества или ошибки, причем этот факт считается существенным, если по отдельности или в совокупности, такие данные могут с достаточной степенью вероятности повлиять на принимаемые на ее основе экономические решения пользователей финансовой отчетности.

При проведении проверки в соответствии с международными стандартами ревизии мы выносим свое профессиональное экспертное заключение и на всех этапах ревизии придерживаемся профессиональных консервативных оценок. Кроме того, мы:

- выявляем и оцениваем риск появления существенных искажений в финансовых ведомостях, будь то по причине мошенничества или по ошибке, разрабатываем процедуры ревизии с учетом этих рисков и используем их в своей работе и получаем в ходе ревизии достаточные и надлежащие доказательства для вынесения нашего заключения. Риск невыявления существенных искажений, возникших в результате мошенничества, является более высоким, по сравнению с риском невыявления искажений, возник-

ших в результате ошибки, так как мошенничество может быть сопряжено со сговором, подделкой, умышленным бездействием, искажением информации или обходом процедур внутреннего контроля;

- изучаем систему внутреннего контроля, представляющую интерес с точки зрения проведения соответствующей ревизионной проверки, с целью разработки процедур проведения ревизии сообразно конкретным обстоятельствам, но не для вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля Центра по международной торговле;
- оцениваем приемлемость применяемых принципов учетной политики, разумность бухгалтерских оценок и соблюдение руководством требований в отношении раскрытия соответствующей информации;
- делаем вывод об уместности применения руководством принципа непрерывного функционирования для целей бухгалтерского учета и по итогам ревизии делаем заключение о наличии существенной неопределенности касательно событий или условий, которые могут посеять существенные сомнения в отношении способности Центра по международной торговле обеспечивать непрерывность функционирования. Если мы приходим к выводу о том, что такая существенная неопределенность имеет место, мы обязаны в своем докладе ревизоров обратить внимание на соответствующие данные, приведенные в финансовых ведомостях, или, если такие данные недостаточно полны, изменить свое заключение. Наши выводы основываются на информации ревизоров, собранной в ходе ревизии за период вплоть до даты опубликования нашего доклада ревизоров. Вместе с тем в силу будущих событий или обстоятельств Центр международной торговли может в дальнейшем утратить способность осуществлять деятельность на постоянной основе;
- оцениваем форму представления, структуру и содержание финансовых ведомостей, включая раскрываемую информацию, и делаем заключение о том, насколько достоверно исходные операции и другие события отражены в финансовых ведомостях.

Мы обсуждаем с сотрудниками, занимающимися вопросами управления, среди прочего, такие вопросы, как запланированный объем и сроки проведения ревизионной проверки, а также серьезные замечания по итогам ревизии, в том числе любые существенные недостатки системы внутреннего контроля, которые были выявлены в ходе нашей ревизии.

Отчет о соответствии другим нормативно-правовым требованиям

Кроме того, мы считаем, что все предложенные нашему вниманию или проверенные нами в рамках нашей ревизии операции Центра по международной торговле были осуществлены во всех существенных отношениях в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и решениями директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами ревизии Центра по международной торговле.

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии
Председатель Комиссии ревизоров
(Главный ревизор)

(Подпись) Мусса Джума **Ассад**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания

(Подпись) Кай **Шеллер**
Председатель Федерального суда
аудиторов Германии

30 июня 2017 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Заключение аудитора

Комиссия провела ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Центра по международной торговле (ЦМТ), которые включают ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2016 года (ведомость I) и ведомость финансовых результатов (ведомость II), ведомость изменений чистых активов (ведомость III), ведомость движения денежных средств (ведомость IV), ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) за год, закончившийся на указанную дату, и примечания к финансовым ведомостям, в которых кратко излагаются основные принципы учетной политики.

По мнению Комиссии, финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение ЦМТ по состоянию на 31 декабря 2016 года, а также результаты его финансовой деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).

Общее заключение Комиссии

Центр сообщил о сокращении объема нецелевых средств (с 14,99 млн. долл. США в 2015 году до 10,83 млн. долл. США в 2016 году) ввиду того, что ключевые доноры, пересмотрев свои приоритеты в использовании средств, прекратили сотрудничество с ЦМТ. Это сделало невозможным выполнение основных целей и задач в полном объеме. В своей отчетности ЦМТ информировал о снижении дефицита с 32,03 млн. долл. США в 2015 году до 24,41 млн. долл. США в 2016 году, что было главным образом обусловлено сокращением масштабов осуществляемой деятельности. Положительным моментом при этом является то, что разработанный новый интегрированный проектный портал может стать важным инструментом повышения эффективности оперативной деятельности. Вместе с тем разработка этого портала еще не до конца завершена, и, хотя портал работал на протяжении всего 2016 года, в нем все еще есть некоторые недоработки, которые необходимо устранить.

Требуется усилить надзорный механизм ЦМТ путем учреждения надзорного комитета и создания реестра рисков. При этом заявленную решимость содействовать достижению целей в области устойчивого развития, отслеживать выполнение задач и держать в поле зрения достигнутые успехи необходимо также подкрепить более убедительными свидетельствами того, что Центр вносит свой вклад, так чтобы ключевые доноры могли лучше убедиться в результативности его работы.

Основные выводы

Необходимость укреплять механизм мониторинга для достижения целей, показанных в стратегическом плане

В стратегическом плане на 2015–2017 годы определены три цели, которые должны быть достигнуты в течение периода осуществления стратегического плана. Стратегический план будет конкретизирован в подробных ежегодных оперативных планах, по сути программах действий по достижению этих целей.

Комиссия отметила, что в оперативном плане ЦМТ не были представлены подробные планы работы отдельных отделов или секций. Поскольку эти планы работы не были включены, трудно установить, был ли учтен соответствующий вклад подразделений при составлении оперативного плана ЦМТ. Подробные планы работы не только служат одной из важнейших гарантий добросовестности для партнерских целевых фондов, но и облегчают количественную оценку результатов работы, отслеживание достижений и контроль за бюджетными расходами.

Необходимость провести обзор штатного расписания в целях оптимизации использования ресурсов Центра

В ЦМТ насчитывалось 199 должностей категории специалистов (от класса С-1 до класса С-5), притом что общая численность утвержденных штатных должностей составляла 93 единицы. Помимо этого, в ЦМТ работали 692 консультанта и индивидуальных подрядчика.

Комиссия отметила, что 99 должностей категории специалистов, используемых для выполнения функций, которые являются постоянными по своему характеру и имеют критически важное значение для ЦМТ, финансировались за счет внебюджетных ресурсов. В результате в следующем плане оперативной деятельности ЦМТ возникает область повышенного риска, поскольку заполнение должностей категории специалистов, необходимых для выполнения ответственных задач, может быть затруднено в силу постоянной текучести кадров, так как при найме этих сотрудников на работу в ЦМТ с ними заключаются временные трудовые договоры, между тем как они могут получить более перспективные предложения трудоустройства в других местах.

Необходимо скрупулезное планирование ресурсов, в том числе в отношении надлежащей численности должностей, исходя из требований оперативного плана и наличия средств. Хотя Комитет старших руководителей ежегодно проводит обзор штатного расписания, в которое на протяжении всего года вносятся поправки в зависимости от финансового положения и оперативной ситуации, это не официальный объективный обзор штатного расписания. Для профессиональной оценки кадровых потребностей требуется объективный анализ, который должен проводить независимый орган. Поскольку 73 процента расходов ЦМТ приходится на выплату окладов и оплату услуг консультантов, такой независимый обзор был бы также воспринят как дополнительная гарантия добросовестности заинтересованными сторонами, включая доноров.

Необходимость организовать работу надзорного комитета Центра по международной торговле

В своем обзоре общеорганизационного управления рисками в системе Организации Объединенных Наций Объединенная инспекционная группа заявила, что ревизионные (надзорные) комитеты обязаны изучать эффективность системы управления рисками и практику управления основными рисками, представляя доклады руководящему органу. В системе Организации Объединенных Наций ввиду дальнейшего внедрения общеорганизационного управления ресурсами ревизионные комитеты все чаще включают анализ практики управления рисками в свои повестки дня. Это также согласуется с положениями резолюции [59/272](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря создать контрольный механизм высокого уровня для обеспечения надлежащего выполнения всех рекомендаций надзорных органов.

В ЦМТ надзорный комитет впервые был создан в июне 2006 года. Круг его ведения был изменен в октябре 2010 года и затем в августе 2014 года.

На момент проведения ревизии надзорный комитет не функционировал и никаких его заседаний не проводилось после его реорганизации в 2014 году. Как следствие ЦМТ не мог создать эффективную систему надзора для обеспечения систематического и своевременного выполнения рекомендаций надзорных органов.

Использование консультантов для выполнения функций общего характера

В разделе 2 ЦМТ о привлечении консультантов и индивидуальных подрядчиков содержится определение консультанта как лица, которое пользуется признанным авторитетом или является специалистом в конкретной области и нанимается ЦМТ по временному контракту для дачи рекомендаций или консультативных услуг. В разделе 3 директивного документа указывается, что в рабочем задании консультанта должны быть определены конкретные и поддающиеся количественной оценке цели, задачи и показатели выполнения порученных работ, а также конкретные мероприятия, которые требуется осуществить для достижения целей и необходимых результатов.

Проверив 278 контрактов, Комиссия отметила, что в 48 случаях консультанты выполняли вспомогательные функции и в их рабочих заданиях не были определены конкретные и поддающиеся количественной оценке цели, задачи и ожидаемые результаты.

Предыдущие рекомендации

Комиссия проверила ход осуществления рекомендаций, которые оставались не выполненными по состоянию на 31 декабря 2015 года. Двенадцать рекомендаций находились в процессе выполнения (86 процентов) и две рекомендации (14 процентов) были выполнены в полном объеме.

Основные рекомендации

Комиссия вынесла следующие основные рекомендации, в соответствии с которыми ЦМТ следует:

- a) **укрепить свой механизм контроля посредством обеспечения того, чтобы его отделы и секции подготавливали свои годовые планы работы в соответствии с его оперативным планом и стратегическими рамками;**
- b) **провести независимый обзор штатного расписания для оптимизации своих ресурсов;**
- c) **наладить работу своего надзорного комитета в целях укрепления своих механизмов внутреннего контроля;**
- d) **избегать использования консультантов для выполнения задач общего характера.**

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. Центр по международной торговле (ЦМТ) — это учреждение по техническому сотрудничеству, которое совместно финансируется Организацией Объединенных Наций и Всемирной торговой организацией (ВТО) и занимается стимулированием экспортной деятельности малых и средних предприятий в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.
2. Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей ЦМТ и проверила его операции за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, в соответствии с принятой в 1946 году резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи. Ревизия проводилась в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, а также международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам Комиссия должна соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.
3. Главная цель ревизии состояла в том, чтобы Комиссия могла вынести заключение о том, насколько точно финансовые ведомости отражают финансовое положение ЦМТ по состоянию на 31 декабря 2016 года, результаты его финансовой деятельности и движение денежной наличности за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Это, в частности, предполагало оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.
4. В соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций Комиссия также проверила операции ЦМТ, сосредоточив внимание на том, что в ноябре 2015 года состоялся переход на систему общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа». В ходе ревизии Комиссия посетила штаб-квартиру ЦМТ в Женеве. Комиссия продолжала сотрудничество с Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) для обеспечения скоординированности усилий.
5. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Доклад Комиссии был обсужден с руководством ЦМТ, мнения которого были должным образом учтены.

В. Выводы и рекомендации

Основные факты	
66,79 млн. долл США	Общая сумма поступлений в 2016 году (уменьшилась по сравнению с суммой в размере 70,32 млн. долл. США в 2015 году) ^a
91,2 млн. долл. США	Общая сумма расходов в 2016 году (уменьшилась по сравнению с суммой в размере 102,35 млн. долл. США в 2015 году)
105,03 млн. долл. США	Общая сумма активов в 2016 году (увеличилась по сравнению с суммой в размере 99,31 млн. долл. США в 2015 году)
138,92 млн. долл. США	Общая сумма обязательств в 2016 году (увеличилась по сравнению с суммой в размере 99,73 млн. долл. США в 2015 году)
(33,9 млн. долл. США)	Отрицательное сальдо чистых активов в 2016 году (в 2015 году отрицательное сальдо чистых активов составляло 0,414 млн. долл. США)
87,13 млн. долл США	Сумма (долгосрочных) обязательств по выплатам работникам в 2016 году (увеличилась по сравнению с суммой в размере 75,81 млн. долл. США в 2015 году)

^a Показатели за 2015 год были пересчитаны ЦМТ.

1. Выполнение ранее вынесенных рекомендаций

6. Комиссия проконтролировала выполнение предыдущих рекомендаций и проверила положение дел в связи с невыполненными рекомендациями. Из 14 невыполненных рекомендаций по состоянию на 31 декабря 2015 года ЦМТ полностью выполнил 2 рекомендации (14 процентов) и 12 рекомендаций находятся в процессе выполнения (86 процентов). В приложении к настоящему докладу содержатся подробные замечания о ходе осуществления ранее вынесенных рекомендаций.

2. Обзор финансового положения

7. По состоянию на 31 декабря 2016 года ЦМТ имел отрицательное сальдо чистых активов в размере 33,90 млн. долл. США (в 2015 году отрицательное сальдо чистых активов составило 0,414 млн. долл. США). Общий объем активов возрос с 99,31 млн. долл. США в 2015 году до 105,03 млн. долл. США в 2016 году в основном вследствие увеличения суммы добровольных взносов к получению с 50,5 млн. долл. США в 2015 году до 53 млн. долл. США в 2016 году, а также увеличения объема денежных средств и их эквивалентов с 7,29 млн. долл. США в 2015 году до 12,99 млн. долл. США в 2016 году. Согласно отчетности, общая сумма обязательств ЦМТ по состоянию на 31 декабря 2016 года составляла 138,92 млн. долл. США (в 2015 году — 99,73 млн. долл. США). Такое значительное увеличение было вызвано увеличением суммы прочих обязательств с 11,98 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2015 года до 41,83 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2016 года в связи с тем, что в истекшем году были подписаны новые многолетние соглашения о целевых добровольных взносах, а также ввиду того, что бы-

ли получены актуарные убытки в связи с обязательствами по выплатам работникам в размере 9,08 млн. долл. США.

Финансовые результаты

8. В отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, Центр указал дефицит в размере 24,41 млн. долл. США (в 2015 году было получено отрицательное сальдо в размере 32,03 млн. долл. США). Поступления за этот год составили 66,79 млн. долл. США (в 2015 году — 70,32 млн. долл. США), при этом их основными источниками были начисленные взносы на сумму 37,39 млн. долл. США и добровольные взносы на сумму 26,88 млн. долл. США, что примерно соответствует показателям за предыдущий год, когда они, соответственно, составляли 37,16 млн. долл. США и 26,69 млн. долл. США.

9. В отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, Центр указал расходы в размере 91,20 млн. долл. США (в 2015 году они составляли 102,35 млн. долл. США). Как и в предыдущие годы, основная часть расходов ЦМТ была связана с выплатой окладов, надбавок и пособий (52,07 млн. долл. США). Расходы, не связанные со штатными сотрудниками (расходы на консультантов и подрядчиков), составили согласно отчетности 14,50 млн. долл. США, а прочие оперативные расходы — 14,67 млн. долл. США. Остальная часть расходов складывалась из расходов, связанных с профессиональной подготовкой, поездками, курсовыми убытками, субсидиями и амортизационными отчислениями. В таблице II.1 ниже показаны результаты проведенного Комиссией анализа расходов ЦМТ.

Таблица II.1

Расходы Центра по международной торговле за годы, закончившиеся 31 декабря 2016 года и 31 декабря 2015 года

<i>Вид расходов</i>	<i>2016 год (в тыс. долл. США)</i>	<i>2016 год (в процентах от общей суммы)</i>	<i>2015 год (в тыс. долл. США)</i>	<i>2015 год (в процентах от общей суммы)</i>
Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам	52 065	57,09	54 821	53,56
Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками	14 502	15,90	18 228	17,81
Поездки	5 339	5,85	5 009	4,89
Субсидии и прочие переводы	936	1,03	1 075	1,05
Предметы снабжения и расходные материалы	273	0,30	1 163	1,14
Амортизационные отчисления	327	0,36	251	0,25
Амортизация нематериальных активов	347	0,38	180	0,18
Прочие оперативные расходы	14 670	16,09	18 770	18,34
Прочие расходы	2 738	3,00	2 852	2,79
Итого	91 197	100	102 349	100

Источник: анализ ведомостей финансовых результатов ЦМТ за 2015 и 2016 годы, проведенный Комиссией ревизоров.

Финансовый анализ

10. В рамках финансового анализа Комиссия провела оценку финансовых коэффициентов и основных активов и обязательств Центра (см. таблицу П.2).

Таблица П.2

Финансовые коэффициенты

<i>Коэффициент</i>	<i>2016 год</i>	<i>2015 год</i>
Коэффициент текущей ликвидности ^a (текущие активы к текущим обязательствам)	1,94	2,76
Отношение общей суммы активов к общей сумме обязательств ^b (активы к обязательствам)	0,76	1
Коэффициент абсолютной ликвидности ^c (наличные средства + краткосрочные инвестиции к текущим обязательствам)	1,30	1,29
Коэффициент быстрой ликвидности ^d (денежная наличность + инвестиции + дебиторская задолженность к текущим обязательствам)	1,86	2,66

Источник: финансовые ведомости ЦМТ за 2016 год.

^a Высокий коэффициент свидетельствует о способности структуры выполнять свои краткосрочные обязательства.

^b Высокий коэффициент свидетельствует о высоком уровне платежеспособности.

^c Коэффициент абсолютной ликвидности является показателем наличия у структуры ликвидных средств и рассчитывается исходя из имеющихся в составе текущих активов денежных средств, их эквивалентов и инвестированных средств, которые можно использовать для покрытия текущих обязательств.

^d Коэффициент быстрой ликвидности — более консервативный показатель по сравнению с коэффициентом текущей ликвидности, поскольку при его расчете не учитываются запасы и прочие текущие активы, которые сложнее перевести в денежные средства. Более высокий коэффициент свидетельствует о большей ликвидности на текущий момент.

11. Комиссия отметила, что, несмотря на уменьшение коэффициента текущей ликвидности по сравнению с предыдущим годом, в настоящее время коэффициенты текущей ликвидности и абсолютной ликвидности остаются на нормальном уровне. Вместе с тем было отмечено значительное увеличение общей суммы обязательств по сравнению с общей суммой активов. В настоящее время для погашения своих обязательств ЦМТ располагает в расчете на 1 долл. США ликвидными средствами в размере 0,76 долл. США. В 2016 году обязательства по выплатам работникам составляли примерно 65 процентов от общей суммы обязательств ЦМТ (в 2015 году — 79,65 процента), что свидетельствует о сокращении их доли в общей сумме обязательств. Учитывая долгосрочный характер этих обязательств, Комиссия считает, что непосредственных рисков, связанных с показателем ликвидности ЦМТ, не существует, и соглашается с мнением руководства, что ЦМТ остается функционирующей единицей.

3. Финансовая отчетность**Прочие активы**

12. В рамках категорий «текущие активы» и «долгосрочные активы» под «прочими активами» подразумеваются не только «авансы сотрудникам» на общую сумму 0,282 млн. долл. США, но и переплаченные суммы к взысканию с персонала ЦМТ (которое может осуществляться частями). Таким образом,

классификация этой категории расходов как «авансы сотрудникам» является неверной.

13. ЦМТ сообщил, что он особо обратил внимание Централных учреждений на то, что в плане счетов МСУГС этим суммам следует присвоить специальный код главной книги, чтобы различать авансы сотрудникам и переплаченные суммы к взысканию с персонала.

14. Комиссия рекомендует ЦМТ обеспечить надлежащую классификацию, чтобы провести различие между авансами сотрудникам и переплаченными суммами к взысканию с персонала.

Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками

15. В примечаниях к финансовым ведомостям (примечание 16 «Расходы»), говорится о том, что вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками, представляют собой расходы на оплату услуг индивидуальных подрядчиков и консультантов, включая соответствующие расходы на страхование и путевые расходы, но в соответствующих примечаниях к финансовым ведомостям общая сумма расходов в размере 14,5 млн. долл. США не была разбита на эти категории.

16. ЦМТ указал, что он принял к сведению эту информацию и намеревается соответствующим образом изменить форму представления финансовых ведомостей за 2017 год.

17. Комиссия рекомендует ЦМТ обеспечить надлежащее представление отчетности в отношении расходов на выплату вознаграждения и надбавок для лиц, не являющихся сотрудниками, в частности, путем включения пояснений в примечания к финансовым ведомостям.

4. Стратегическое руководство и управление

Необходимость обеспечить, чтобы проекты Центра по международной торговле были направлены на достижение целей в области устойчивого развития

18. В своем оперативном плане на 2016 год ЦМТ сообщил, что он в полной мере отразил цели в области устойчивого развития в своих программах и намерен и впредь продолжать вносить свой вклад в достижение всеохватного и устойчивого экономического роста и развития, помогая малым и средним предприятиям встроиться в производственно-сбытовые цепочки. При этом он будет делать упор на скоординированное оказание помощи в соответствии с рамочными программами Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также по линии инициативы «Единство действий». На диаграмме ниже поясняется, как соответствующие цели в области устойчивого развития соотносятся с деятельностью ЦМТ.

Диаграмма П.1
 Центр по международной торговле и цели в области устойчивого развития



Источник: оперативный план ЦМТ на 2016 год.

19. В целях выполнения своего обязательства ЦМТ разработал новый проектный портал. На этом портале каждый проект с помощью показателей развития был увязан лишь с тремя целями в области устойчивого развития: целью 5 — обеспечение гендерного равенства; целью 8 — достойная работа и экономический рост (в интересах молодежи); и целью 12 — ответственное потребление и производство (защита окружающей среды). При этом Комиссия обратила внимание на то, что ЦМТ сообщает о том, что он привержен достижению десяти целей. В этой связи ему необходимо показать, каким образом он намерен увязать проекты с остальными целями, о приверженности которым он заявляет.

20. ЦМТ отметил, что о том, в какой мере его проекты направлены на достижение целей в области устойчивого развития и вносят в это дело свой вклад, не следует судить по показателям развития. ЦМТ указывает конкретный рынок развития, на котором каждый отдельно взятый проект непосредственно способствует достижению гендерного равенства, охране окружающей среды или

сокращению масштабов нищеты. Тем не менее было предложено непосредственно увязать каждый проект исходя из его результативности с той или иной целью в области устойчивого развития и установить соответствующие целевые показатели. ЦМТ не установил количественные целевые показатели для оценки деятельности по осуществлению проектов, так как проекты ЦМТ уже способствуют повышению результативности усилий по достижению этих целей.

21. Комиссия отметила, что разработка показателей развития обеспечивает прямую увязку целей в области устойчивого развития с деятельностью по осуществлению проекта. С учетом практической целесообразности разработки показателей, Комиссия считает, что ЦМТ необходимо изучить возможность увязки всех проектов с соответствующими целями в области устойчивого развития, причем для этого могут использоваться как показатели развития, так и какой-либо иной аналогичный механизм. Это может облегчить оценку и мониторинг результативности усилий ЦМТ по достижению этих целей.

Необходимость укреплять механизм мониторинга для достижения целей, указанных в стратегическом плане

22. В стратегическом плане на 2015–2017 годы определены три цели, которые должны быть достигнуты в течение текущего периода осуществления стратегического плана, чтобы Центр мог осуществить свою миссию. Стратегия достижения заявленной цели состоит в разработке подробных ежегодных оперативных планов. В ходе подготовки годовых планов ЦМТ разработал контрольные задания и ключевые показатели результативности в целях отслеживания хода осуществления стратегического плана.

23. Структура управления Центра — для целей контроля и надзора — состоит из Объединенной консультативной группы, которая объединяет представителей ВТО и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), и Консультативного комитета целевого фонда ЦМТ в составе представителей основных доноров. Кроме того, существует Комитет старших руководителей в составе директоров четырех отделов ЦМТ, заместителя Директора-исполнителя и самого Директора-исполнителя. Объединенная консультативная группа проводит свои заседания ежегодно, Консультативный комитет проводит свои заседания раз в шесть месяцев и Комитет старших руководителей заседает еженедельно.

24. В своем стратегическом плане на 2015–2017 годы ЦМТ указал ключевые результаты, которых он обязался добиваться в интересах реализации своих стратегических целей и выработки решений в каждой из своих шести приоритетных областей, которые были определены в соответствии с рекомендациями по итогам независимых оценок, проведенных в 2014 году. С учетом этого ЦМТ принял обязательство обеспечить выполнение 50 стратегических контрольных показателей в рамках своих усилий по реализации соответствующих основных мероприятий в 2016 году. Кроме того, рекомендации по итогам независимых оценок, проведенных донорами и УСВН в 2014 году, были воплощены в жизнь при разработке 48 мероприятий.

25. В 2016 году в своем докладе Консультативному комитету ЦМТ сообщил, что он выполнил 36 из 50 стратегических контрольных показателей, или 72 процента от их общего числа, а 14 находятся в процессе осуществления.

26. Обновленная информация о ходе осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам оценки, по состоянию на 10 июня 2016 года показала, что из 48 мероприятий 37 (77 процентов от их общего числа) были полностью выполнены, а 11 еще не были завершены.

27. ЦМТ сообщил, что его целевые показатели достижения результатов в области развития на 2016–2017 годы были определены в ходе процесса планирования деятельности Организации Объединенных Наций в 2015 году исходя из определенных бюджетных предположений, которые не во всем оправдались, и что поэтому не все задачи были выполнены в полном объеме.

28. Комиссия далее отметила, что в оперативном плане ЦМТ не были представлены отдельные планы работы конкретных отделов или секций. Поскольку эти планы работы не были включены, трудно установить, были ли они учтены в оперативном плане ЦМТ. Отсутствие планов работы мешает оценивать результативность, отслеживать достижения и осуществлять контроль за расходованием бюджетных средств. Невыполнение стратегических контрольных показателей, в свою очередь, также свидетельствует о том, что в ЦМТ необходимо разработать планы работы отделов и секций, которые должны быть увязаны с оперативным планом и стратегическим планом Центра. Подробные планы работы также служат важнейшей гарантией добросовестности для партнерских целевых фондов.

29. ЦМТ в своем ответе указал, что руководителям известно о том, что подразделения несут ответственность за выполнение оперативного плана.

30. Комиссия отметила, что принятие планов работы подразделений не только подчеркнет ответственность руководителей за выполнение своих обязанностей по осуществлению оперативного плана, но и облегчит мониторинг целевых показателей.

31. Комиссия рекомендует ЦМТ укрепить свой механизм контроля посредством обеспечения того, чтобы его отделы и секции подготавливали свои годовые планы работы в соответствии с его оперативным планом и стратегическим планом.

5. Управление людскими ресурсами

Необходимость провести обзор кадровой структуры в целях оптимизации использования ресурсов Центра

32. Согласно предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Sect. 13)/Add.1/Rev.1) для ЦМТ было предусмотрено 160 должностей, финансируемых из регулярного бюджета, и 20 должностей, финансируемых за счет средств, выделяемых по статье расходов на вспомогательное обслуживание программ.

33. Обзор утвержденных и внештатных должностей сотрудников категории специалистов приводится ниже.

Таблица II.3

Штатные должности в Центре по международной торговле

Должности	Утвержденные должности (согласно бюджету)	Внештатные должности
C-5	21	27
C-4	33	41
C-3	24	62
C-2/C-1	15	69
Итого	93	199

Источник: приложение I к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Sect. 13/Add.1/Rev.1) и данные, предоставленные ЦМТ.

34. Из таблицы выше видно, что в ЦМТ насчитывалось 199 должностей категории специалистов (от С-1 до С-5 включительно) при общей численности утвержденных штатных должностей в количестве 93 единиц. Помимо этого, в ЦМТ работали также 692 консультанта и индивидуальных подрядчика.

35. Комиссия проанализировала сложившееся в ЦМТ распределение должностей категории специалистов по отделам, и результаты этого анализа показаны в таблице ниже.

Таблица П.4

Распределение должностей категории специалистов в разбивке по отделам

<i>Отдел</i>	<i>С-1/С-2</i>	<i>С-3</i>	<i>С-4</i>	<i>С-5</i>	<i>Итого</i>
Канцелярия Директора-исполнителя	8	5	6	3	22
Отдел страновых программ	11	12	8	8	39
Отдел развития рынка	24	19	8	6	57
Отдела предпринимательства и институциональной поддержки	19	19	15	7	60
Отдел вспомогательного обслуживания программ	7	7	4	3	21
Всего	69	62	41	27	199

Источник: данные, предоставленные ЦМТ.

36. На долю Отдела развития рынков и Отдела предпринимательства и институциональной поддержки приходится 58,8 процента от общего числа сотрудников категории специалистов, работающих в ЦМТ.

37. Комиссия отметила, что 99 должностей категории специалистов, используемых для выполнения функций, которые являются постоянными по своему характеру и имеют критически важное значение для ЦМТ, финансировались за счет внебюджетных ресурсов. В результате в следующем плане оперативной деятельности ЦМТ возникает область повышенного риска, поскольку заполнение должностей категории специалистов, необходимых для выполнения ответственных задач, может быть затруднено в силу постоянной текучести кадров, так как при найме этих сотрудников на работу в ЦМТ с ними заключаются временные трудовые договоры, между тем как они могут получить более перспективные предложения трудоустройства в других местах.

38. Необходимо скрупулезное планирование ресурсов, в том числе в отношении надлежащей численности должностей, исходя из требований оперативного плана и наличия средств. Хотя Комитет старших руководителей ежегодно проводит обзор штатного расписания, в которое на протяжении всего года вносятся поправки в зависимости от финансового положения и оперативной ситуации, это не официальный объективный обзор штатного расписания. Для профессиональной оценки кадровых потребностей требуется объективный анализ, который должен проводить независимый орган. Поскольку 73 процента расходов ЦМТ приходится на выплату окладов и оплату услуг консультантов, такой независимый обзор был бы также воспринят как дополнительная гарантия добросовестности заинтересованными сторонами, включая доноров.

39. От ЦМТ было получено разъяснение насчет того, что в 2016 году он провел широкомасштабную организационную перестройку с целью обеспечить, чтобы структура организации позволяла наилучшим образом организовать работу по осуществлению деятельности исходя из нынешних и будущих страте-

гических направлений и оперативных задач. Кроме того, ЦМТ указал, что следующим этапом этого процесса будет обзор описаний должностей во всех подразделениях ЦМТ для обеспечения того, чтобы обязанности, связанные с каждой должностью, были четко определены и чтобы они были актуальными и были оценены исходя из возможно большего числа будущих сценариев. ЦМТ предполагал приступить к осуществлению этого ответственного проекта в четвертом квартале 2017 года. ЦМТ заверил Комиссию в том, что он рассмотрит вопрос о проведении независимого обзора штатного расписания после завершения вышеуказанного мероприятия.

40. Комиссия рекомендует ЦМТ провести независимый обзор штатного расписания для оптимизации своих ресурсов.

41. ЦМТ согласился с этой рекомендацией.

Усилия по созданию приспособленных и доступных для инвалидов рабочих мест

42. Для всех организаций важное значение имеет обеспечение того, чтобы рабочие места были приспособлены и доступны для инвалидов.

43. Комиссия отметила, что, хотя в ЦМТ была проведена официальная проверка доступности его помещений и вход в здание был специально переоборудован таким образом, чтобы он стал более удобным для инвалидов, Центр не выработал каких-либо конкретных директивных установок на этот счет. В результате он не располагает данными о численности сотрудников-инвалидов, находящихся на службе в настоящее время или нанятых на службу в течение последних пяти лет, или о численности инвалидов, уволившихся из организации.

44. Ввиду отсутствия соответствующей политики и необходимых данных, ЦМТ имеет весьма ограниченную возможность учитывать особые потребности инвалидов, и он не придерживается проводимой Организацией Объединенных Наций политики обеспечения полной открытости и доступности Организации Объединенных Наций для инвалидов.

45. ЦМТ объяснил, что он намерен принять свою политику, которая будет разработана на основе политики Организации Объединенных Наций в отношении инвалидов по результатам дополнительного изучения передовой практики Организации Объединенных Наций и частного сектора.

46. Комиссия рекомендует ЦМТ выработать официальную политику и руководящие принципы в отношении обеспечения открытости и доступности ЦМТ для инвалидов, по аналогии с теми, которые сформулированы в бюллетене [ST/SGB/2014/3](#).

47. ЦМТ согласился с этой рекомендацией.

6. Механизм надзора

Необходимость разработать систему управления рисками

48. Вопрос о системе общеорганизационного управления рисками в Организации Объединенных Наций был поставлен в январе 2010 года в докладе Генерального секретаря ([A/64/640](#)). В итоге в 2010 году Объединенная инспекционная группа рекомендовала контрольные показатели для внедрения системы общеорганизационного управления рисками.

49. В 2014 году Директор-исполнитель ЦМТ обратился к УСВН с просьбой оказать Центру помощь в разработке системы управления рисками. Соответственно, УСВН оказало консультативную помощь: а) в проведении оценки сла-

бых мест в системе общеорганизационного управления рисками с помощью соответствующих критериев и шкалы зрелости функции централизованной оценки, и b) в определении возможности для ЦМТ выйти на более высокие уровни зрелости общеорганизационного управления рисками. УСВН провело оценку контрольных показателей общеорганизационного управления рисками в ЦМТ только на начальном уровне (уровень 1), то есть применительно к минимизации рисков, учету рисков и составлению отчетности, процессу управления рисками, инструментарию и профессиональной подготовке и внедрению системы общеорганизационного управления рисками и ее постоянному совершенствованию. ЦМТ согласился с оценкой УСВН в июле 2015 года.

50. Комиссия отметила, что на момент проведения ревизии в апреле 2017 года ЦМТ еще не принял политику управления рисками, предусматривающую закрепление в официальном порядке функций и обязанностей, касающихся выявления, анализа, оценки, регулирования и отслеживания рисков. Помимо этого, реестр рисков ЦМТ также все еще находится в стадии разработки.

51. ЦМТ подтвердил, что проект политики управления рисками еще не был представлен на утверждение Объединенной консультативной группе и что его реестры рисков все еще находятся в стадии разработки.

52. Комиссия рекомендует ЦМТ полностью разработать и ввести в действие систему общеорганизационного управления рисками.

Необходимость наладить работу надзорного комитета Центра по международной торговле

53. В своем обзоре общеорганизационного управления рисками в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2010/4) Объединенная инспекционная группа заявила, что ревизионные (надзорные) комитеты обязаны изучать эффективность системы управления рисками и практику управления ключевыми рисками, представляя доклады руководящему органу. В системе Организации Объединенных Наций ввиду дальнейшего внедрения общеорганизационного управления ресурсами ревизионные комитеты все чаще включают анализ практики управления рисками в свои повестки дня. Это также согласуется с положениями резолюции [59/272](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря создать контрольный механизм высокого уровня для обеспечения надлежащего выполнения всех рекомендаций надзорных органов.

54. В ЦМТ надзорный комитет был впервые учрежден в июне 2006 года. В его состав вошли заместитель Директора-исполнителя в качестве Председателя Комитета, директор Отдела вспомогательного обслуживания программ, один директор отдела и начальник Службы управления финансовыми ресурсами в качестве члена ex officio. В заседаниях Комитета принимают участие представители ВТО и ЮНКТАД. В соответствующем уведомлении было указано, что Комитет будет проводить свои заседания не менее трех раз в год.

55. Круг ведения надзорного комитета был изменен в октябре 2010 года: при сохранении прежнего состава была изменена периодичность проведения заседаний, которые в дальнейшем должны были созываться один раз в год.

56. ЦМТ в очередной раз внес изменения в круг ведения надзорного комитета в августе 2014 года в связи с необходимостью включить в него одного члена от ЮНКТАД и одного члена от ВТО. Кандидатуры подлежали утверждению, соответственно, Генеральным секретарем ЮНКТАД и Генеральным директором ВТО. Пост председателя надзорного комитета ЦМТ будет ротироваться между членами.

57. Комиссия отметила, что на момент проведения ревизии в апреле 2017 года надзорный комитет не функционировал и никаких заседаний Комитета не проводилось после его реорганизации в 2014 году.

58. Вследствие этого ЦМТ не мог создать эффективную систему надзора для обеспечения систематического и своевременного выполнения рекомендаций надзорных органов.

59. **Комиссия рекомендует ЦМТ обеспечить функционирование своего независимого надзорного комитета для укрепления своих механизмов внутреннего контроля.**

60. ЦМТ согласился с этой рекомендацией.

7. Контроль и регулирование исполнения контрактов

Необходимость соблюдать действующие нормы в отношении найма консультантов

61. На ЦМТ возложена задача оказывать содействие интернационализации малых и средних предприятий путем создания институционального, управленческого и предпринимательского потенциала одновременно на правительственном и институциональном уровнях и на уровне предприятий. Его деятельность всецело зависит от правильности подбора, распределения, расстановки и стимулирования способных людей. ЦМТ широко использует услуги консультантов и индивидуальных подрядчиков при осуществлении проектов. О важности консультантов и индивидуальных подрядчиков для операций ЦМТ наглядно свидетельствует то, что в 2016 году в ЦМТ насчитывалось 1270 действующих контрактов с консультантами и индивидуальными подрядчиками, а число консультантов составляло 692 человека.

62. Политика ЦМТ в отношении найма консультантов и индивидуальных подрядчиков была опубликована в административной инструкции от 3 марта 2014 года, которая была подготовлена в соответствии с соответствующей административной инструкцией Организации Объединенных Наций от 19 декабря 2013 года (ST/AI/2013/4).

63. В разделе 4 этого директивного документа уточняется, что на рассмотрение выносятся не менее трех кандидатур, включенных в реестр консультантов ЦМТ, в целях обеспечения транспарентности и подотчетности в процессе отбора. Если рассматривается только один кандидат на вакантную должность, исключение из общих правил конкурсного отбора может быть сделано только в случае представления веского и документально оформленного обоснования.

64. Комиссия изучила 278 контрактов с консультантами на предмет проверки их соответствия политике ЦМТ в отношении найма консультантов. В результате выяснилось, что при заключении 204 контрактов (73 процента от общего числа проверенных контрактов) в ходе процесса отбора рассматривался только один претендент на должность консультанта. В качестве оправдания в основном приводились такие доводы, как нехватка специалистов, отсутствие других кандидатур на предложенный период и отсутствие стажа работы в ЦМТ или опыта работы по специальности. Ограничение круга рассматриваемых кандидатов при заключении различных контрактов с консультантами до одной кандидатуры не позволило ЦМТ обеспечить конкурсный отбор при найме консультантов.

65. **Комиссия рекомендует ЦМТ обеспечить отбор консультантов на конкурсной основе.**

66. ЦМТ согласился с этой рекомендацией.

Использование консультантов для выполнения функций общего характера

67. В разделе 2 директивного документа ЦМТ о привлечении консультантов и индивидуальных подрядчиков содержится определение консультанта как лица, которое пользуется признанным авторитетом или является специалистом в конкретной области и нанимается ЦМТ по временному контракту для дачи рекомендаций или консультативных услуг. В разделе 3 директивного документа указывается, что в рабочем задании консультанта должны быть определены конкретные и поддающиеся количественной оценке цели, задачи и показатели выполнения порученных работ, а также конкретные мероприятия, которые требуются осуществить для достижения целей и необходимых результатов.

68. Проверив 278 контрактов, Комиссия отметила, что в 48 случаях консультанты выполняли вспомогательные функции и в их рабочих заданиях не были определены конкретные и поддающиеся количественной оценке цели, задачи и ожидаемые результаты.

69. **Комиссия рекомендует ЦМТ: а) обеспечить отбор консультантов на конкурсной основе; и б) избегать использования консультантов для выполнения задач общего характера.**

70. ЦМТ согласился с этой рекомендацией.

8. Управление закупочной деятельностью

Необходимость обновления местного комитета по контрактам

71. Местный комитет по контрактам был учрежден ЦМТ в апреле 2014 года в соответствии с административной инструкцией о порядке осуществления закупочной деятельности. В разделе 12.2 седьмого пересмотренного издания Руководства по закупкам Организации Объединенных Наций говорится, что в состав комитета должны входить четыре члена, наделенные правом голоса. Комиссия считает, что необходимо создать механизм обзора состава комитета для осуществления замены членов, покидающих организацию или часто отсутствующих на заседаниях по служебной необходимости.

72. Состав местного комитета по контрактам не пересматривался на предмет замены членов, покидающих организацию. С тех пор как комитет в его нынешнем составе был сформирован в апреле 2014 года, один из его членов и один альтернативный член покинули организацию.

73. ЦМТ сообщил, что в настоящее время он проводит реорганизацию местного комитета по контрактам.

Необходимость обновления местного инвентаризационного совета

74. Помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию в соответствии с положениями инструкции [ST/AI/2004/1](#) от 8 марта 2004 года делегировал полномочия на осуществление закупок и управление имуществом директору Отдела вспомогательного обслуживания программ. В соответствии с предоставленными ему полномочиями директор Отдела вспомогательного обслуживания программ 12 ноября 2010 года сформировал в ЦМТ местный инвентаризационный совет, на который возложено выполнение функций, аналогичных тем, которые выполняет Инвентаризационный совет в Центральных учреждениях. В соответствии с положением о составе местного инвентаризационного совета ЦМТ, которое содержится в информационном циркуляре ЦМТ, члены комитета выполняют свои функции в течение трех лет на основе ротации с альтернативными членами через три года.

75. Тем не менее существующий местный инвентаризационный совет был сформирован в ноябре 2010 года, и на момент подготовки настоящего доклада вопрос о его составе не рассматривался ЦМТ на предмет замены членов совета в течение более чем шести лет после того, как совет был сформирован в его нынешнем составе.

76. ЦМТ указал, что он будет рассматривать и обновлять состав местного инвентаризационного совета.

77. **Комиссия рекомендует ЦМТ обновить состав своего местного комитета по контрактам и местного инвентаризационного совета.**

78. ЦМТ согласился с этой рекомендацией.

9. Организация поездок

Необходимость соблюдать правила Организации Объединенных Наций в отношении заблаговременного бронирования билетов

79. В соответствии с правилом 7.8 Правил и положений о персонале Организации Объединенных Наций все билеты на проезд при официальных поездках сотрудников и соответствующих членов их семей выкупаются Организацией Объединенных Наций до самой поездки. В качестве меры экономии средств в ЦМТ был установлен предельный срок приема заявок на организацию поездок. Согласно пункту 3.3 административной инструкции ЦМТ по вопросу об официальных поездках, все процедуры оформления поездок сотрудников, включая предварительное бронирование и покупку билетов, должны быть завершены за 16 календарных дней до начала официальной поездки. Руководители программ обязаны предоставлять обоснование в отношении любой официальной поездки, процедура оформления которой не может быть завершена за 16 календарных дней до ее начала. Эти директивные положения вступили в силу в апреле 2016 года.

80. В период с апреля по декабрь 2016 года в организации было осуществлено в общей сложности 2087 поездок, из которых 1460 поездок (70 процентов) не были оформлены за 16 дней до начала поездки.

81. Из вышеуказанных 1460 поездок в отношении **368 (25 процентов)** не было представлено объяснение необходимости несоблюдения положений вышеупомянутой административной инструкции. Что касается остальных случаев, то представленные обоснования главным образом касались изменения сроков проведения мероприятий, несвоевременного получения подтверждения от партнеров, отсутствия средств, принятия в последний момент решений о совершении поездок и других аналогичных обстоятельств, что свидетельствует о необходимости улучшения планирования поездок в ЦМТ.

82. Комиссия отметила также, что в 2016 году ЦМТ произвел расходы в размере 80 800 швейцарских франков в связи с переоформлением (в связи с переносом даты вылета) или аннулированием авиабилетов. Следует упомянуть о том, что ЦМТ призывает штатных и внештатных сотрудников добровольно выбирать более низкий класс проезда воздушным транспортом по сравнению с тем, на который они имеют право. Несколько человек воспользовались этой возможностью, и в результате в 2016 году была получена экономия в размере 106 960 швейцарских франков.

83. **Комиссия рекомендует ЦМТ при планировании поездок придерживаться правила о заблаговременном оформлении поездок за 16 дней в целях сокращения путевых расходов и во избежание частого переоформления (в связи с переносом даты вылета) и аннулирования билетов.**

84. ЦМТ согласился с этой рекомендацией.

C. Информация, раскрываемая руководством

1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

85. ЦМТ сообщил, что за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, он официально списал имущество на сумму 0,087 млн. долл. США.

2. Выплаты ex gratia

86. Согласно отчетности ЦМТ в году, закончившемся 31 декабря 2016 года, выплаты ex gratia не производились.

3. Случаи мошенничества, предполагаемого мошенничества и ненадлежащего управления финансовыми ресурсами

87. В соответствии со стандартом 240 международных стандартов ревизии Комиссия планирует проводить ревизию финансовых ведомостей таким образом, чтобы у нее были разумные основания рассчитывать на выявление существенных искажений и несоответствий (в том числе произошедших в результате мошенничества). При этом, однако, не следует считать, что по итогам нашей ревизии будут выявлены все искажения или несоответствия. Главную ответственность за предупреждение и выявление случаев мошенничества несет руководство.

88. В ходе ревизии Комиссия наводит справки о выполнении руководством его надзорных обязанностей для оценки рисков совершения мошенничества, чреватого серьезными последствиями. Этот процесс включает наведение справок об имеющихся процедурах выявления рисков мошенничества и реагирования на них, включая любые конкретные риски мошенничества, выявленные руководством или доведенные до его сведения. Кроме того, Комиссия выясняет, располагает ли руководство сведениями о фактических, подозреваемых или предполагаемых случаях мошенничества.

89. В отчетности ЦМТ за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, не сообщается о подтвержденных или предполагаемых случаях мошенничества.

D. Выражение признательности

90. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Директору-исполнителю и персоналу ЦМТ за содействие и помощь, оказанные ее сотрудникам.

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии
Председатель Комиссии ревизоров
(Главный ревизор)

(Подпись) Мусса Джума **Ассад**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания

(Подпись) Кай **Шеллер**
Председатель Федерального суда аудиторов Германии

30 июня 2017 года

Приложение

Ход выполнения рекомендаций, вынесенных по состоянию на 31 декабря 2015 года

№	Период, к которому относится доклад ревизоров, и условное обозначение документа	Глава и пункт доклада	Рекомендация Комиссии	Ответ ЦМТ	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки		
						Выполнено	Рекомендации, находящиеся в процессе выполнения	Рекомендации, утраченные актуальность
1.	2012–2013 годы (A/69/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 14	Регулярно информировать как Генеральную Ассамблею, так и Генеральный совет ВТО о прогнозируемом объеме финансовых средств, которые потребуются в будущем для покрытия обязательств по выплатам при прекращении службы.	Обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию указаны в финансовых ведомостях ЦМТ, которые представляются Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, а также Генеральному совету ВТО. В настоящее время финансовые ведомости готовятся ежегодно и содержат информацию об этих обязательствах. При необходимости ЦМТ мог бы включить в примечание 13 сумму, отражающую актуарную оценку обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию для Общего фонда, расходов на вспомогательное обслуживание программ и внебюджетных средств.	Рекомендация находится в процессе выполнения. В финансовых ведомостях указан текущий объем обязательств, но не содержится оценки будущих потребностей ЦМТ в ресурсах, в частности в свете снижения объема поступлений от доноров. Эта рекомендация находится в процессе выполнения, и Комиссия считает, что предложенный ЦМТ анализ может оказаться полезным в будущем.			X
2.	2014 год (A/70/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 21	Использовать план реализации преимуществ МСУГС и более точную финансовую информацию, получаемую благодаря использованию МСУГС, для выявления финансовых рисков и управления ими.	Реализация преимуществ является непрерывным процессом, который осуществляется в координации с Организацией Объединенных Наций в Нью-Йорке, и ЦМТ обязан регулярно представлять отчеты.	Представление отчетности о реализации преимуществ улучшилось по сравнению с прошлым годом. Вместе с тем ЦМТ необходимо обеспечить учет данных, получаемых благодаря использованию МСУГС, в процессе принятия решений. Поэтому считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения.			X

№	Период, к которому относится доклад ревизоров, и условное обозначение документа	Глава и пункт доклада	Рекомендация Комиссии	Ответ ЦМТ	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки		
						Выполнено	Рекомендации, находящиеся в процессе выполнения	Рекомендации, утраченные актуальность
3.	2014 год (A/70/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 24	Разработать систему оценки рисков мошенничества для выявления сфер деятельности, подверженных риску мошенничества, и рассмотреть возможность использования имеющихся средств для управления таким риском. Кроме того, руководству следует использовать усовершенствованные функции системы «Умоджа» и базу данных о консультантах для подготовки отчетов об исключениях для содействия проведению управленческого анализа.	ЦМТ выявил случаи ненадлежащего управления финансовыми ресурсами (нецелевое использование средств партнером-исполнителем). Это позволило усилить контроль над аналогичными проектами.	Комиссия отметила, что ЦМТ изучает возможность дальнейшего усиления процессов контроля, однако следует отметить, что процедуры выявления возможных случаев мошенничества и планирования ответных действий могут быть оптимизированы на основе функций оценки рисков мошенничества и проверки исключений, предусмотренных в системе «Умоджа». Поэтому считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения.		X	
4.	2014 год (A/70/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 44	Продолжить анализ затрат, относимых к проектам, а также, руководствуясь четкой методикой, определить издержки, которые с полным основанием могут быть отнесены непосредственно к проектам. ЦМТ следует использовать новые функциональные возможности системы «Умоджа» и следующий этап программы по созданию проектного портала для получения более качественной информации, на основе которой руководство сможет принимать решения о том, как определять затраты на вспомогательное обслуживание	В течение прошедшего года ЦМТ достиг прогресса в деле распределения затрат на уровне шести приоритетных областей. ЦМТ также внедрил процесс выделения бюджетных средств под конкретные мероприятия в качестве обязательного для всех новых проектов. Выполнение этого требования обеспечивается за счет применения шаблонов, предусмотренных в новом проектном портале, а также посредством проверки качества проектов. Что касается расходов на вспомогательное обслуживание программ, то ЦМТ применяет ставки, устанавливаемые Секретариатом Организации Объединенных Наций.	ЦМТ использует новые функциональные возможности системы «Умоджа» для учета операций. Однако уровень детализации в системе является недостаточным, в связи с чем ЦМТ решил создать новый проектный портал для получения данных, необходимых для проверки расходов, относимых к проектам. В недавнем докладе об оценке подчеркивается, что в организации необходимо оптимизировать управление данными, а для этого крайне важно получить более четкое		X	

№	Период, к которому относится доклад ревизоров, и условное обозначение документа	Глава и пункт доклада	Рекомендация Комиссии	Ответ ЦМТ	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки		
						Выполнено	Рекомендации, находящиеся в процессе выполнения	Рекомендации, утраченные актуальность
			программ и по какой ставке они должны возмещаться, а также для разработки стратегии определения затрат.		представление о структуре затрат на осуществление проектов. Данная рекомендация по-прежнему находится в процессе выполнения, поскольку применение нынешних ставок возмещения, принятых в Организации Объединенных Наций, не позволяет ЦМТ обеспечить покрытие всех расходов из взносов доноров.			
5.	2015 год (A/71/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 16	Строго подходить к оценке степени результативности своей стратегии мобилизации ресурсов и продолжать изучать другие возможности, в частности сокращение расходов, и следить за тем, чтобы средств, выделяемых на поддержку программ, было достаточно для покрытия всех расходов на осуществление проектов.	ЦМТ будет проводить официальную оценку степени результативности стратегии мобилизации ресурсов на ежегодной основе с первого квартала 2017 года. Прогресс в достижении целевых показателей в части мобилизации ресурсов уже отслеживается с помощью основных показателей эффективности деятельности по планированию и мобилизации ресурсов, которые были определены в оперативном плане ЦМТ на 2016 год и приведены в соответствии со стратегическим планом Центра на 2015–2017 годы. Обновленный проектный портал ЦМТ позволяет ему отслеживать информацию о проектах, находящихся на стадии планирования и осуществления, и завершенных проектах с указанием конкретных доноров, программных областей, ре-	В 2016 году поступления по линии добровольных взносов составили 26,88 млн. долл. США, по сравнению с 26,69 млн. долл. США в 2015 году. Существенного улучшения в отношении мобилизации добровольных взносов в течение года не произошло. Поэтому считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения.		X	

№	Период, к которому относится доклад ревизоров, и условное обозначение документа	Глава и пункт доклада	Рекомендация Комиссии	Ответ ЦМТ	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки		
						Выполнено	Рекомендации, находящиеся в процессе выполнения	Рекомендации, утраченные актуальность
6.	2015 год (A/71/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 34	Продолжать изучать вопросы о масштабах и характере практики использования ручных корректировок и журналов учета, с тем чтобы выявить потребности в профессиональной подготовке и факторы, повышающие эффективность процесса.	В связи с завершением перехода на систему «Умоджа» ЦМТ ожидает сокращения масштабов использования ручных корректировок и журналов учета.	2016 год стал первым полным годом, в течение которого ЦМТ использовал систему «Умоджа». В то же время ручные корректировки и бухгалтерские проводки все еще не изжиты. Поэтому считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения.		X	
7.	2015 год (A/71/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 35	В соответствии с указаниями Секретариата Организации Объединенных Наций, заблаговременно протестировать любой новый процесс подготовки счетов до конца года, ввести надежные процедуры закрытия счетов и установить четкий график представления отчетности, необходимой для подтверждения данных, указанных в финансовых ведомостях.	Проект по автоматизации процесса составления финансовых ведомостей для всех структур, использующих систему «Умоджа», осуществляется под руководством Секретариата Организации Объединенных Наций, и ЦМТ будет необходима его поддержка при осуществлении этой рекомендации.	Финансовые ведомости были представлены для ревизии к концу марта 2017 года в соответствии с графиком. Таким образом, данная рекомендация считается выполненной.	X		

№	Период, к которому относится доклад ревизоров, и условное обозначение документа	Глава и пункт доклада	Рекомендация Комиссии	Ответ ЦМТ	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки		
						Выполнено	Рекомендации, находящиеся в процессе выполнения	Рекомендации, утраченные актуальность
8.	2015 год (A/71/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 38	Разработать четкие планы, с тем чтобы клиринговые и контрольные счета по платежным ведомостям выверялись своевременно и с предоставлением всех вспомогательных ревизионных данных.	Начисление окладов сотрудникам ЦМТ осуществляется в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. ЦМТ будет поддерживать с ним связь во избежание дублирования усилий.	ЦМТ наметил в качестве планового срока выполнения этой рекомендации декабрь 2017 года. Поэтому считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения		X	
9.	2015 год (A/71/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 41	Организовать тематическую учебную подготовку для сотрудников по программам, с тем чтобы они усвоили правила и процедуры обработки данных в системе «Умоджа» и знали операционные рабочие процессы, за обеспечение которых они теперь несут ответственность.	ЦМТ уже провел учебные занятия в 2015 и 2016 годах и будет продолжать эту работу и впредь.	ЦМТ провел такую учебную подготовку и заверил Комиссию в том, что проведение таких учебных мероприятий будет продолжено с учетом достигнутого прогресса. Таким образом, данная рекомендация считается выполненной.	X		
10.	2015 год (A/71/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 44	Четко разъяснить сотрудникам организационные преимущества проекта «Умоджа» и выделить достаточный объем ресурсов для поддержки персонала, с тем чтобы новые системы стали неотъемлемой частью обычных рабочих процессов и чтобы функциональные возможности «Умоджи» использовались максимально.	Когда система «Умоджа» начнет действовать в полную силу, ЦМТ будет вести учет организационных преимуществ в соответствии с рекомендациями Секретариата Организации Объединенных Наций и будет продолжать изучать и совершенствовать рабочие процессы.	ЦМТ наметил в качестве планового срока выполнения этой рекомендации декабрь 2017 года. Поэтому считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения.		X	
11.	2015 год (A/71/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 45	Проанализировать потребности организации в плане отчетности и составить четкий график для своевременной подготовки финансовых отчетов по регу-	Старшее руководство утвердило график подготовки ежеквартальных внутренних финансовых отчетов. Кроме того, дважды в год ЦМТ представляет финансовые доклады своим до-	Руководство заявило, что в настоящее время ведется работа по автоматизации процесса извлечения отчетности из системы «Умоджа», кото-		X	

№	Период, к которому относится доклад ревизоров, и условное обозначение документа	Глава и пункт доклада	Рекомендация Комиссии	Ответ ЦМТ	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки		
						Выполнено	Рекомендации, находящиеся в процессе выполнения	Рекомендации, утраченные актуальность
			лярным и внебюджетным ресурсам в системе «Умоджа».	норам и клиентам, для чего используется его публичный веб-сайт. Эти доклады представляются Консультативному комитету целевого фонда ЦМТ на его совещаниях, которые проводятся два раза в год. Содержание этих докладов меняется с учетом замечаний Консультативного комитета и старшего руководства ЦМТ. В настоящее время основное внимание уделяется автоматизации процесса извлечения соответствующей информации из системы «Умоджа» с использованием модуля анализа деловой информации для составления отчетности и своевременному выведению обновленной ключевой информации на информационные панели.	рая по плану должна быть завершена в декабре 2017 года. Поэтому считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения			
12.	2015 год (A/71/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 49	В целях дальнейшего укрепления внутреннего контроля использовать модуль анализа деловой информации для выявления как исключений, так и типичных схем расходования средств, с тем чтобы проводимые руководством проверки и анализ были содержательными и предметными.	Представление информации об исключениях, с тем чтобы проводимые руководством проверки и обзоры были содержательными и предметными, представляет собой для Секретариата Организации Объединенных Наций общесистемную необходимость, и в настоящее время уже развернута работа с учетом этой потребности, для чего недавно была запущена и постепенно внедряется глобальная функция мониторинга данных системы «Умоджа». Таким образом, ЦМТ будет взаимодействовать с другими структурами Организации Объединенных Наций.	Руководство заявило, что оно будет, действуя в тесном контакте с другими структурами Организации Объединенных Наций, стремиться предоставлять информацию об имеющихся исключениях. В качестве планового срока выполнения установлен декабрь 2017 года. Поэтому считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения.		X	

№	Период, к которому относится доклад ревизоров, и условное обозначение документа	Глава и пункт доклада	Рекомендация Комиссии	Ответ ЦМТ	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
						Выполнено	Рекомендации, находящиеся в процессе выполнения	Рекомендации, утраченные актуальность	Не выполнено
13.	2015 год (A/71/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 53	Фиксировать данные о затратах и выгодах, связанных с модернизацией проектного портала, и обеспечить согласованность информации, размещаемой на портале, с информацией по проектам, имеющейся в системе «Умоджа».	ЦМТ подготовит сводную информацию о затратах и выгодах, связанных с модернизацией проектного портала. Согласование размещаемой на нем информации с данными системы «Умоджа» уже обеспечено. Финансовая информация для модернизированного проектного портала берется непосредственно из системы «Умоджа» и представляется в удобной для пользователя форме.	ЦМТ сообщил, что он подготовит сводную информацию о затратах и выгодах, связанных с модернизацией проектного портала. В качестве планового срока выполнения установлен июнь 2017 года. Поэтому считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения.		X		
14.	2015 год (A/71/5 (Vol. III))	Гл. II, пункт 60	Обновить его стратегию борьбы с мошенничеством и план реагирования на случаи мошенничества и распространить их для повышения уровня осведомленности о проблеме мошенничества как среди своих сотрудников, так и среди его партнеров-исполнителей, а также рассмотреть возможность разработки учебной программы и изучить функциональные возможности, предусмотренные в системе «Умоджа» для выявления необычных по характеру и структуре операций.	В соответствии с проводимой УСВН стратегией борьбы с мошенничеством ЦМТ повысит уровень осведомленности своих сотрудников и своих партнеров-исполнителей об этой проблеме в целях содействия решительной борьбе с мошенничеством.	В качестве планового срока выполнения этой рекомендации ЦМТ наметил декабрь 2017 года. Поэтому считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения.		X		
Всего						2	12		
В процентах						14	86		

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

Письмо помощника Генерального секретаря, Контролера, от 31 марта 2017 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

Финансовые ведомости Центра по международной торговле за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, были подготовлены в соответствии с финансовым правилом 106.1 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций.

Краткое изложение основных положений учетной политики, использованных при подготовке этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. В примечаниях содержится дополнительная информация и разъяснения в отношении финансовой деятельности, осуществлявшейся Центром по международной торговле в течение периода, охватываемого этими ведомостями, за подготовку которых административную ответственность несет Генеральный секретарь.

Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Центра по международной торговле, пронумерованные I–V, составлены правильно во всех существенных отношениях.

(Подпись) Беттина Туччи **Барциотас**
Помощник Генерального секретаря
Контролер

Глава IV

Финансовый отчет за год, закончившийся 31 декабря 2016 года

А. Введение

1. Директор-исполнитель имеет честь настоящим представить финансовый доклад по счетам Центра по международной торговле (ЦМТ) за год, закончившийся 31 декабря 2016 года.

2. Настоящий доклад следует читать вместе с финансовыми ведомостями. В приложении к настоящему докладу содержится дополнительная информация, которая должна представляться Комиссии ревизоров в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

3. Центр является совместным учреждением Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации (ВТО) для технического сотрудничества в области развития торговли и международной предпринимательской деятельности. Деятельность ЦМТ направлена на повышение международной конкурентоспособности микро-, малых и средних предприятий из развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и стран с переходной экономикой, за счет оказания им технической помощи, необходимой для развития торговли.

4. В плане работы Центра на 2016 год выделялись шесть ключевых направлений: а) сбор, обработка и анализ информации о торговле и рыночной конъюнктуре; б) создание благоприятной деловой среды; в) укрепление организаций по содействию торговле и инвестициям; г) подключение к международным производственно-сбытовым цепочкам; д) поощрение и популяризация открытой для всех и «зеленой» торговли; и е) поддержка региональной экономической интеграции и сотрудничества по линии Юг-Юг.

5. В 2016 году Центр организовал на 13,7 процента меньше мероприятий по оказанию технической помощи, укреплению потенциала и сбору, обработке и анализу информации о рыночной конъюнктуре по сравнению с предыдущим годом, а валовой объем внебюджетных расходов составил 47,684 млн. долл. США. Результаты деятельности в целом соответствовали целевым показателям на двухгодичный период 2016–2017 годов, несмотря на недостаточный объем основных ресурсов, который бы частично восполнен за счет привлечения дополнительного целевого финансирования.

6. Эти результаты работы ЦМТ по-прежнему достигались во многом благодаря реализации общеорганизационных инициатив в области развития инновационной деятельности и разработки проектов. По состоянию на конец 2016 года на стадии согласования с донорами вопросов финансирования находились проекты общей стоимостью свыше 166 млн. долл. США. В отчетном году из действующего при ЦМТ фонда развития предпринимательства на осуществление новаторских проектов были выделены средства в размере 0,228 млн. долл. США. Что касается собственно результатов, то уточненные стратегические рамки на 2016–2017 годы позволяют ЦМТ более точно оценивать результаты своей деятельности. С помощью своих инструментов анализа конъюнктуры рынков и цифровых информационных материалов, а также множества дополнительных информационно-просветительских мероприятий ЦМТ обеспечил охват более чем 232 000 пользователей своих продуктов. В 59 случаях деятельность ЦМТ повлияла на решения директивных органов и способствовала разработке стратегий в таких странах, как Коморские Острова, Маврикий, Мьян-

ма, Непал, Пакистан, Судан и Тонга. На институциональном уровне отмечается улучшение показателей деятельности 170 уникальных государственных и частных учреждений, занимающихся вопросами содействия торговле и стимулирования инвестиционной деятельности, которые теперь могут на более высоком уровне обслуживать клиентов. Совершенствование функции мониторинга в ЦМТ способствовало повышению степени охвата его обширной работы с коммерческими компаниями и улучшению эффективности оценки получаемой отдачи от его усилий на всем протяжении соответствующих производственно-сбытовых цепочек. В представленной отчетности отмечается, что благодаря помощи ЦМТ повысилась конкурентоспособность более чем 5300 компаний и более чем 1 200 компаний им удалось заключить новые контракты. По мере возможности, результаты были представлены в разбивке по признаку пола, и было указано, что поставленная цель выйти на 40-процентный показатель доли предприятий, принадлежащих женщинам, была достигнута. Организация выступила с новым почином, развернув работу по совершенствованию навыков и стимулированию занятости беженцев и экономических мигрантов, причем в Кении уже ведется практическая работа в этом направлении, и в настоящее время также разрабатывается несколько новых инициатив. Поскольку Центр, как и раньше, уделяет первоочередное внимание наиболее уязвимым странам, наибольшая доля его мероприятий по-прежнему осуществляется в интересах стран Африки к югу от Сахары. В 2016 году доля внебюджетных расходов, произведенных на региональной или страновой основе и специально предназначенных для наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств Африки к югу от Сахары, составляла свыше 80 процентов.

7. По просьбе ЦМТ, в период с декабря 2015 года по июнь 2016 года группа специалистов по проведению коллегиального обзора Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития в сотрудничестве с Группой Организации Объединенных Наций по оценке провела коллегиальный обзор функции оценки в ЦМТ. Группа пришла к выводу о том, что в ЦМТ была проведена целенаправленная работа с целью создать для его группы по оценке институциональные условия, соответствующие принципам по вопросам оценки, принятым в Организации Объединенных Наций, и стандартам качества оценки, установленным Группой Организации Объединенных Наций по оценке. Организация также приняла целевой оперативный бюджет и определила критическую минимальную численность персонала, необходимую для выполнения ее ежегодного плана работы по оценке. По мнению подразделений, отвечающих за исполнение программ, и технических департаментов, функция оценки осуществляется качественно и результативно, и политика в области оценки в 2015 году стала шагом вперед в плане согласования предъявляемых требований с нормами и стандартами Группы Организации Объединенных Наций по оценке.

8. В 2016 году ЦМТ продолжал наращивать эффективность и результативность своей деятельности путем реализации ряда инициатив. В частности:

а) организационная структура ЦМТ была приведена в соответствие с требованиями программного подхода. Новая организационная структура обеспечивает матричное управление, и в связи с этим исключительно важную роль играет целевая группа по разработке проектов. Она представляет собой междисциплинарное подразделение, которое отвечает за разработку проектов на сумму свыше 1000 млн. долл. США и которое объединяет основную группу специалистов, обладающих квалификацией во взаимодополняющих областях;

b) в качестве основного инструмента управления проектами Центр создал новый проектный портал. На портале размещены интегрированные «информационные панели», на которые выводятся результаты анализа рабочих процессов, генерируемые в системе «Умоджа»;

c) постоянное инвестирование в свои инициативы в области электронного обучения позволило ЦМТ увеличить число участников учебных программ и добиться сокращения расходов и «углеродного следа». В 2016 году в Академию торговли для малых и средних предприятий записалось свыше 10 000 человек, более 2400 получили свидетельство о прохождении обучения и были разработаны 24 новые учебные курсы;

d) будучи специализированной организацией, ЦМТ занимался совершенствованием технических навыков своих сотрудников, а также в конце 2016 года провел новый опрос с целью всесторонней оценки результатов служебной деятельности руководящих работников;

e) ЦМТ сотрудничал с многочисленными государственными, частными и неправительственными организациями. Было начато осуществление новых инициатив с целью выведения бенефициаров на международные рынки с помощью электронной торговли, например, посредством оказания поддержки малым и средним предприятиям в тех странах, где осуществляются проекты, путем размещения интернет-рекламы и предоставления в их распоряжение аналитических инструментов с участием таких партнеров, как Alibaba, eBay и Google;

f) при содействии со стороны Управления служб внутреннего надзора (УСВН) ЦМТ разработал политику управления рисками и соответствующие инструменты, которые, как ожидается, будут в полную меру использоваться в 2017 году.

9. На пятидесятой сессии ежегодного совещания Объединенной консультативной группы, созванной в Женеве 4 июля 2016 года, государства-члены высоко оценили всеобъемлющий доклад о принимаемых руководством Центра мерах по выполнению рекомендаций по итогам независимой оценки и оценки УСВН, проведенных в 2014 и 2015 годах, и о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих рекомендаций. Члены Группы с положительной стороны отметили то, что ЦМТ вкладывает средства в проведение мероприятий по оценке результативности и предпринимает усилия с целью повысить эффективность своей функции оценки. ЦМТ было рекомендовано продолжать инвестиции в совершенствование своего механизма управления результатами работы, особенно с учетом все более сложных международных финансовых условий.

В. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

10. ЦМТ третий год подряд после перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) подготовил финансовых ведомости, отвечающие требованиям МСУГС (в данном случае за год, закончившийся 31 декабря 2016 года), что подтверждает его способность обеспечивать последовательное соблюдение МСУГС в долгосрочной перспективе. После повторного успеха с подготовкой своих финансовых ведомостей, отвечающих требованиям МСУГС (за год, закончившийся 31 декабря 2015 года), это третье достижение свидетельствует о широких перспективах сотрудничества многих заинтересованных сторон в рамках усилий по осуществлению и обеспечению поступательного характера преобразований.

Основные изменения в финансовых ведомостях

11. Как указано в восьмом очередном докладе о переходе на МСУГС (A/70/329), концепция последовательного применения МСУГС и соответствующая стратегия предусматривают пять основных направлений работы по обеспечению последовательного выполнения требований МСУГС, которые включают: а) управление преимуществами, связанными с переходом на МСУГС (для этого необходимо отслеживать и контролировать преимущества, связанные с переходом на МСУГС, и регулярно представлять соответствующую отчетность, в том числе Генеральной Ассамблее); б) укрепление механизмов внутреннего контроля в масштабах всей организации; в) управление нормативной базой МСУГС, как для внесения изменений в эти стандарты, так и для обеспечения того, чтобы соответствующие изменения вносились в системы (для этого необходимо обеспечить контроль и наблюдение за разработкой новых стандартов Советом по МСУГС и вносить изменения в старые стандарты, а также регулярно информировать организацию об этой деятельности и постоянно обновлять нормативную базу МСУГС); д) содействие внедрению системы «Умоджа», которая будет использоваться для регистрации данных финансового учета и составления бухгалтерской отчетности, а также ведения учета активов в соответствии с МСУГС, и автоматизацию подготовки финансовых ведомостей с помощью системы «Умоджа»; и е) непрерывное обучение по вопросам применения МСУГС и развертывание стратегии повышения квалификации.

12. Все вышеперечисленные мероприятия осуществляются в настоящее время и будут осуществляться в течение 2017 года.

С. Общий обзор финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2016 года

13. В финансовых ведомостях I, II, III, IV и V отражены финансовые результаты деятельности Центра и его финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2016 года. В примечаниях к финансовым ведомостям разъясняются методы бухгалтерского учета и финансовой отчетности Центра, а также содержится более подробная информация об отдельных суммах, указанных в ведомостях.

Поступления

14. Из приведенных ниже данных следует, что в 2016 финансовом году баланс был сведен с дефицитом в размере 24,406 млн. долл. США.

Результаты финансовой деятельности

(В тыс. долл. США)

	2016 год	2015 год
Общий объем поступлений	66 791	70 322
Общая сумма расходов	91 197	102 349
Профицит/ (дефицит)	(24 406)	(32 027)

15. В 2016 год поступления составили 66,791 млн. долл. США. Основными источниками поступлений были начисленные взносы в размере 37,394 млн. долл. США (56,0 процента); добровольные взносы доноров в размере 26,881 млн. долл. США (40,3 процента); поступления, складывающиеся из

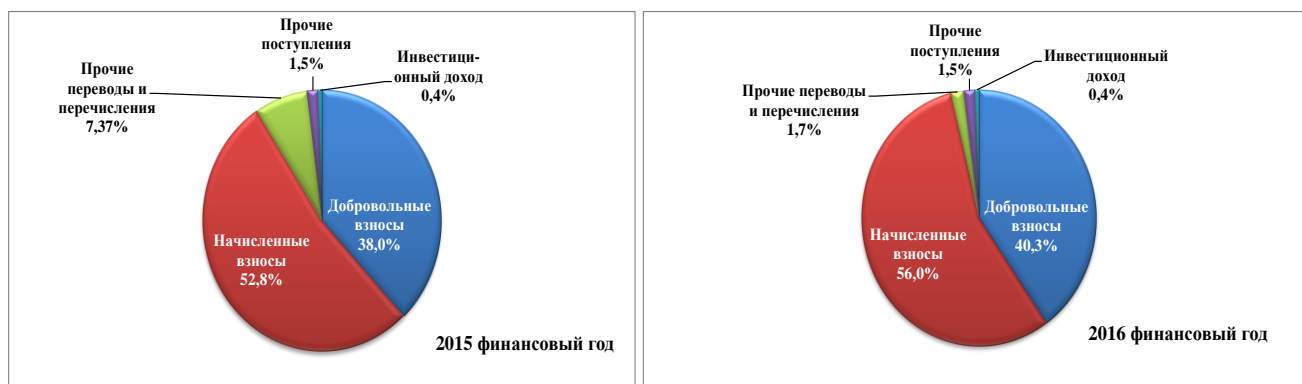
прочих переводов и перечислений, в размере 1,165 млн. долл. США (1,7 процента); инвестиционный доход в размере 0,320 млн. долл. США (0,5 процента); и прочие поступления в размере 1,031 млн. долл. США (1,5 процента). Общий объем поступлений также включает взносы натурой, например субсидию на аренду помещений в размере 2,680 млн. долл. США в год, которая представляет собой разницу между рыночной стоимостью аренды помещений, занимаемых ЦМТ, и фактически выплачиваемой им суммой.

16. Как показано на диаграммах ниже, сокращение объема поступлений было вызвано главным образом уменьшением объема прочих переводов и перечислений, принятых к учету в качестве поступлений в 2016 году, по сравнению с 2015 годом. Прочие переводы и перечисления в основном поступают в соответствии с межорганизационными договоренностями о взносах от Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и по линии проектов, финансируемых из целевого фонда расширенной Интегрированной рамочной программы и фонда «Единая Организация Объединенных Наций». Объем ресурсов, выделенных ЦМТ из целевого фонда расширенной Интегрированной рамочной программы и фонда «Единая Организация Объединенных Наций» по сравнению с 2015 годом сократился на 3,949 млн. долл. США. Эти целевые фонды с участием многих доноров и новые проекты утверждаются исходя из наличия денежных средств. Проекты передаются для осуществления учреждениям-исполнителям сообразно их мандатам.

17. Добровольные взносы часто выплачиваются в течение многих лет, так как обязательства по их выплате, как правило, принимаются на весь срок осуществления проекта, который обычно составляет 3–4 года. Это означает, что часть поступлений, принятых к учету в предыдущие годы, используется для финансирования деятельности в текущем году и в предстоящие годы.

Диаграмма IV.1

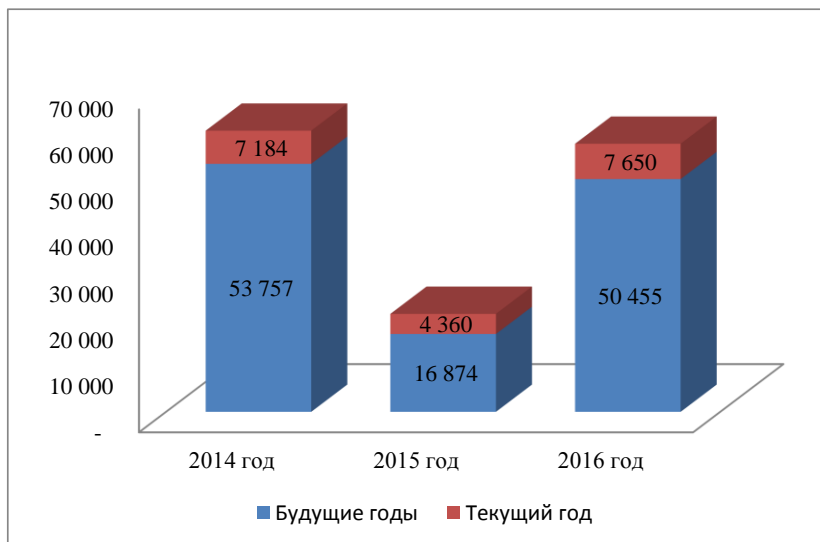
Общая сумма поступлений (на основе МСУГС) в разбивке по финансовым годам



18. Если взять многолетний период, то можно констатировать, что в 2016 году были подписаны соглашения о добровольных взносах с донорами на общую сумму 58,106 млн. долл. США, в 2015 году — на сумму 21,234 млн. долл. США и в 2014 году — на сумму 60,941 млн. долл. США. С 2015 года действуют новые стратегические рамки, которые дополнил программный подход, ориентированный на конкретные результаты, это привело к тому, что доноры снова стали снова наращивать объем поддержки, о чем свидетельствует, в частности, увеличение суммы взносов в 2016 году.

Диаграмма IV.П

Количество соглашений о добровольных взносах (обусловленных и необусловленных), подписанных с донорами, с разбивкой по финансовым годам (за текущий год и соответствующие периоды будущих годов)

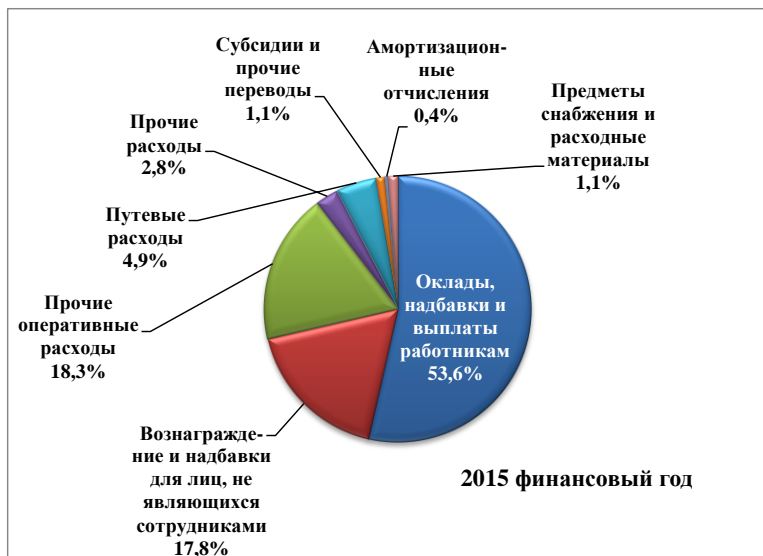


19. На диаграмме, выше, приводится информация о количестве соглашений о добровольных взносах (обусловленных и необусловленных), подписанных с донорами, с разбивкой по финансовым годам (за текущий год и соответствующие периоды будущих годов).

Расходы

20. Общая сумма расходов за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, составила 91,197 млн. долл. США. Основными категориями расходов были расходы по персоналу в размере 52,065 млн. долл. США (57,1 процента); вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками, в размере 14,502 млн. долл. США (15,9 процента); прочие оперативные расходы в размере 14,670 млн. долл. США (16,1 процента); путевые расходы в размере 5,339 млн. долл. США (5,9 процента); прочие оперативные расходы в размере 2,738 млн. долл. США (3,0 процента); субсидии и прочие переводы в размере 0,936 млн. долл. США (1,0 процента); амортизационные отчисления в размере 0,674 млн. долл. США (0,7 процента); предметы снабжения и расходные материалы в размере 0,273 млн. долл. США (0,3 процента). В расходы по персоналу включены расходы в сумме 4,476 млн. долл. США на выплату процентов и оплату в текущем периоде услуг сотрудников, относящиеся к обязательствам по выплате пособий установленного размера (медицинское страхование после выхода на пенсию, ежегодный отпуск и субсидия на репатриацию/оплата проезда). В соответствии с правилами, установленными Контролером Организации Объединенных Наций, оплата расходов на вспомогательное обслуживание по программам в связи с деятельностью по проектам производится по ставкам в пределах от 7,0 до 13,0 процента. Эти расходы включены в расходы по проектам.

Диаграмма IV.III
Общая сумма расходов (на основе МСУГС) в разбивке по финансовым годам



21. Общая сумма расходов на персонал, включая расходы по персоналу и вознаграждение и выплаты для лиц, не являющихся сотрудниками, составила 66,567 млн. долл. США; эта сумма представляет собой 73,0 процента от общей суммы расходов, которая, согласно отчетности, за отчетный год составила 91,197 млн. долл. США. Сокращение расходов главным образом объяснялось сокращением затрат на персонал, консультантов и других оперативных расходов, в основном в результате более низкой совокупной стоимости проектов технической помощи, чем в предыдущем году. Общие результаты деятельности соответствовали целевым показателям на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Результаты оперативной деятельности

22. Чистое превышение расходов над поступлениями в 2016 году составило 24,406 млн. долл. США. Однако принцип соразмерности поступлений и расходов не распространяется на поступления по линии добровольных взносов, если заключенные соглашения носят безусловный характер. Поступления в рамках таких соглашений принимаются к учету тогда, когда донор заключает с ЦМТ

соглашение, имеющее обязательную силу, а не тогда, когда от донора поступают денежные средства. Однако расходы, понесенные в связи с оказанием тех услуг, на цели которых были внесены взносы, учитываются в том финансовом периоде, в котором эти расходы имели место. Это означает, что денежные суммы, полученные в качестве взносов в одном финансовом году, могут остаться неизрасходованными до следующего финансового периода, особенно в тех случаях, когда соглашения подписываются в конце финансового года и охватывают несколько последующих лет.

Активы

23. По состоянию на 31 декабря 2016 года общая сумма активов составила 105,028 млн. долл. США по сравнению с показателем в 99,311 млн. долл. США на 31 декабря 2015 года.

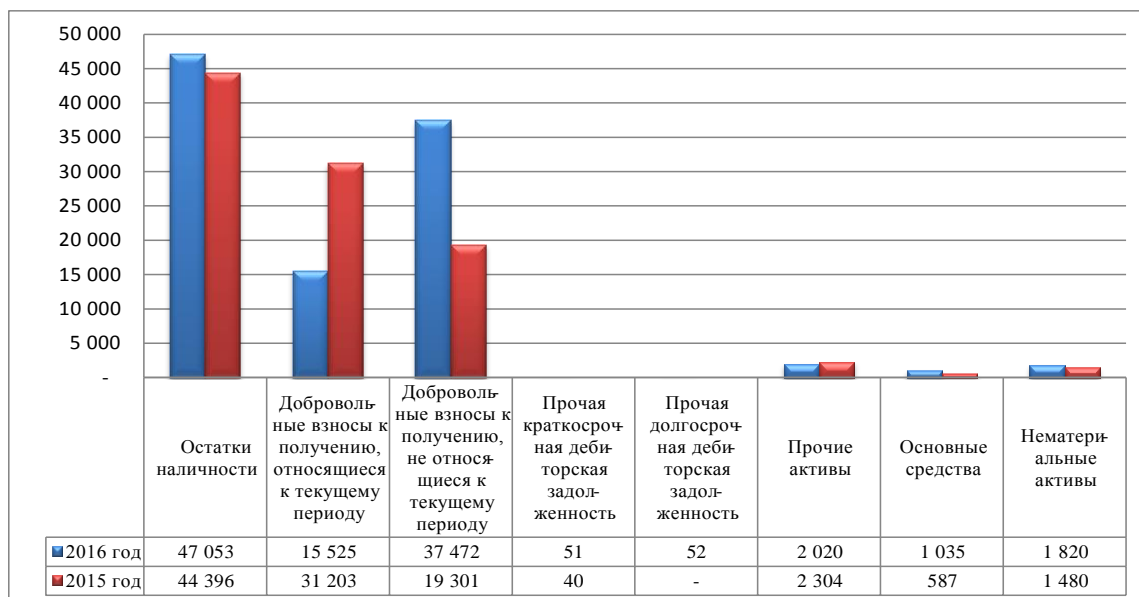
24. По состоянию на 31 декабря 2016 года основные классы активов включали денежные средства и их эквиваленты и инвестиции на общую сумму в 47,053 млн. долл. США (44,8 процента от общей суммы активов) и причитающиеся к получению от доноров добровольные взносы на осуществление проектов в области технического сотрудничества на сумму в 52,997 млн. долл. США (50,5 процента). Остальные активы включали прочую дебиторскую задолженность, основные средства и нематериальные активы.

25. Денежные средства и их эквиваленты и инвестиции, объем которых по состоянию на 31 декабря 2016 года составил 47,053 млн. долл. США складывались из средств, размещенных в денежном пуле Организации Объединенных Наций, и остатков наличности в штаб-квартире и местных отделениях. По сравнению с остатком на конец 2015 года эта сумма увеличилась на 2,657 млн. долл. США, главным образом благодаря полученному в последнем квартале 2016 года авансу на осуществление деятельности в 2017 году.

26. В соответствии с МСУГС дебиторская задолженность по добровольным взносам, в том числе суммы, подлежащие уплате в будущих финансовых периодах, в полном объеме принимается к учету только после подписания соглашения о взносах. Исключение составляют заключенные с Европейским союзом соглашения, в которых содержатся положения о возврате взносов в случае, если средства будут израсходованы с нарушением специально оговоренных донором условий. Из общей суммы в 52,997 млн. долл. США, причитавшейся к выплате по состоянию на 31 декабря 2016 года, сумма в 15,525 млн. долл. США ожидается к получению в 2017 году, а остаток в размере 37,472 млн. долл. США — после 2017 года.

27. Как показано на диаграмме ниже, сумма долгосрочных добровольных взносов к получению увеличилась с 19,301 млн. долл. США до 37,472 млн. долл. США в результате заключения ряда соглашений об осуществлении многолетних проектов в 2016 году, в соответствии с которыми первоначальные платежи были получены после подписания, а поступление последующих траншей ожидается в предстоящие годы. Краткосрочная задолженность по добровольным взносам сократилась с 31,203 млн. долл. США до 15,525 млн. долл. США, главным образом в связи с тем, что в 2016 году были погашены обязательства по соглашениям, подписанным в предыдущие годы. Чистое общее увеличение объема добровольных взносов к получению составляет 2,493 млн. долл. США.

Диаграмма IV.IV
Сводная информация об активах в разбивке по финансовым годам
(В тыс. долл. США)



Обязательства

28. На 31 декабря 2016 года общий объем обязательств составил 138,923 млн. долл. США против 99,725 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2015 года.

29. Самую значительную часть обязательств составляли пособия и льготы, причитающиеся сотрудникам и пенсионерам, но не выплаченные по состоянию на отчетную дату; в первую очередь это были обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию в размере 74,869 млн. долл. США (82,9 процента). Сумма этих обязательств составляла 90,316 млн. долл. США, что соответствовало 65,0 процента общей суммы обязательств Центра в 2016 году; подробная информация об этих обязательствах представлена в примечании 13 к финансовым ведомостям. Увеличение объема обязательств по выплатам сотрудникам на 10,882 млн. долл. США было обусловлено чистыми актуарными убытками в размере 9,075 млн. долл. США, которые были учтены в составе чистых активов, и расходами на оплату услуг сотрудников услуг и выплату процентов в текущем периоде в размере 2,311 млн. долл. США, за вычетом произведенных выплат, которые учитываются в ведомости финансовых результатов в качестве одного из компонентов расходов по персоналу.

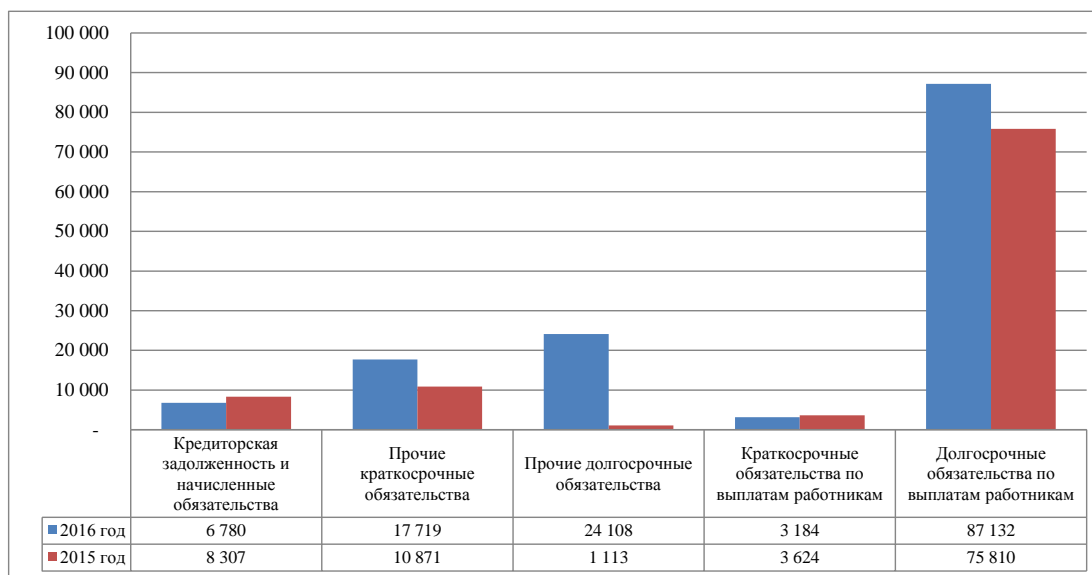
30. Другой значительной частью суммы обязательств были прочие обязательства, главным образом относившиеся к добровольным взносам по соглашениям с Европейским союзом, в которых оговорены условия возврата средств, израсходованных с нарушением условий соглашения. Эти суммы представляют собой долю взносов, которая не была учтена в качестве поступлений, поскольку данные средства не были получены ЦМТ по состоянию на 31 декабря 2016 года. Прочие обязательства увеличились на 29,843 млн. долл. США, так сумма принятых к учету прочих обязательств в 2015 году составляла 11,984 млн. долл. США, а в 2016 году — 41,827 млн. долл. США. Ряд соглашений об осуществлении многолетних проектов, финансируемых Европейским союзом, бы-

ли подписаны в течение второй половины 2016 года, и после их подписания вся сумма взносов была учтена в качестве условных обязательств.

Диаграмма IV.V

Сводная информация об обязательствах в разбивке по финансовым годам

(В тыс. долл. США)



Чистые активы

31. Динамика чистых активов в течение года свидетельствует о том, что в 2015 году этот показатель дополнительно сократился на 33,481 млн. долл. США с 0,414 млн. долл. США в 2015 году до 33,895 млн. долл. США в 2016 году в результате актуарных изменений в размере 9,075 млн. долл. США, а также текущего дефицита в размере 24,406 млн. долл. США. К чистым активам относятся оперативные резервы, объем которых увеличился с 7,348 млн. долл. США в 2015 году до 7,462 млн. долл. США в 2016 году.

Состояние ликвидности

32. По состоянию на 31 декабря 2015 года показатели ликвидности ЦМТ были удовлетворительными; он располагал достаточными ликвидными активами для покрытия своих текущих обязательств. Общая сумма ликвидных средств составляла 51,558 млн. долл. США (денежные средства и их эквиваленты на сумму 12,991 млн. долл. США, краткосрочные инвестиции на сумму 22,991 млн. долл. США и дебиторская задолженность на сумму 15,576 млн. долл. США), в то время как общая сумма обязательств, относящихся к текущему периоду, составила 27,683 млн. долл. США, и сумма всех обязательств, соответственно, составляла 138,923 млн. долл. США. Совокупный объем денежных средств ЦМТ оставался относительно стабильным и составлял 47,053 млн. долл. США.

33. В нижеследующей таблице в кратком виде представлены основные показатели ликвидности за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2016 года, и сопоставимые показатели за год, закончившийся 31 декабря 2015 года.

<i>Показатель ликвидности</i>	<i>2016 год</i>	<i>2015 год</i>
Соотношение ликвидных активов и текущих обязательств	1,9:1	2,7:1
Соотношение ликвидных активов за вычетом дебиторской задолженности и текущих обязательств	1,3:1	1,3:1
Соотношение ликвидных активов и общей суммы активов	0,5:1	0,6:1
Показатель достаточности имеющихся ликвидных активов (за вычетом дебиторской задолженности) — среднее число месяцев	4,8	3,5

34. Соотношение ликвидных активов и обязательств, относящихся к текущему периоду, является показателем способности ЦМТ погашать свои краткосрочные обязательства за счет имеющихся ликвидных средств. Отношение 1,9:1 показывает, что сумма ликвидных средств более чем в 1,9 раза превышает сумму текущих обязательств, т.е. сумма ликвидных средств достаточна для полного погашения обязательств в случае необходимости. Если исключить из анализа дебиторскую задолженность, то показатель покрытия текущих обязательств как для текущего, так и для предыдущего года составит 1,3.

35. По состоянию на 31 декабря 2016 года ликвидные активы Центра составляли 49,0 процента от его общей суммы активов, а суммы имевшихся в его распоряжении денежных средств и их эквивалентов и краткосрочных инвестиций было достаточно для покрытия среднемесячной суммы сметных расходов в размере 7,544 млн. долл. США в течение 4,7 месяца.

36. По состоянию на отчетную дату объем обязательств ЦМТ по выплатам работникам составлял 90,316 млн. долл. США. Общая сумма денежных средств и их эквивалентов и инвестиций в размере 47,053 млн. долл. США покрывала 52,14 процента обязательств по выплатам работникам; на счетах не было зарезервировано средств для покрытия обязательств по этим выплатам в будущем.

Сопоставление бюджетных показателей и фактических результатов

37. Первоначальный бюджет утверждается в швейцарских франках; при составлении окончательного бюджета принимается во внимание результат произошедших изменений обменного курса швейцарского франка и доллара США в период между датой утверждения первоначального бюджета и отчетной датой. Данные по сопоставлению и сверке бюджетных показателей и фактических результатов подробно изложены в примечании 17 к финансовым ведомостям.

38. В ведомости V «Сопоставление бюджетных и фактических сумм» сравниваются окончательный бюджет и фактические суммы, рассчитанные на той же основе, что и соответствующие бюджетные суммы. Как показано ниже, сопоставление осуществляется лишь в отношении имеющегося в открытом доступе регулярного бюджета.

	2016 год			2015 год		
	Окончательный годовой бюджет	Фактический показатель (на бюджет- ной основе)	Разница (в процентах)	Окончатель- ный годовой бюджет	Фактический показатель (на бюджет- ной основе)	Разница (в процентах)
Поступления						
Начисленные взносы Организации Объединенных Наций	18 546	19 043	3,0	20 216	18 647	(7,7)
Начисленные взносы ВТО	18 546	19 047	3,0	20 216	18 509	(8,4)
Разные поступления	208	507	143,0	210	307	46,1
Итого, поступления	37 300	38 598	3,0	40 642	37 463	(7,8)
Регулярный бюджет						
Расходы, связанные с должностями	29 072	28 636	(2,0)	32 197	29 964	(6,9)
Расходы, не связанные с должностями	8 228	7 790	(5,0)	8 445	10 246	21,3
Итого, расходы	37 300	36 426	(2,0)	40 642	40 210	(1,1)
(Дефицит)/профицит за год	–	2 172		–	(2 747)	

39. Положительное сальдо в размере 2,172 млн. долл. США за 2016 финансовый год будет перенесено на второй год двухгодичного периода 2016–2017 годов. Дефицит в размере 2,747 млн. долл. США за 2015 бюджетный год восполнил профицит за 2014 бюджетный год, и в итоге двухгодичный бюджет был сведен с общим профицитом в размере 0,697 млн. долл. США.

40. В соответствии со стандартом 24 МСУГС (Представление бюджетной информации в финансовой отчетности) должны разъясняться существенные различия между окончательным бюджетом и фактическими расходами, если их величина превышает десять процентов. На конец 2016 года между окончательным бюджетом и фактическими расходами не было существенных различий.

Приложение

Дополнительная информация

1. В настоящем приложении содержится дополнительная информация, представление которой входит в обязанности Директора-исполнителя.

Списание со счетов недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности

2. В соответствии с финансовым правилом 106.7(a) в 2016 году была списана безнадежная дебиторская задолженность в размере 0,002 млн. долл. США.

Списание недостающего имущества

3. Перечень имущества длительного пользования, списанного ЦМТ в соответствии с финансовым правилом 106.7(a) и отраженного в финансовых ведомостях за 2016 год, включал две единицы информационно-вычислительной техники и одно транспортное средство на общую сумму 0,087 млн. долл. США по первоначальной стоимости приобретения. Имущество было списано ввиду устаревания и закрытия проекта в соответствующей области.

Выплаты ex gratia

4. В течение 2016 года выплаты ex gratia не производились.

Глава V

Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2016 года

Центр по международной торговле

I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2016 года

(В тыс. долл. США)

	Примечание	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Активы			
Текущие активы			
Денежные средства и их эквиваленты	5	12 991	7 286
Инвестиции	6	22 991	22 180
Добровольные взносы к получению	7	15 525	31 203
Прочие взносы к получению	7	51	40
Прочие активы	8	2 020	2 304
Общая сумма текущих активов		53 578	63 013
Долгосрочные активы			
Инвестиции	6	11 071	14 930
Добровольные взносы к получению	7	37 472	19 301
Прочие активы	8	52	–
Основные средства	9	1 035	587
Нематериальные активы	10	1 820	1 480
Общая сумма долгосрочных активов		51 450	36 298
Общая сумма активов		105 028	99 311
Обязательства			
Текущие обязательства			
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства ^a	11	6 780	8 307
Прочие обязательства ^a	12	17 719	10 871
Обязательства по выплатам работникам ^a	13	3 184	3 624
Общая сумма текущих обязательств		27 683	22 802
Долгосрочные обязательства			
Прочие обязательства	12	24 108	1 113
Обязательства по выплатам работникам	13	87 132	75 810
Общая сумма долгосрочных обязательств		111 240	76 923
Общая сумма обязательств		138 923	99 725
Сальдо общей суммы активов и общей суммы обязательств		(33 895)	(414)
Чистые активы			
Накопленный профицит/(дефицит)		(41 357)	(7 762)
Оперативные резервы	3, 16 и 14	7 462	7 348
Общая сумма активов		(33 895)	(414)

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Центр по международной торговле

**II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся
31 декабря 2016 года**

(В тыс. долл. США)

	Примечание	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Поступления			
Начисленные взносы	15	37 394	37 156
Добровольные взносы ^a	15	26 881	26 694
Прочие переводы и перечисления ^a	15	1 165	5 114
Прочие поступления ^a	15	1 031	1 048
Инвестиционный доход	15	320	310
Общая сумма поступлений		66 791	70 322
Расходы			
Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам	16	52 065	54 821
Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками	16	14 502	18 228
Поездки ^a	16	5 339	5 009
Субсидии и прочие переводы	16	936	1 075
Принадлежности и расходные материалы ^a	16	273	1 163
Амортизация	9	327	251
Амортизация	10	347	180
Прочие оперативные расходы ^a	16	14 670	18 770
Прочие расходы ^a	16	2 738	2 852
Общая сумма расходов		91 197	102 349
(Дефицит)/профицит за год		(24 406)	(32 027)

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Центр по международной торговле

III. Ведомость изменений чистых активов за год, закончившийся
31 декабря 2016 года

(В тыс. долл. США)

	Накопленный профицит (ограниченное использование)	Резервы	Всего
Чистые активы по состоянию на 1 января 2015 года	9 997	6 577	16 574
Актuarные прибыли в связи с обязательствам по выплатам вознаграждений работникам	15 039	–	15 039
(Дефицит) за год	(32 027)	–	(32 027)
Переводы	4 633	(4 633)	–
Общая сумма изменений, учитываемая в составе чистых активов	(12 355)	(4 633)	(16 988)
Чистые активы по состоянию на 31 декабря 2015 года (проверенные)	(2 358)	1 944	(414)
Взаимозачет заимствованных средств между оперативными резервами и целевыми фондами ^a	(5 404)	5 404	–
Чистые активы по состоянию на 31 декабря 2015 года (после пересчета)	(7 762)	7 348	(414)
Актuarные убытки в связи с обязательствами по выплатам работникам (примечание 13)	(9 075)	–	(9 075)
(Дефицит) за год	(24 406)	–	(24 406)
Переводы	(114)	114	–
Общая сумма изменений, учитываемая в составе чистых активов	(33 595)	114	(33 481)
Чистые активы на 31 декабря 2016 года	(41 357)	7 462	(33 895)

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Центр по международной торговле

**IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся
31 декабря 2016 года**

(В тыс. долл. США)

	<i>Примечание</i>	<i>31 декабря 2016 года</i>	<i>31 декабря 2015 года</i>
Движение денежных средств в результате оперативной деятельности			
(Дефицит)/профицит за год		(24 406)	(32 027)
<i>Движение неденежных средств</i>			
Амортизационные отчисления	9 и 10	674	431
Актuarные (прибыли)/убытки в связи с обязательствами по выплатам работникам ^a	13	(9 075)	15 039
Убыток от выбытия активов	9 и 10	2	59
<i>Изменения в активах</i>			
Уменьшение/(увеличение) суммы добровольных взносов к получению	7	(2 493)	33 121
Уменьшение/(увеличение) суммы прочей дебиторской задолженности	7	(11)	329
Увеличение/(уменьшение) суммы прочих активов	8	232	(574)
<i>Изменения в обязательствах</i>			
Уменьшение суммы кредиторской задолженности и начисленных обязательства	11	(1 527)	(140)
(Увеличение)/уменьшение суммы обязательств по вознаграждениям работникам ^a	13	10 882	(10 838)
Уменьшение суммы резервов		–	(3)
Увеличение суммы прочих обязательства	12	29 843	(7 312)
Инвестиционный доход как движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности	15	(320)	(310)
Сальдо движения денежных средств, используемых в оперативной деятельности		3 801	(2 225)
Движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности			
Пропорциональная доля чистого увеличения средств в денежном пуле	6	3 048	217
Инвестиционный доход как движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности	15	320	310
Приобретение основных средств	9	(777)	(184)
Приобретение нематериальных активов	10	(687)	(1 061)
Сальдо движения денежных средств в результате инвестиционной деятельности		1 904	(718)
Чистое (уменьшение) суммы денежных средств и их эквивалентов		5 705	(2 943)
Денежные средства и их эквиваленты — на начало года		7 286	10 229
Денежные средства и их эквиваленты — на конец года	5	12 991	7 286

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4). Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Центр по международной торговле

V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2016 года

(В тыс. долл. США)

	Опубликованный бюджет			Фактические суммы (рассчитанные на бюджетной основе)	Разница (в процентах) ^c
	Первоначальный двухгодичный ^a	Первоначальный годовой ^a	Окончательный годовой ^a		
Поступления					
Начисленные взносы Организации Объединенных Наций	35 697	17 849	18 546	19 044	3
Начисленные взносы ВТО	35 698	17 849	18 546	19 047	3
Прочие поступления	394	197	208	507	144
Итого, поступления	71 789	35 895	37 300	38 598	3
Расходы					
Расходы, связанные с должностями	55 954	27 977	29 072	28 636	-1
Расходы, не связанные с должностями	15 835	7 918	8 228	7 790	-5
Итого, расходы	71 789	35 895	37 300	36 426	-2
(Дефицит) за год	-	-	-	2 172	

^a Первоначальный бюджет меньше бюджета, утвержденного Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (резолюция [70/248 А](#)) или Генеральным советом ВТО ([WT/BFA/151](#) и [WT/GC/M/160](#)). Первоначальный годовой бюджет представляет собой долю ассигнований, которые, как предполагается, будут выделены в течение первого года двухгодичного периода.

^b Итоговый бюджет включает суммы, утвержденные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в первом докладе об исполнении бюджета за первый год двухгодичного периода 2016–2017 годов (резолюция [71/272 А](#)). Разница между первоначальным и итоговым бюджетами обусловлена изменением обменного курса доллара США/швейцарского франка и пересмотром сметы расходов, включенной в первый доклад об исполнении бюджета.

^c Фактические расходы (рассчитанные на бюджетной основе) за вычетом окончательных бюджетных сумм. Все случаи, в которых различия составляют более 10 процентов и носят существенный характер, рассматриваются в финансовом докладе Директора-исполнителя.

Сопроводительные примечания являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

Центр по международной торговле

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Структура, представляющая отчетность

Центр по международной торговле и его деятельность

1. Центр по международной торговле (ЦМТ) является совместным учреждением по техническому сотрудничеству Всемирной торговой организации (ВТО) и Организации Объединенных Наций, представленной Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Первоначально Центр был учрежден Генеральным соглашением по тарифам и торговле (ГАТТ) в 1964 году, а с 1968 года он функционирует под совместной эгидой ВТО (принявшей на себя обязанности ГАТТ) и Организации Объединенных Наций.

2. Его задача состоит в содействии всеохватывающему и устойчивому росту и развитию посредством развития торговли и международного предпринимательства. Стратегическими целями Центра являются:

а) усиление интеграции предпринимательского сектора в мировую экономику с помощью подготовки аналитических данных о торговле и оказания расширенной поддержки директивным органам;

б) укрепление экспортного потенциала предприятий с точки зрения их способности реагировать на благоприятные изменения конъюнктуры;

в) повышение эффективности учреждений и стратегий по содействию торговле в интересах предприятий-экспортеров.

3. Центр возглавляет Директор-исполнитель, назначаемый Генеральным директором ВТО и Генеральным секретарем ЮНКТАД и подотчетный этим должностным лицам. В состав Комитета старших руководителей входят Директор-исполнитель, заместитель Директора-исполнителя, начальники четырех отделов Центра, главный советник в составе канцелярии Директора-исполнителя и главный сотрудник по стратегическому планированию. Объединенная консультативная группа ЦМТ проводит одно заседание в год, чтобы рассмотреть деятельность ЦМТ на основе годового доклада ЦМТ и вынести рекомендации Совету по торговле и развитию ЮНКТАД и Генеральному совету ВТО, которые проводят обзор программы работы ЦМТ. Как ЮНКТАД, так и ВТО представлены в составе Объединенной консультативной группы, осуществляющей контроль за работой ЦМТ, и проводят ряд совместных мероприятий по оказанию технической помощи совместно с ЦМТ. Регулярный бюджет ЦМТ финансируется в равных долях Организацией Объединенных Наций и ВТО, а проекты по техническому сотрудничеству финансируются за счет добровольных взносов доноров, которые поступают в целевые фонды, и ассигнований Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Считается, что ЦМТ как отдельная структура, предоставляющая отчетность, не подлежит общему контролю для целей отчетности в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).

4. В финансовых ведомостях ЦМТ не отражена доля расходов на проведение совместных мероприятий в рамках общеорганизационной системы охраны и безопасности Организации Объединенных Наций, поскольку эта доля несущественна.

5. Штаб-квартира ЦМТ расположена в Женеве; он также имеет отделения в арендуемых помещениях в 12 странах.

Примечание 2**Основа составления и разрешение на опубликование**

6. Счета ЦМТ ведутся в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, правилами, разработанными Генеральным секретарем, как это предусмотрено Положениями, и административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера. Согласно Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС) финансовые ведомости ЦМТ подготавливаются на основе метода начисления. В соответствии с требованиями МСУГС настоящие финансовые ведомости, которые точно отражают суммы активов, обязательств, поступлений и расходов ЦМТ и движение денежных средств в течение финансового периода, включают следующее:

- a) ведомость I: ведомость финансового положения;
- b) ведомость II: ведомость финансовых результатов;
- c) ведомость III: ведомость изменений в чистых активах;
- d) ведомость IV: ведомость движения денежных средств (составленная с использованием косвенного метода);
- e) ведомость V: ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм;
- f) краткое изложение основных положений учетной политики и другие пояснительные примечания.

Непрерывное функционирование

7. Настоящие финансовые ведомости составлены по принципу непрерывного функционирования, и при их подготовке и представлении последовательно применялись положения учетной политики, кратко изложенные в примечании 3. Применение принципа непрерывного функционирования обусловлено тем, что Генеральная Ассамблея утвердила ассигнования по регулярному бюджету на двухгодичный период 2016–2017 годов и наброски бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, в последние несколько лет наблюдалась положительная динамика поступлений начисленных и добровольных взносов и Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций и Генеральный совет ВТО не принимали какого-либо решения по прекращению деятельности ЦМТ.

Операционная валюта и денежная единица отчетности

8. Финансовые ведомости представляются в долларах США, которые являются операционной валютой и денежной единицей отчетности ЦМТ. В настоящих финансовых ведомостях все денежные суммы приводятся в тысячах долларов США, если не указано иное.

9. Регулярный бюджет ЦМТ утверждается и начисляется в виде взносов в швейцарских франках.

10. Стоимость неденежных активов, деноминированных в иностранной валюте и оцениваемых по первоначальной или справедливой стоимости, пересчитывается в доллары США по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на дату операции или определения справедливой стоимости. Пересчет денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранных валютах, производится по операционным обмен-

ным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на конец года. Суммы по валютным операциям пересчитываются в доллары США по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на дату совершения операции.

11. Курсовые прибыли и убытки, получаемые в результате проведения операций с валютой, отличающейся от операционной валюты ЦМТ, и пересчета денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранной валюте, по обменным курсам на конец года, учитываются в ведомости финансовых результатов на чистой основе.

Принцип существенности и использование суждений и расчетных оценок

12. При разработке учетной политики и подготовке финансовых ведомостей особую важность имеет критерий существенности. Как правило, тот или иной элемент считается существенным, если его пропуск или агрегирование повлияют на то, какие заключения или решения будут вынесены пользователями финансовых ведомостей.

13. При подготовке финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС руководству приходится делать оценки и допущения, которые влияют на представляемую информацию о стоимости активов и обязательств на дату составления финансовых ведомостей, а также на информацию о суммах поступлений и расходов за год. Наиболее крупными статьями бюджета, где используются оценки, являются начисленные обязательства, основные средства и обязательства по выплатам работникам. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Изменения в оценках отображаются в отчетности за тот год, в котором о них становится известно.

Основа для оценки

14. Настоящие финансовые ведомости составлены исходя из первоначальной стоимости активов, за исключением определенных активов, на что указано в примечаниях к финансовым ведомостям. Финансовые ведомости подготовлены за год с 1 января по 31 декабря.

Разрешение на опубликование

15. Настоящие финансовые ведомости заверены Контролером (помощник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций) и утверждены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. В соответствии с положением 6.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь должен был представить настоящие финансовые ведомости, составленные по состоянию на 31 декабря 2016 года, Комиссии ревизоров до 31 марта 2017 года. Затем в соответствии с финансовым положением 7.12 доклады Комиссии ревизоров вместе с проверенными финансовыми ведомостями, которые были утверждены к опубликованию 30 июля 2017 года, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

Предстоящие нововведения в области бухгалтерского учета

16. Продолжается работа по мониторингу хода разработки Советом по Международным стандартам учета в государственном секторе (Совет по МСУГС) следующих новых важных положений в области учета и оценке последствий их принятия для финансовых ведомостей ЦМТ:

а) положений о финансовых инструментах, относящихся непосредственно к государственному сектору: в рамках проекта по разработке этого бухгалтерского руководства основное внимание будет уделяться вопросам, касающимся финансовых инструментов, относящихся непосредственно к государственному сектору и не попадающих под действие стандарта 28 МСУГС «Финансовые инструменты: представление информации», стандарта 29 МСУГС «Финансовые инструменты: принятие к учету и оценка» и стандарта 30 МСУГС «Финансовые инструменты: раскрытие информации»;

б) положений об активах культурного наследия: цель проекта заключается в разработке требований в отношении порядка учета активов культурного наследия;

в) положений о расходах по безвозмездным операциям: цель проекта заключается в разработке стандарта (или стандартов), содержащего (содержащих) требования к учету и оценке, подлежащие соблюдению передающими сторонами безвозмездных операций, за исключением операций по предоставлению социальных выплат;

г) положений о поступлениях: цель проекта состоит в разработке новых стандартов, требований и руководящих указаний в отношении поступлений в целях изменения или замены действующих положений стандарта 9 МСУГС «Поступления от возмездных операций», стандарта 11 МСУГС «Договоры о строительстве» и стандарта 23 МСУГС «Поступления от безвозмездных операций (налоги и трансферты)»;

д) дополнительных поправок, вытекающих из глав 1–4 Концептуальных принципов для общей финансовой отчетности учреждений государственного сектора: цель этого проекта состоит в том, чтобы внести изменения в Международные стандарты учета в государственном секторе, которые отражали бы содержащиеся в этих главах концепции, в частности цели финансовой отчетности и качественные характеристики и ограничения информации;

е) положений об аренде: целью проекта является разработка пересмотренных требований к учету аренды, охватывающих как арендаторов, так и арендодателей, с целью обеспечить сохранение соответствия основополагающим Международным стандартам финансовой отчетности. В результате осуществления этого проекта будет разработан новый стандарт МСУГС, который заменит стандарт 13 МСУГС. Утверждение нового стандарта МСУГС по аренде ожидается в июне 2018 года, а опубликование в июле 2018 года.

Будущие требования в соответствии с МСУГС

17. 30 января 2015 года Совет по МСУГС опубликовал шесть новых стандартов: стандарт 33 МСУГС: «Применение метода начисления при переходе на МСУГС», стандарт 34 МСУГС «Отдельная финансовая отчетность», стандарт 35 МСУГС «Консолидированная финансовая отчетность», стандарт 36 МСУГС «Инвестиции в ассоциированные и совместные предприятия», стандарт 37 МСУГС «Соглашения о совместной деятельности» и стандарт 38 МСУГС «Раскрытие информации об участии в других организациях». Переход на эти стандарты должен быть осуществлен при составлении отчетности за периоды, начинающиеся 1 января 2017 года или после этой даты. Стандарт 33 МСУГС не влияет на деятельность Организации, которая перешла на использование МСУГС для операций, не относящихся к операциям по поддержанию мира, с 1 января 2014 года, то есть еще до опубликования этого стандарта.

18. В июле 2016 года Совет по МСУГС опубликовал стандарт 39 МСУГС «Вознаграждения работникам», который отменил стандарт 25 МСУГС для со-

гласования его положений с основополагающим международным стандартом учета — стандартом 19 МСУ «Вознаграждения работникам». 31 января 2017 года Совет опубликовал стандарт 40 МСУГС «Объединение операций в государственном секторе», в котором регламентируется порядок учета объединения операций в государственном секторе и устанавливаются классификация и порядок оценки объединений операций в государственном секторе, т.е. сделок или других событий, в результате которых две или большее число отдельных операций объединяются в единую структуру государственного сектора.

19. Влияние перечисленных стандартов на составление финансовых ведомостей Организации и показатели за период, с которыми в них проводится сопоставление, оценивается следующим образом:

<i>Стандарт</i>	<i>Предполагаемое влияние в год перехода на стандарт</i>
Стандарт 34 МСУГС	Требования в отношении отдельной финансовой отчетности в стандарте 34 МСУГС весьма схожи с действующими стандартами 6 МСУГС «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность». Предполагается, что введение стандарта 34 МСУГС не повлияет на финансовые ведомости Организации Объединенных Наций, содержащиеся в томе I.
Стандарт 35 МСУГС	<p>В соответствии со стандартом 35 МСУГС по-прежнему необходимо оценивать контроль с учетом выгод и полномочий, однако определение контроля изменилось, и в настоящее время стандарт содержит гораздо более подробные указания в отношении оценки контроля. Руководство проводит оценку содержащейся в томе I финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций информации об участии в других представляющих отчетность органах и механизмах в целях обеспечения соблюдения положений, содержащих пересмотренные определения.</p> <p>Другим основным изменением, вводимым стандартом 35 МСУГС, является отмена положения стандарта 6 МСУГС об исключении из консолидированной отчетности информации о временно контролируемых структурах. Финансовые ведомости Организации за периоды, начинающиеся 1 января 2017 года или после этой даты, будут включать соответствующую оценку.</p>
Стандарт 36 МСУГС	<p>Одним из основных изменений, вводимых стандартом 36 МСУГС, является отмена положения стандарта 7 МСУГС о неприменении метода долевого участия в тех случаях, когда совместный контроль или значительное влияние носят временный характер; в финансовые ведомости за периоды, начинающиеся 1 января 2017 года или после этой даты, будет включаться оценка таких механизмов.</p> <p>Кроме того, сфера охвата стандарта 36 МСУГС ограничивается структурами, которые являются инвесторами, имеющими значительное влияние на объект инвестиций или осуществляющими совместный контроль над ним, когда такие инвесторы обладают измеримой долей участия в капитале таких объектов. В связи с этим применение стандарта 36 МСУГС при составлении финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций, содержащихся в томе I, ограничено, поскольку участие, как правило, не предполагает наличия измеримой доли участия в капитале.</p>

<i>Стандарт</i>	<i>Предполагаемое влияние в год перехода на стандарт</i>
Стандарт 37 МСУГС	<p>Стандарт МСУГС 37 вводит новые определения и существенно влияет на методы классификации соглашений о совместной деятельности и подходы к учету участия в них. В настоящих финансовых ведомостях для учета участия в соглашениях о совместной деятельности применяется метод долевого участия.</p> <p>В тех случаях, когда такая деятельность организуется на основании договоренности, имеющей обязательную юридическую силу, и считается деятельностью, осуществляемой под совместным контролем, она подпадает под определение соглашения о совместной деятельности, закрепленное в стандарте 37 МСУГС. Согласно стандарту 37 МСУГС, если такая деятельность считается совместной деятельностью, т.е. в связи с участием, указанным в томе I финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций, в результате нее возникают права в отношении чистых активов, следует применять метод долевого участия, что не будет считаться изменением в учетной политике. При наличии прав на активы и обязанностей выполнять обязательства, участие классифицируется как совместная операция, и в томе I финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций учет активов, обязательств, поступлений и расходов, связанных с ее участием в совместной операции, будет осуществляться в соответствии со стандартом МСУГС, применимым к соответствующим активам, обязательствам, поступлениям и расходам. При разработке своей учетной политики в соответствии со стандартом 37 МСУГС Организация Объединенных Наций взаимодействует с другими участниками таких соглашений.</p>
Стандарт 38 МСУГС	<p>Стандарт 38 МСУГС предусматривает увеличение объема раскрываемой информации об участии в других структурах, что ведет к заметным изменениям в томе I ведомостей Организации Объединенных Наций.</p>
Стандарт 39 МСУГС	<p>На данный момент стандарт 39 МСУГС никак не скажется на ведении учета Организации, поскольку с момента перехода на МСУГС в 2014 году в ней никогда не применялся отменяемый этим стандартом «метод коридора» в отношении актуарных прибылей и убытков. Организация не располагает активами, относящимися к какому-либо плану, и по этой причине применение предписываемого этим стандартом метода чистых процентов не влечет каких-либо последствий. В случае приобретения Организацией активов какого-либо плана в будущем будет проведен дополнительный анализ.</p>
Стандарт 40 МСУГС	<p>На данный момент применение стандарта 40 МСУГС не оказывает никакого влияния на составление отчетности Организаций ввиду отсутствия каких-либо объединений операций государственного сектора. Любое влияние стандарта 40 МСУГС на составление финансовых ведомостей Организации будет оценено в целях применения этого стандарта Организацией к 1 января 2018 года, дате вступления в силу этого стандарта, в случае возникновения таких объединений.</p>

Сопоставимые показатели

20. Организация Объединенных Наций развернула новое программное обеспечение для планирования, администрирования и консолидации оперативной деятельности в целях оптимизации отчетности с целью обеспечить слаженную работу всех учреждений и структур. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, были подготовлены с помощью нового программного обеспечения. Таким образом, в соответствующих случаях, некоторые данные за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

Примечание 3

Основные принципы учетной политики

Активы

3.1 Финансовые активы

Классификация

21. ЦМТ относит свои финансовые активы к следующим категориям: активы, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой учитываются через профицит или дефицит, и, в случае дебиторской задолженности, активы, принимаемые к учету по амортизированной стоимости. ЦМТ классифицирует свои финансовые активы при первоначальном учете.

Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит

22. Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит, включают инвестиции Центра в основной денежном пуле, находящемся под управлением Казначейства Организации Объединенных Наций, которое централизованно инвестирует эти средства от имени ЦМТ.

23. Основной денежный пул содержит наличность, срочные депозиты и краткосрочные и долгосрочные инвестиции участвующих учреждений, причем все эти активы находятся под управлением Казначейства Организации Объединенных Наций. Доля активов Центра в основном денежном пуле указана в примечаниях к финансовым ведомостям и в ведомости финансового положения как инвестиции, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит, или как денежные средства и их эквиваленты в том случае, если их первоначальный срок погашения составлял не более трех месяцев. С подробной информацией об активах, размещенных в основном денежном пуле, можно ознакомиться в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций.

Учет и оценка активов, находящихся в основном денежном пуле

24. Прибыли или убытки, полученные в результате изменения справедливой стоимости финансовых активов в основном денежном пуле, которые учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит, представлены в ведомости финансовых результатов за тот год, в котором они возникли, как затраты на финансирование (в случае чистых убытков) или как инвестиционный доход (в случае чистой прибыли).

Принятие к учету и оценка дебиторской задолженности

25. Дебиторская задолженность — это непроизводные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Дебиторская задолженность Центра включает взносы к полу-

чению и прочую дебиторскую задолженность, которые учтены в ведомости финансового положения. Дебиторская задолженность оценивается по амортизированной стоимости с учетом резерва под обесценение.

Обесценение дебиторской задолженности

26. В конце отчетного года ЦМТ оценивает дебиторскую задолженность на предмет обесценения. Дебиторская задолженность считается обесцененной и убытки от обесценения возникают только в том случае, если имеются основания на основе непогашенной задолженности по состоянию на дату составления отчетности объективные данные о том, что ЦМТ не сможет получить все причитающиеся ему суммы в соответствии с первоначальными условиями в результате одного или нескольких событий, которые произошли после первоначального принятия задолженности к учету. В таком случае балансовая стоимость этого актива уменьшается, и любые соответствующие убытки учитываются в ведомости финансовых результатов. Сумма убытков определяется как разница между балансовой стоимостью актива и сметной суммой будущих поступлений.

27. Для покрытия дебиторской задолженности (за исключением задолженности, связанной с добровольными взносами) сроком от 12 до 24 месяцев создается резерв в размере 50 процентов от балансовой стоимости, а для покрытия дебиторской задолженности сроком более 24 месяцев по состоянию на отчетную дату создается резерв в размере 100 процентов от балансовой стоимости. Если в последующие годы сумма убытков от обесценения уменьшится, то изменение величины ранее учтенных убытков от обесценения учитывается в ведомости финансовых результатов за соответствующий год.

3.2 Авансовые платежи или предварительные выплаты

28. Авансовые платежи учитываются в качестве актива до поставки товаров или оказания услуг в соответствии с имеющими обязательную силу соглашениями с поставщиками или предписаниями Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций в отношении авансовых выплат персоналу. ЦМТ учитывает расходы после получения им подтверждения доставки товаров или предоставления услуг.

29. ЦМТ авансирует средства партнерам-исполнителям (например, другим организациям системы Организации Объединенных Наций, учреждениям, занимающимся развитием торговли, и т.д.), с тем чтобы они могли предоставлять услуги целевым группам населения в соответствии с имеющими обязательную силу соглашениями с ЦМТ. Партнер-исполнитель представляет ЦМТ отчетность о прогрессе, достигнутом в деле осуществления проекта или программы, в отношении которых было подписано соглашение. Расходы учитываются по получении отчетов о расходах или оказании услуг. В соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров, чистая доля еще не выплаченных авансовых платежей учитывается в составе расходов на конец года.

3.3 Основные средства

30. Основные средства учитываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает цену покупки, любые прямые затраты на доставку актива к месту назначения и приведение его в состояние, пригодное для использования, и первоначальные сметные затраты на демонтаж этого актива и восстановление площадки, на которой он располагался. Активы, которые относятся к категории основных средств, но не находятся под непосредственным

контролем ЦМТ, учитываются в качестве расходов в момент приобретения. Считается, что актив находится под контролем ЦМТ, если Центр может использовать его или каким-либо иным образом извлекать из него выгоду для достижения поставленных целей, а также запрещать или регулировать доступ третьих сторон к этому активу.

31. Капитализация основных средств производится в том случае, если их стоимость составляет не менее, соответственно, 5000 долл. США для оборудования и 100 000 долл. США для расходов на улучшение арендованного имущества.

Последующие расходы

32. Расходы, понесенные после первоначального приобретения актива, капитализируются только в том случае, если ЦМТ выступает вероятным получателем будущих экономических выгод, связанных с данным активом или возможностью его эксплуатации, и если последующие расходы могут быть достоверно оценены.

Амортизация основных средств

33. Амортизация стоимости основных средств учитывается линейным методом на протяжении всего ожидаемого срока их полезного использования. Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования конкретных классов основных средств.

<i>Класс</i>	<i>Ожидаемый срок полезного использования</i>
Аппаратура связи и информационная техника	от 4 до 7 лет
Транспортные средства	6 лет
Машины и оборудование	5 лет
Мебель и недвижимый инвентарь	от 3 до 10 лет
Улучшение арендованного имущества	5 лет (или срок аренды, в зависимости от того, что короче)

34. Оценка обесценения основных средств проводится не реже одного раза в год, а любые убытки от обесценения учитываются в ведомости финансовых результатов. Остаточная стоимость и сроки полезного использования активов оцениваются не реже одного раза в год и, если это необходимо, корректируются.

35. Прибыль или убыток от выбытия или передачи основных средств образуется, когда сумма средств, полученных в результате выбытия или передачи, отличается от балансовой стоимости основных средств. Эти прибыли или убытки учитываются в ведомости финансовых результатов в составе прочих поступлений или прочих расходов.

3.4 Нематериальные активы

36. Нематериальные активы учитываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и любых убытков от обесценения. Приобретаемое программное обеспечение капитализируется, если его стоимость, включающая затраты на приобретение и подготовку к использованию программного продукта, превышает 5000 долл. США. Разработанное собственными силами программное обеспечение капитализируется в том случае, когда начисленная сумма расходов составляет не менее 100 000 долл. США (без уче-

та расходов на исследования и эксплуатацию, но с учетом таких непосредственно связанных с этим программным обеспечением расходов, как расходы по персоналу и расходы на оплату услуг субподрядчиков и консультантов).

Амортизация стоимости нематериальных активов

37. Амортизация стоимости нематериальных активов учитывается линейным методом на протяжении всего ожидаемого срока их полезного использования. Ниже приведены ожидаемые сроки полезной службы конкретных классов нематериальных активов:

<i>Класс</i>	<i>Ожидаемый срок полезного использования</i>
Приобретаемое программное обеспечение	3 года (или срок действия лицензии, в зависимости от того, что короче)
Программное обеспечение собственной разработки	3–5 лет

38. Оценка обесценения всех нематериальных активов проводится не реже одного раза в год, а любые убытки от обесценения учитываются в ведомости финансовых результатов.

Обязательства

3.5 Финансовые обязательства

39. Финансовые обязательства классифицируются как «прочие финансовые обязательства». К ним относятся кредиторская задолженность, средства к перечислению, неизрасходованные остатки, удерживаемые для целей возврата средств в будущем, и прочие обязательства.

40. Финансовые обязательства, относимые к категории прочих финансовых обязательств, первоначально учитываются по справедливой стоимости и впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости. Финансовые обязательства со сроком погашения менее 12 месяцев учитываются по номинальной стоимости. ЦМТ проверяет правильность классификации финансовых обязательств на каждую отчетную дату и снимает с учета финансовые обязательства в случае выполнения, списания или истечения взятых им договорных обязательств или освобождения от их выполнения.

41. Кредиторская задолженность и начисленные расходы образуются в результате приобретения товаров и услуг, когда эти товары или услуги были получены, но платежи за них не были произведены на отчетную дату. Они показываются в размере, соответствующем сумме выставленных счетов, за вычетом скидок на дату подготовки отчетности. Кредиторская задолженность учитывается и впоследствии оценивается по номинальной стоимости, поскольку, как правило, срок ее погашения наступает в течение 12 месяцев.

3.6 Обязательства по выплатам работникам

42. ЦМТ отражает в учете следующие категории выплат работникам:

Краткосрочные выплаты работникам

43. Краткосрочные выплаты работникам включают выплаты при назначении (субсидии при назначении), регулярные ежемесячные выплаты (заработную плату, оклады и надбавки), содержание, сохраняемое на период отсутствия на работе (оплачиваемый отпуск по болезни, отпуск по беременности и родам/

отпуск для отца по уходу за ребенком) и другие краткосрочные выплаты (субсидию на образование и возмещение налогов). Краткосрочные выплаты работникам подлежат уплате в течение 12 месяцев с даты представления отчетности и оцениваются по их номинальной стоимости на основе объема накопленных прав по текущим ставкам оплаты труда. Все краткосрочные выплаты работникам, начисленные, но не выплаченные по состоянию на дату представления отчетности, учитываются в составе текущих обязательств.

Выплаты по окончании службы

44. Выплаты по окончании службы включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией по окончании службы и пенсионные выплаты через Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций.

Планы с установленным размером пособия

45. Следующие выплаты отражаются в учете как выплаты по планам с установленным размером пособия: медицинское страхование после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией, пенсия по линии Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (выплаты по окончании службы) и компенсация за накопленный ежегодный отпуск, которая выплачивается после увольнения из Организации (прочие долгосрочные выплаты). Обязательства по планам выплат по окончании службы учитываются по приведенной стоимости обязательств по планам с установленным размером пособия на дату представления отчетности. К планам с установленным размером пособия относятся те планы, в соответствии с которыми ЦМТ обязан производить оговоренные выплаты и, таким образом, он несет актуарные риски. Обязательства по планам с установленным размером пособия рассчитываются независимым актуарием по методу прогнозируемой условной единицы. Приведенная стоимость обязательств по планам с установленным размером пособий определяется путем дисконтирования ожидаемых будущих исходящих потоков денежных средств с применением процентных ставок по первоклассным корпоративным облигациям со сроками погашения, приблизительно соответствующими срокам наступления выплат по конкретным планам. Изменения суммы обязательств по планам с установленным размером пособия, включая расходы по выплате процентов и текущую стоимость услуг текущего периода, учитываются в ведомости финансовых результатов за год, в котором они происходят. По состоянию на конец отчетного года ЦМТ не располагал активами планов, предусмотренными в стандарте 25 МСУГС «Вознаграждения работникам». По окончании службы сотрудники, работавшие по срочным или непрерывным контрактам, могут получить компенсацию за накопленные неиспользованные дни ежегодного отпуска, но не более чем за 60 рабочих дней.

46. Начисленные финансовые обязательства по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, субсидией на репатриацию и накопленным ежегодным отпуском в настоящее время не профинансированы в полном объеме и указываются в ведомости финансового положения и ведомости изменений в чистых активах как обязательства по выплатам работникам.

47. Актуарные прибыли и убытки показываются отдельной строкой в ведомости изменений в чистых активах за тот год, в котором они образовались.

Прочие долгосрочные выплаты работникам

48. Прочие долгосрочные выплаты работникам представляют собой обязательства по выплатам, которые не подлежат полному погашению в течение

12 месяцев по истечении года, в котором работники предоставляют услуги, дающие им основание претендовать на получение соответствующих выплат; к таким выплатам относятся выплаты в связи с отпуском на родину. Объем выплат в связи с отпуском на родину рассчитывается по номинальной стоимости и не дисконтируется, поскольку последствия дисконтирования незначительны.

Выплаты при увольнении

49. Выплаты при прекращении службы, как правило, включают компенсационные выплаты в связи с добровольной отставкой.

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

50. ЦМТ является организацией, участвующей в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты работникам пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с установленным размером пособий. Как указано в статье 3(b) Положений Фонда, членство в нем открыто для специализированных учреждений, а также для любых других международных и межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, надбавок и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

51. Организации, участвующие в Пенсионном фонде, несут актуарные риски, так как они принимают на себя обязательства перед нынешними и бывшими работниками других организаций, участвующих в Пенсионном фонде, и, соответственно, отсутствует единообразная и надежная основа для распределения обязательств, активов плана и расходов между отдельными организациями, участвующими в этом плане. ЦМТ и Фонд, как и другие участвующие в Фонде организации, не в состоянии с достаточной для целей бухгалтерского учета степенью достоверности определять пропорциональную долю Центра в обязательствах Фонда по выплате пособий установленного размера, активах плана и связанных с этим планом расходах. По этой причине, в соответствии с требованиями, закрепленными в стандарте 25 МСУГС, ЦМТ рассматривает этот план как план с установленным размером взносов. Взносы ЦМТ в Фонд в течение финансового периода учитываются в составе расходов в ведомости финансовых результатов.

3.7 Резервы под обязательства

52. Резервы принимаются к учету в отношении будущих расходов неопределенной величины или с неопределенным сроком, когда в результате прошлого события ЦМТ несет текущее обязательство (юридическое или подразумеваемое) и существует вероятность того, что ЦМТ будет необходимо выполнить это обязательство, и его объем можно надежно определить. Объем резерва под обязательства определяется как наилучшая оценка суммы, требуемой для выполнения обязательства приведенной величины на отчетную дату.

3.8 Операционная аренда

53. Аренда, при которой арендодатель несет значительную долю рисков и получает существенную часть выгод, связанных с владением активом, классифицируется как оперативная аренда. Платежи, производимые по договорам оперативной аренды, учитываются в ведомости финансовых результатов в составе расходов линейным способом в течение всего срока аренды.

3.9 Условные обязательства и условные активы

Условные обязательства

54. В качестве условных обязательств раскрываются любые возможные обязательства, вытекающие из прошлых событий, в том случае, если их материализация зависит от наступления или ненаступления в будущем одного или нескольких неопределенных событий, которые не являются полностью подконтрольными ЦМТ, или если размер обязательства нельзя надежно оценить. Условные обязательства непрерывно оцениваются на предмет определения вероятности выбытия ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или могут быть полезно использованы. Если становится вероятным выбытие ресурсов, отражающих экономические выгоды или потенциальные услуги, то в финансовых ведомостях за год, в котором это становится более вероятным, отражается соответствующая сумма резерва.

Условные активы

55. В качестве условных активов раскрываются любые возможные активы, которые возникают в результате прошлых событий, если их материализация зависит от наступления или ненаступления в будущем одного или нескольких неопределенных событий, которые не являются полностью подконтрольными ЦМТ.

Поступления

3.10 Поступления от безвозмездных операций и дебиторская задолженность

56. Согласно Административным процедурам для Центра по международной торговле (см. [A/59/405](#)), взносы в бюджет ЦМТ вносятся ВТО и Организацией Объединенных Наций в равных долях. Начисленные взносы Организации Объединенных Наций и ВТО в регулярный бюджет ЦМТ принимаются к учету в начале года, к которому они относятся. Поступления определяются на основе утвержденного бюджета по программам на двухгодичный период. Если Генеральная Ассамблея и Генеральный совет ВТО утверждают разные суммы взносов, ЦМТ начисляет меньшую из двух сумм.

57. Добровольные взносы учитываются в качестве поступлений с момента подписания имеющего обязательную силу соглашения, в котором не выдвигается условий, касающихся достижения тех или иных показателей деятельности, и не содержится обязательств по возвращению активов донору в случае несоблюдения таких условий. Если условия выдвигаются, то поступления учитываются с момента их выполнения, а до этого показываются как обязательства.

58. Товары в натуральной форме принимаются к учету по справедливой стоимости, которая определяется на дату их получения. Услуги в натуральной форме не принимаются к учету, однако указываются в примечаниях к финансовым ведомостям.

3.11 Поступления от возмездных операций

59. Поступления от продажи публикаций и компакт-дисков принимаются к учету в момент отправки этих товаров клиенту. Поступления от лицензионных сборов учитываются в течение всего периода действия лицензии. Поступления в результате оказания услуг правительствам и другим структурам принимаются к учету по мере предоставления услуг в соответствии с соглашениями.

3.12 Инвестиционный доход

60. Инвестиционный доход и расходы, связанные с инвестиционной деятельностью, по линии основного денежного пула начисляются ЦМТ пропорционально его доле в средствах пула. Все реализованные и нереализованные прибыли и убытки отражаются в виде инвестиционного дохода, который принимается к учету по мере его начисления на пропорционально-временной основе исходя из реальной доходности.

3.13 Расходы

61. В соответствии с методом начисления расходы учитываются на момент поставки товаров или оказания услуг их поставщиками. Расходы проводятся в документах бухгалтерского учета и отражаются в финансовых ведомостях за соответствующий период.

3.14 Сегментная отчетность

62. Сегмент — это поддающийся вычленению вид деятельности или группа видов деятельности, по которым финансовая информация представляется отдельно для оценки выполнения той или иной структурой поставленных перед ней задач и принятия решений в отношении выделения средств в будущем.

63. ЦМТ был учрежден в 1964 году в качестве совместного учреждения ВТО и Организации Объединенных Наций единственно для оказания содействия интернационализации малых и средних предприятий. Это означает, что он создает условия для повышения конкурентоспособности таких предприятий в развивающихся странах и странах с рыночной экономикой и помогает им выходить на международные торговые и инвестиционные рынки в целях повышения доходов населения и создания новых рабочих мест, особенно для женщин, молодежи и представителей общин с низким уровнем дохода. Поэтому для целей МСУГС он составляет один оперативный сегмент.

3.15 Раскрытие информации о связанных сторонах

64. В примечаниях к финансовым ведомостям указываются связанные стороны, которые могут контролировать ЦМТ или оказывать на него значительное влияние при принятии финансовых и оперативных решений, а также операции с такими сторонами, за исключением тех случаев, когда они совершаются в ходе нормального взаимодействия между такими сторонами и соблюдается принцип независимости сторон. Кроме того, ЦМТ раскрывает информацию о конкретных операциях с участием ключевых руководителей и членов их семей.

3.16 Оперативные резервы

65. Оперативный резерв Целевого фонда ЦМТ предназначен для покрытия расходов в случае задержек с выплатой добровольных взносов, а также для покрытия дефицита поступлений в случае, если они будут меньше окончательных расходов целевых фондов. Кроме того, в соответствии с административной инструкцией [ST/AI/285](#) в Фонде вспомогательного обслуживания программ создается также оперативный резерв, который составляет 20 процентов от сметной суммы вспомогательных расходов по программам. Оба резерва указываются в ведомости финансового положения и ведомости изменений в чистых активах в качестве отдельного компонента в составе чистых активов.

Примечание 4
Реклассификация активов, принятых к учету в предыдущие периоды

66. Для сопоставления реклассифицированных активов, принятых к учету в предыдущие периоды, был произведен пересчет сопоставимых сумм за 2015 год по конкретным позициям, результаты которого кратко представлены в таблице ниже.

67. Задолженность перед сотрудниками Организации Объединенных Наций, которая ранее указывалась как кредиторская задолженность и начисленные обязательства, классифицируется как обязательства по выплатам работникам. В результате этой реклассификации сумма кредиторской задолженности сократилась на 0,667 млн. долл. США и ровно на столько же увеличилась сумма обязательств по выплатам работникам в рамках текущего периода. В свою очередь, нераспределенные денежные средства в размере 0,035 млн. долл. США, которые относились к прочим обязательствам, учитываются как кредиторская задолженность и начисленные обязательства.

68. Был произведен взаимозачет заимствованных средств между резервами и целевыми фондами на сумму в размере 5,404 млн. долл. США.

69. Прочие переводы и перечисления в размере 5,114 млн. долл. США теперь показаны отдельной статьей в ведомости финансовых результатов, тогда как прежде они указывались в качестве добровольных взносов.

70. Доход от предоставленных услуг, в результате реклассификации был указан в составе прочих поступлений, которые составили 1,065 млн. долл. США за вычетом встречных требований по межфондовым операциям на сумму 0,305 млн. долл. США.

71. Ранее расходы на профессиональную подготовку в размере 4,984 млн. долл. США раскрывались отдельной статьей в ведомости финансовых результатов. В настоящее время путевые расходы участников мероприятий проходят по статье поездок и составляют 0,767 млн. долл. США, а остаток средств, выделенных для покрытия путевых расходов и организации совещаний, в размере 4,217 млн. долл. США показан в составе прочих оперативных расходов.

72. Расходы на предметы снабжения и расходные материалы в размере 1,163 млн. долл. США (за вычетом встречных обязательств по межфондовым операциям в размере 0,305 долл. США) сейчас представлены отдельной статьей в ведомости финансовых результатов, тогда как прежде они были показаны в составе прочих оперативных расходов.

73. Курсовые убытки в размере 3,757 млн. долл. США, которые прежде раскрывались отдельной статьей в ведомости финансовых результатов, теперь показаны в составе прочих оперативных расходов.

74. Прочие расходы в объеме 2,852 млн. долл. США сейчас указаны отдельной статьей в ведомости финансовых результатов, тогда как прежде они включались в прочие оперативные расходы.

75. Ранее стоимость услуг текущего периода и расходы по выплате процентов в связи с обязательствами по выплатам работникам были указаны отдельной статьей в ведомости движения денежной наличности, а теперь они учитываются как изменения в обязательствах по выплатам работникам.

76. Эти реклассификации никак не отражаются на финансовом положении и результатах деятельности ЦМТ.

77. Структурные различия в представлении бюджетных поступлений и расходов связаны с произведенным взаимозачетом по межфондовым операциям на сумму 0,305 млн. долл. США.

78. Расходы на выплаты работникам в размере 0,098 млн. долл. США были отнесены к начисленным расходам.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2015 года	Результат изменений в формате финансо- вых ведомостей	По состоянию на 31 декабря 2015 го- да после пересчета
Выдержка из ведомости финансового положения			
Обязательства			
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	8 939	(632)	8 307
Авансовые платежи и прочие обязательства	10 906	(35)	10 871
Обязательства по выплатам работникам (текущие)	2 957	667	3 624
Чистые активы			
Накопленный профицит	(2 358)	(5 404)	(7 762)
Оперативные резервы	1 944	5 404	7 348
Выдержка из ведомости финансовых результатов			
Поступления			
Добровольные взносы	31 808	(5 114)	26 694
Прочие переводы и перечисления	–	5 114	5 114
Прочие поступления	288	760	1 048
Доход от предоставленных услуг	1 065	(1 065)	–
Расходы			
Профессиональная подготовка	4 984	(4 984)	–
Поездки	4 242	767	5 009
Предметы снабжения и расходные материалы	–	1 163	1 163
Прочие оперативные расходы	15 116	3 654	18 770
Курсовые убытки	3 757	(3 757)	–
Прочие расходы	–	2 852	2 852
Выдержка из ведомости движения денежных средств.			
Стоимость услуг текущего периода и расходы по выплате процентов в связи с обязательствами по выплатам работникам	5 677	(5 677)	–
Актуарная прибыль по обязательствам по выплатам вознаграждений работникам	–	15 039	15 039
Увеличение/(уменьшение) суммы кредиторской задолженности и накопленных обязательств	492	(632)	(140)
(Уменьшение) суммы обязательств по выплатам работникам	(2 143)	(8 695)	(10 838)
(Уменьшение)/увеличение суммы полученных авансовых платежей и прочих обязательств	(7 277)	(35)	(7 312)
Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе, и фактических сумм в финансовых ведомостях			
Структурная разница, бюджетные поступления	30 382	(305)	30 077

	По состоянию на 31 декабря 2015 года	Результат изменений в формате финансо- вых ведомостей	По состоянию на 31 декабря 2015 го- да после пересчета
Структурная разница, бюджетные расходы	61 293	(157)	61 136
Взаимозачет по межфондовым операциям	–	(148)	(148)
Начисленные расходы	531	98	629
Расходы на выплаты работникам	98	(98)	–

Примечание 5
Денежные средства и их эквиваленты

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Основной денежный пул	12 985	7 286
Денежные средства на счетах штаб-квартиры и местных отделений	6	–
Общая сумма наличных денежных средств и их эквивалентов	12 991	7 286

79. Денежные средства, необходимые для осуществления срочных выплат, находятся в основном денежном пуле. В штаб-квартире и отделениях на местах хранятся средства, необходимые для удовлетворения их финансовых потребностей.

Примечание 6
Финансовые инструменты и управление финансовыми рисками

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Финансовые активы		
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит		
Инвестиции — основной денежный пул (краткосрочные)	22 991	22 180
Инвестиции — основной денежный пул (долгосрочные)	11 071	14 930
Общая сумма активов, оцениваемых по справедливой стоимости через профит или дефицит	34 062	37 110
Займы и дебиторская задолженность		
Денежные средства и их эквиваленты — основной де- нежный пул (примечание 5)	12 985	7 286
Денежные средства и их эквиваленты — прочие (примечание 5)	6	–
Дебиторская задолженность (примечание 7)	53 048	50 544
Общая сумма займов и дебиторской задолженности	66 039	57 830
Общая балансовая стоимость финансовых активов	100 101	94 940
Из нее приходится на финансовые активы в составе основного денежного пула	47 047	44 396

31 декабря 2016 года 31 декабря 2015 года

Финансовые обязательства

Амортизированная стоимость

Кредиторская задолженность и начисленные обязательства (примечание 11)	(6 780)	(8 307)
Общая балансовая сумма финансовых обязательств	(6 780)	(8 307)

80. Помимо находящихся в его непосредственном распоряжении денежных средств, их эквивалентов и инвестиций, ЦМТ располагает средствами, вложенными в основной денежный пул Казначейства Организации Объединенных Наций. Основной денежный пул складывается из остатков средств на операционных банковских счетах в ряде валют, эквивалентов денежных средств и инвестиций в долларах США.

81. В силу эффекта масштаба и благодаря сбалансированному сочетанию ценных бумаг с различными сроками погашения объединение средств в денежный пул положительно сказывается на общих показателях доходности инвестиций и позволяет снизить риски, связанные с размещением вложенных средств. Активы денежного пула (денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные и долгосрочные инвестиции) и приносимый ими доход распределяются исходя из остатка основной суммы вложенных средств, принадлежащих каждой из участвующих в пуле структур.

82. По состоянию на 31 декабря 2016 года ЦМТ принимал участие в основном пуле, общая сумма активов в котором составляла 9033,6 млн. долл. США (в 2015 году — 7783,9 млн. долл. США), из которых ему причиталось 47,047 млн. долл. США (в 2015 году — 44,396 млн. долл. США), а его доля поступлений от основного пула составляла 0,320 млн. долл. США (в 2015 году — 0,310 млн. долл. США) (см. примечание 15).

Сводная информация об активах и обязательствах основного денежного пула по состоянию на 31 декабря 2016 года

(В тыс. долл. США)

31 декабря 2016 года 31 декабря 2015 года

Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит

Краткосрочные инвестиции	4 389 616	3 888 712
Долгосрочные инвестиции	2 125 718	2 617 626
Общая сумма инвестиций, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит	6 515 334	6 506 338

Займы и дебиторская задолженность

Денежные средства и их эквиваленты	2 493 332	1 265 068
Начисленный инвестиционный доход	24 961	12 462

Общая сумма займов и дебиторской задолженности

2 518 293 **1 277 530**

Общая балансовая стоимость финансовых активов

9 033 627 **7 783 868**

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Обязательства денежного пула		
Средства, причитающиеся ЦМТ	47 047	44 396
Задолженность перед другими участниками денежного пула	8 986 580	7 739 472
Общая сумма обязательств	9 033 627	7 783 868
Чистые активы	–	–

Сводная информация о поступлениях и расходах денежного пула

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Инвестиционный доход	73 903	51 944
Нереализованные (прибыли)/убытки	(13 474)	(10 824)
Инвестиционный доход по линии основного денежного пула	60 429	41 120
Курсовые прибыли/(убытки)	(5 105)	(11 720)
Банковские сборы	(646)	(525)
Оперативные расходы по линии основного пула	(5 751)	(12 245)
Поступления и расходы по линии денежного пула	54 678	28 875

6.1 Управление финансовыми рисками

83. В ходе своей деятельности ЦМТ подвергается целому ряду финансовых рисков: риску изменения рыночной конъюнктуры, кредитному риску и риску ликвидности. Казначейство Организации Объединенных Наций отвечает за размещение средств основного денежного пула, а также за управление рисками, в том числе за осуществление инвестиционной деятельности в соответствии с Руководящими принципами управления инвестициями.

84. Цель управления инвестициями заключается в обеспечении сохранности средств и наличия достаточных объемов ликвидности для удовлетворения текущих потребностей и достижения при этом доходности по каждому инвестиционному пулу на уровне конкурентных рыночных ставок. Обеспечению качества, безопасности и ликвидности инвестиций придается больше значения, чем достижению уровня доходности, соответствующего рыночным ставкам.

85. Комитет по инвестициям периодически оценивает результаты инвестиционной деятельности, проверяет соблюдение Руководящих принципов и дает рекомендации по их обновлению.

6.2 Управление финансовыми рисками: кредитный риск

86. Под кредитным риском понимается риск финансовых потерь для ЦМТ по финансовому инструменту в результате неисполнения контрагентом своих договорных обязательств. Кредитный риск возникает в связи с денежными средствами и их эквивалентами, инвестициями и вкладами на счетах в финансовых учреждениях, а также непогашенной дебиторской задолженностью. Максимальный размер кредитного риска на дату закрытия финансовой отчетности равен балансовой стоимости финансовых активов. ЦМТ не располагает какими-либо активами, которые служили бы обеспечением дебиторской задолженности.

87. В Руководящих принципах предусматривается постоянное отслеживание кредитных рейтингов эмитентов и контрагентов. Средства основного денежного пула разрешается, в частности, размещать на счетах в банках и вкладывать в коммерческие ценные бумаги, наднациональные облигации, ценные бумаги государственных учреждений и государственные облигации со сроком погашения не более пяти лет. Средства основного пула не вкладываются в производные финансовые инструменты, такие как долговые и долевыми ценные бумаги, обеспеченные активами или залладными.

88. В соответствии с Руководящими принципами запрещается вкладывать средства в ценные бумаги эмитентов, имеющих кредитный рейтинг ниже рекомендованного уровня, а также установлен максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. На момент осуществления инвестиций эти требования были соблюдены.

89. Для вложения средств основного пула используются кредитные рейтинги, определяемые крупными рейтинговыми агентствами; для облигаций и дисконтных ценных бумаг используются рейтинги компаний «Стэндард энд Пуэрз» и «Мудиз» и агентства «Фитч», а для срочных вкладов на счетах в банках — рейтинги устойчивости агентства «Фитч». Ниже приводится информация о кредитных рейтингах по состоянию на конец года:

Кредитные рейтинги инструментов, в которые вложены средства денежного пула, по состоянию на 31 декабря

(В процентах от балансовой стоимости)

	Рейтинги по состоянию на 31 декабря 2016 года				Рейтинги по состоянию на 31 декабря 2015 года		
Облигации (долгосрочные рейтинги)							
	AAA	AA+/AA/AA-	BBB	Без рейтинга	AAA	AA+/AA/AA-	Без рейтинга
«Стэндард энд Пуэрз»	33,6	55,1	5,6	5,7	37,7	54,2	8,1
«Фитч»	62,4	28,3		9,3	61,9	26,5	11,6
	Aaa	Aa1/Aa2/Aa3			Aaa	Aa1/Aa2/Aa3	
«Мудиз»	50,3	49,7		–	65,8	34,2	–
Коммерческие ценные бумаги (краткосрочные рейтинги)							
	A-1+				A-1+		
«Стэндард энд Пуэрз»	100,0				100,0		
	F1+				F1+		
«Фитч»	100,0				100,0		
	P-1				P-1		
«Мудиз»	100,0				100,0		
Ценные бумаги с обязательством обратного выкупа (краткосрочные рейтинги)							
	A-1+				A-1+		
«Стэндард энд Пуэрз»	100,0				100,0		
	F1+				F1+		
«Фитч»	100,0				100,0		
	P-1				P-1		
«Мудиз»	100,0				100,0		
Срочные вклады (рейтинги устойчивости агентства «Фитч»)							
	Aaa	aa/aa-	a+/a		aaa	aa/aa-	a+/a
«Фитч»	–	48,1	51,9		–	53,6	46,4

90. Казначейство Организации Объединенных Наций внимательно следит за кредитными рейтингами, и, поскольку средства ЦМТ вложены только в ценные бумаги с высоким кредитным рейтингом, администрация не ожидает невыполнения каким-либо контрагентом своих обязательств, за исключением обязательств по обесценившимся инструментам инвестирования.

91. Цель управления инвестициями состоит в обеспечении сохранности средств и наличия достаточных объемов ликвидности для удовлетворения оперативных потребностей в денежных средствах и в достижении при этом уровня доходности по каждому инвестиционному пулу, соответствующего конкурентным рыночным ставкам. Обеспечению качества, безопасности и ликвидности инвестиций придается больше значения, чем достижению уровня доходности, соответствующего рыночным ставкам.

Раскрытие информации о прочих видах кредитного риска

92. Основную часть добровольных взносов к получению в бюджете ЦМТ составляют добровольные взносы правительств государств, являющихся членами

двух организаций-соучредителей ЦМТ. Поскольку большинство доноров ЦМТ являются суверенными образованиями, кредитный риск считается минимальным. Для покрытия сомнительной задолженности по статье прочей дебиторской задолженности был создан резерв в размере 0,695 млн. долл. США. Ниже приводится информация о срочной структуре прочей дебиторской задолженности:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2016 года		По состоянию на 31 декабря 2015 года	
	Валовая сумма дебиторской задолженности	Резерв	Валовая сумма дебиторской задолженности	Резерв
Менее одного года	29	–	40	–
Более одного года	717	695	737	737
Итого	746	695	777	737

6.3 Управление финансовыми рисками: риск ликвидности

93. Риск ликвидности — это риск того, что у ЦМТ может не оказаться достаточных средств для покрытия своих обязательств при наступлении срока их погашения. ЦМТ занимается прогнозированием движения денежных средств вместе с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, которое следит за скользящими прогнозами в отношении потребностей в ликвидных средствах в целях обеспечения наличия достаточного объема денежных средств для удовлетворения оперативных потребностей.

94. Остаток денежных средств ЦМТ сверх суммы, необходимой для формирования оборотных средств, передается в основной денежный пул, находящийся под управлением Казначейства Организации Объединенных Наций. Основной денежный пул подвержен риску ликвидности в связи с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам по первому требованию. В связи с этим в нем поддерживается такой достаточный объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг, который необходим для своевременного выполнения участниками пула своих обязательств по наступлении сроков их погашения. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестированных средств пулов может быть востребована за одни сутки для удовлетворения оперативных потребностей. Таким образом, риск ликвидности, связанный с основным денежным пулом, считается низким.

6.4 Управление финансовыми рисками: риск изменения процентных ставок

95. Риск изменения процентных ставок — это риск изменения справедливой стоимости финансовых инструментов или связанных с ними будущих потоков денежных средств в результате изменения уровня процентных ставок. Как правило, повышение процентной ставки ведет к снижению цены ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, и наоборот. Риск изменения процентных ставок обычно определяется сроком обращения ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, измеряемым годами. Чем продолжительнее срок обращения ценной бумаги, тем выше упомянутый риск. Организация подвержена риску изменения процентных ставок главным образом в связи с принадлежащими ей средствами в составе основного денежного пула, которые вложены в такие приносящие процентный доход финансовые инструменты, как денежные средства и их эквиваленты во вкладах под фиксированный процент и инвести-

ционные инструменты с фиксированной процентной ставкой. По состоянию на отчетную дату средства основного пула были размещены главным образом в краткосрочные ценные бумаги со сроком погашения, не превышающим пяти лет (в 2015 году он составлял пять лет). Средний срок обращения ценных бумаг, в которые вложены средства основного пула, составил 0,71 года (в 2015 году — 0,86 года), что свидетельствует о низком уровне риска.

96. Приведенные результаты анализа показывают, как изменилась бы справедливая стоимость вложений основного денежного пула по состоянию на отчетную дату при сдвиге кривой общей доходности вследствие изменения процентных ставок. Поскольку эти инвестиции учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит, изменение справедливой стоимости означает увеличение или уменьшение профицита или дефицита и объема чистых активов. В таблице ниже показаны последствия увеличения/уменьшения доходности в пределах 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 проценту). Приведенные значения изменений в результате сдвига кривой доходности следует рассматривать только в качестве примера.

Анализ эластичности инвестиций основного денежного пула по риску изменения процентных ставок по состоянию на 31 декабря 2016 года

<i>Сдвиг кривой доходности (в базисных пунктах)</i>	-200	-150	-100	-50	0	+50	+100	+150	+200
Увеличение/(уменьшение) справедливой стоимости (в млн. долл. США)									
Общая сумма средств основного денежного пула	124,35	93,26	62,17	31,08	–	(31,08)	(62,14)	(93,21)	(124,27)

Анализ эластичности инвестиций основного денежного пула по риску изменения процентных ставок по состоянию на 31 декабря 2015 года

<i>Сдвиг кривой доходности (в базисных пунктах)</i>	-200	-150	-100	-50	0	+50	+100	+150	+200
Увеличение/(уменьшение) справедливой стоимости (в млн. долл. США)									
Общая сумма средств основного денежного пула	128,99	96,74	64,48	32,24	–	(32,23)	(64,46)	(96,69)	(128,91)

Прочие риски, связанные с изменением рыночной конъюнктуры: риск изменения цен

97. Основной пул не подвержен в значительной степени прочим рискам изменения рыночной цены, поскольку его средства не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, кредитованием ценными бумагами и маржинальным кредитованием, что ограничивает потенциальную потерю собственных средств.

Учетная классификация и справедливая стоимость

98. Балансовой стоимостью инвестиций, учитываемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит, является справедливая стоимость. Для денежных средств и их эквивалентов и дебиторской и кредиторской задолженности за балансовую стоимость принимается обоснованная приближенная оценка справедливой стоимости.

Распределение активов по уровням иерархии оценок справедливой стоимости

99. Все инвестиции учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит. Для денежных средств и их эквивалентов, учитываемых по номинальной стоимости, такая стоимость принимается за обоснованную приближенную оценку справедливой стоимости.

100. Уровни иерархии определяются следующим образом:

а) уровень 1: для оценки используются наблюдаемые на активных рынках (нескорректированные) котировочные цены на идентичные активы или обязательства;

б) уровень 2: для оценки вместо котировочных цен, применяемых на уровне 1, используются другие исходные данные, наблюдаемые для соответствующих активов или обязательств либо прямо (т.е. через цены), либо косвенно (т.е. через производные от цен);

в) уровень 3: для оценки используются исходные данные по активам и обязательствам, не основанные на наблюдаемых на рынке показателях (т.е. ненаблюдаемые исходные данные).

101. Справедливая стоимость финансовых инструментов, обращающихся на активных рынках, рассчитывается на основе котировочных рыночных цен на отчетную дату и определяется независимым регистратором по результатам оценок ценных бумаг третьими сторонами. Рынок признается активным, если котировки можно свободно и регулярно получать у биржи, дилера, брокера, отраслевой группы, ценовой службы или регулирующего органа, и эти цены являются ценами фактических и регулярно осуществляемых рыночных сделок между независимыми сторонами. За котировочную рыночную цену, используемую для оценки стоимости финансовых активов в составе основного пула, принимается текущая цена покупки.

102. Справедливая стоимость финансовых инструментов, не обращающихся на активных рынках, определяется с помощью методов оценки, которые предполагают максимальное использование наблюдаемых на рынках данных. Если все значительные исходные данные, необходимые для определения справедливой стоимости, являются наблюдаемыми, данный инструмент относится к уровню 2.

103. Информация о распределении активов основного денежного пула, оцененных по справедливой стоимости на отчетную дату, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости, представлена в таблице ниже. У отчитывающейся структуры не было учитываемых по справедливой стоимости финансовых активов или обязательств, которые относились бы к уровню 3, и переводы значительных сумм финансовых активов между уровнями иерархии оценок справедливой стоимости не производились.

Распределение инвестиций по уровням иерархии оценок справедливой стоимости по состоянию на 31 декабря: основной денежный пул

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2016 года			По состоянию на 31 декабря 2015 года		
	Уровень 1	Уровень 2	Итого	Уровень 1	Уровень 2	Итого
Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит						
Корпоративные облигации	697 676	–	697 676	149 682	–	149 682
Облигации неамериканских учреждений	1 903 557	–	1 903 557	2 190 965	–	2 190 965
Неамериканские государственные облигации	124 854	–	124 854	124 612	–	124 612
Облигации наднациональных эмитентов	213 224	–	213 224	139 828	–	139 828
Облигации казначейства Соединенных Штатов	586 739	–	586 739	1 092 139	–	1 092 139
Основной пул — коммерческие ценные бумаги	149 285	–	149 285	949 112	–	949 112
Основной пул, срочные вклады	–	2 840 000	2 840 000	–	1 860 000	1 860 000
Общая сумма основного пула	3 675 335	2 840 000	6 515 335	4 646 338	1 860 000	6 506 338

6.5 Управление финансовыми рисками: валютный риск

104. Под валютным риском понимается риск колебаний справедливой стоимости финансового инструмента или объема связанных с ним будущих денежных потоков в результате изменений валютных курсов. ЦМТ осуществляет свою деятельность на международном уровне и подвержен валютному риску в связи с осуществлением расчетов в различных валютах, прежде всего в швейцарских франках. Руководство требует, чтобы ЦМТ осуществлял управление своими валютными рисками с учетом его операционной валюты посредством структурирования взносов Организации Объединенных Наций и ВТО в швейцарских франках, т.е. валюте, необходимой для целей оперативной деятельности по линии регулярного бюджета. Финансовые активы и финансовые обязательства Центра деноминированы главным образом в долларах США, что в целом снижает его подверженность валютным рискам. Финансовые обязательства, в том числе средства, полученные авансом, а также средства, управляемые от имени доноров, размещаются на счетах в долларах США, хотя по просьбе донора определенная часть этих средств может быть возвращена в местной валюте. Валютные риски в связи с проектами в области технического сотрудничества снижаются за счет включения в соглашения с донорами положения, согласно которому ЦМТ не берет на себя каких-либо финансовых обязательств в объеме, превышающем исчисленную в операционной валюте Центра сумму предоставленных донором средств.

Валютная структура финансовых активов по состоянию на 31 декабря 2016 года*(В тыс. долл. США)*

	Доллар США	Швейцар- ский франк	Евро	Фунт стер- лингов	Прочие валюты	Итого
Основной денежный пул	46 607	8	185	65	182	47 047
Добровольные взносы к получению	14 038	1 898	23 821	10 045	3 195	52 997
Прочая дебиторская задолженность	33	18	–	–	–	51
Общая сумма финансовых активов	60 678	1 924	24 006	10 110	3 377	100 095

Валютный состав финансовых активов по состоянию на 31 декабря 2015 года*(В тыс. долл. США)*

	Доллар США	Швейцар- ский франк	Евро	Фунт стер- лингов	Прочие валюты	Итого
Основной денежный пул	43 951	21	88	5	331	44 396
Добровольные взносы к получению	9 376	949	9 952	23 333	6 894	50 504
Прочая дебиторская задолженность	18	20	–	–	2	40
Общая сумма финансовых активов	53 335	990	10 050	23 338	7 227	94 940

105. Если бы по состоянию на 31 декабря 2016 года курс доллара США по отношению к другим валютам, в которых деноминированы добровольные взносы и прочая дебиторская задолженность ЦМТ, при прочих равных, понизился/повысился на 10 процентов, чистый дефицит за год увеличился или сократился бы на 3,754 млн. долл. США (в 2015 году — 3,960 млн. долл. США) главным образом благодаря курсовой прибыли/убыткам при пересчете сумм в британских фунтах стерлингов и увеличению/уменьшению сумм дебиторской задолженности, деноминированных в евро, швейцарских франках и шведских кронах. Соответственно, увеличение/уменьшение суммы чистых активов составило бы 3,754 млн. долл. США (в 2015 году — 3,960 млн. долл. США).

**Примечание 7
Дебиторская задолженность**

106. Текущая дебиторская задолженность по добровольным взносам представляет собой подтвержденные взносы, которые подлежат взысканию в течение 12 месяцев, а долгосрочная дебиторская задолженность по взносам — взносы, подлежащие взысканию по прошествии 12 месяцев с даты подготовки финансовых ведомостей.

107. Текущая задолженность по добровольным взносам сократилась, а сумма взносов к получению, не относящихся к текущему периоду, увеличилась в связи с погашением в 2016 году обязательств по добровольным взносам будущих периодов, принятых к учету в качестве поступлений в предыдущие годы, на сумму около 50,816 млн. долл. США, заключением соглашений об осуществлении целого ряда новых многолетних проектов в 2016 году, стоимость которых составляет примерно 58,167 млн. долл. США, и курсовыми убытками в размере примерно 4,944 млн. долл. США.

Добровольные взносы к получению

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Относящиеся к текущему периоду	15 525	31 203
Не относящиеся к текущему периоду	37 472	19 301
Общая сумма добровольных взносов к получению	52 997	50 504

108. Прочая дебиторская задолженность включает следующее:

Прочая дебиторская задолженность

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Суммы к получению от продаж	29	26
Прочее	717	751
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	(695)	(737)
Общая сумма прочей дебиторской задолженности	51	40

Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
По состоянию на 1 января	(737)	–
Использование резервов в текущем году	42	(737)
По состоянию на 31 декабря	(695)	(737)

Примечание 8

Прочие активы

109. Авансы партнерам-исполнителям — это субсидии, предоставляемые Центром в соответствии с имеющими обязательную силу соглашениями, содержащими условия, которые не были выполнены по состоянию на дату представления отчетности. Эти суммы принимаются к учету в составе расходов по выполнении условий соглашений. В соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров чистая доля еще не выплаченных авансовых платежей учитывается в составе расходов на конец года.

Прочие активы*(В тыс. долл. США)*

	<i>31 декабря 2016 года</i>	<i>1 января 2015 года</i>
Авансы партнерам-исполнителям	–	149
Авансовые выплаты сотрудникам	1 318	998
Прочее	702	1 157
Итого, текущие активы	2 020	2 304
Авансовые выплаты сотрудникам	52	–
Итого, долгосрочные активы	52	–
Общая сумма прочих активов	2 072	2 304

Примечание 9**Основные средства***(В тыс. долл. США)*

	<i>Транспортные средства</i>	<i>Аппаратура связи и информационная техника</i>	<i>Мебель и недвижимый инвентарь</i>	<i>Машины и оборудование</i>	<i>Улучшение арендованного имущества</i>	<i>Итого</i>
Стоимость на 1 января 2016 года	200	777	282	441	289	1 989
Поступление	–	12	–	–	765	777
Выбытие	(38)	(49)	–	–	–	(87)
Стоимость на 31 декабря 2016 года	162	740	282	441	1 054	2 679
Накопленная амортизация на 1 января 2016 года	96	611	244	386	65	1 402
Амортизация материальных активов	30	78	22	38	159	327
Выбытие	(38)	(47)				(85)
Накопленная амортизация на 31 декабря 2016 года	88	642	266	424	224	1 644
Чистая балансовая стоимость						
1 января 2016 года	104	166	38	55	224	587
31 декабря 2016 года	74	98	16	17	830	1 035

(В тыс. долл. США)

	<i>Транспортные средства</i>	<i>Аппаратура связи и информационная техника</i>	<i>Мебель и недвижимый инвентарь</i>	<i>Машины и оборудование</i>	<i>Улучшение арендованного имущества</i>	<i>Итого</i>
Стоимость на 1 января 2015 года	176	721	282	442	235	1 856
Поступление	38	92	–	–	54	184
Выбытие	(14)	(36)	–	(1)	–	(51)
Стоимость на 31 декабря 2015 года	200	777	282	441	289	1 989

	Транспортные средства	Аппаратура связи и информационная техника	Мебель и недвижимый инвентарь	Машины и оборудование	Улучшение арендованного имущества	Итого
Накопленная амортизация на 1 января 2015 года	78	550	220	345	9	1 202
Амортизация материальных активов	32	97	24	42	56	251
Выбытие	(14)	(36)	–	(1)	–	(51)
Накопленная амортизация на 31 декабря 2015 года	96	611	244	386	65	1 402
Чистая балансовая стоимость						
1 января 2015 года	98	171	62	97	226	654
31 декабря 2015 года	104	166	38	55	224	587

110. Увеличение объема основных средств обусловлено главным образом увеличением расходов на улучшение арендованного имущества в связи с перепланировкой помещений на первом этаже, где была расположена библиотека, для оборудования нескольких залов заседаний с изменяющейся планировкой.

111. Оценка стоимости активов производится ежегодно в целях определения их возможного обесценивания. В ходе оценки, произведенной по состоянию на отчетную дату 31 декабря 2016 года, обесцениения какого-либо имущества выявлено не было. В течение года были списаны активы на общую сумму 0,087 млн. долл. США (в 2015 году — 0,052 млн. долл. США).

Примечание 10 Нематериальные активы

(В тыс. долл. США)

	Программное обеспечение собственной разработки	Программное обеспечение на стадии разработки	Итого
Начальная стоимость на 1 января 2016 года	1 421	254	1 675
Поступление		687	687
Перевод	526	(526)	–
Общая стоимость на 31 декабря 2016 года	1 947	415	2 362
Накопленная амортизация на начало периода 1 января 2016 года	195	–	195
Амортизация	347	–	347
Накопленная амортизация нематериальных активов на конец периода 31 декабря 2016 года	542	–	542
Чистая балансовая стоимость на 1 января 2016 года	1 226	254	1 480
Чистая балансовая стоимость на 31 декабря 2016 года	1 405	415	1 820

(В тыс. долл. США)

	Программное обеспечение собственной разработки	Программное обеспечение на стадии разработки	Итого
Стоимость на начало периода 1 января 2015 года	504	169	673
Поступление	807	254	1 061
Перевод	110	(110)	–
Активы, списанные с баланса	–	(59)	(59)
Общая стоимость на 31 декабря 2015 года	1 421	254	1 675
Накопленная амортизация нематериальных активов на начало периода 1 января 2015 года	15	–	15
Амортизация	180	–	180
Накопленная амортизация нематериальных активов на конец периода 31 декабря 2015 года	195	–	195
Чистая балансовая стоимость на 1 января 2015 года	489	169	658
Чистая балансовая стоимость на 31 декабря 2015 года	1 226	254	1 480

112. В 2016 году осуществлялось шесть проектов, связанных с разработкой собственного программного обеспечения, три из которых были завершены. Из этих трех завершённых проектов один на сумму 0,526 млн. долл. США был переведен в категорию проектов по разработке собственного программного обеспечения, а два другие были учтены в составе расходов, поскольку общая сумма расходов была меньше установленной пороговой величины для капитализации активов. Осуществление остальных трех проектов будет продолжено в 2016 году, и соответствующие затраты будут учтены в качестве программного обеспечения в стадии разработки.

Примечание 11

Кредиторская задолженность и начисленные обязательства

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Задолженность перед поставщиками и прочая кредиторская задолженность ^a	3 738	5 151
Кредиторская задолженность перед донорами	2 033	1 482
Начисления на оплату товаров и услуг ^a	1 009	1 674
Общая сумма кредиторской задолженности и начисленных обязательств	6 780	8 307

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

113. Задолженность перед поставщиками и прочая кредиторская задолженность в основном включают кредиторскую задолженность перед коммерческими поставщиками и консультантами. Сокращение обусловлено главным образом уменьшением суммы кредиторской задолженности перед консультантами, что согласуется с сокращением расходов на консультантов за отчетный год.

114. Кредиторская задолженность перед донорами представляет собой остаток неизрасходованных взносов на закрытые проекты, которые подлежат возврату или передаче на цели осуществления других программ.

Примечание 12 **Прочие обязательства**

115. ЦМТ учитывает обусловленные добровольные денежные взносы в составе обязательств. Определяемые донорами условия в отношении использования взносов включают и оперативное требование использовать пожертвования определенным образом и обеспеченное правовой санкцией обязательство возврата пожертвованных средств, если они не используются указанным образом. Сумма, учитываемая в качестве обязательства, представляет собой неизрасходованный остаток взноса на отчетную дату. Когда ЦМТ выполняет условия в отношении добровольных взносов, расходуя средства указанным образом, балансовая стоимость обязательства снижается, и сумма поступлений, равная сумме уменьшения, принимается к учету.

116. ЦМТ учитывает суммы поступивших добровольных взносов в составе обязательств до достижения соглашения с донором об использовании взноса или взносов в ожидании составления программ для конкретных видов деятельности по проектам.

117. Увеличение суммы обусловленных добровольных взносов было связано с тем, что в течение года были заключены новые многолетние соглашения примерно на 37,390 млн. долл. США, причем сумма обязательств по многолетним соглашениям, принятых к учету в составе поступлений в течение отчетного года, составила примерно 6,468 млн. долл. США.

Прочие обязательства

	<i>31 декабря 2016 года</i>	<i>31 декабря 2015 года</i>
Текущие обязательства^a		
Обусловленные добровольные взносы	17 719	10 871
Итого, текущие обязательства	17 719	10 871
Долгосрочные обязательства		
Обусловленные добровольные взносы	24 108	1 113
Итого, долгосрочные обязательства	24 108	1 113
Общая сумма прочих обязательств	41 827	11 984

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

Примечание 13 **Обязательства по выплатам работникам**

118. Обязательства по выплатам работникам представляют собой необеспеченные обязательства.

Обязательства по выплатам работникам*(В тыс. долл. США)*

	<i>31 декабря 2016 года</i>	<i>31 декабря 2015 года</i>
Текущие обязательства		
Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам ^a	168	926
Компенсация за накопленный ежегодный отпуск	540	550
Выплаты в связи с отпуском на родину	839	585
Субсидия на репатриацию	462	449
Медицинское страхование после выхода на пенсию	1 175	1 114
Итого, текущие обязательства	3 184	3 624
Долгосрочные обязательства		
Компенсация за накопленный ежегодный отпуск	7 666	7 675
Субсидия на репатриацию	5 772	5 538
Медицинское страхование после выхода на пенсию	73 694	62 597
Итого, долгосрочные обязательства	87 132	75 810
Общая сумма обязательств по выплатам работникам	90 316	79 434

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

119. Объем каждого обязательства рассчитывается в соответствии со следующей методологией:

а) *выплаты в связи с отпуском на родину*. Сотрудники, набираемые не на местной основе, имеют право на возмещение им расходов на поездку на родину во второй год после их первоначального назначения и затем каждый второй год. Учитываемые обязательства отражают сумму выплат в связи с отпуском на родину, который сотрудники заработали, но еще не взяли по состоянию на отчетную дату. Обязательства в связи с отпуском на родину относятся к категории краткосрочных выплат работникам и учитываются по их оценочной недисконтированной стоимости;

б) *компенсация за накопленный ежегодный отпуск*. Компенсация за накопленный ежегодный отпуск относится к категории прочих долгосрочных выплат работникам. Обязательства в связи с ежегодным отпуском возникают в результате того, что при увольнении из Организации работники имеют право на получение денежной компенсации в счет неиспользованного остатка накопленных дней отпуска. Организация Объединенных Наций принимает к учету в качестве обязательства актуарную величину суммы компенсации за все неиспользованные дни ежегодного отпуска всех сотрудников в количестве не более 60 дней на каждого сотрудника (18 дней для временных сотрудников) по состоянию на дату закрытия ведомости финансового положения. При определении обязательств в связи с ежегодным отпуском используется методика, основанная на том допущении, что дни отпуска используются в обратной последовательности, т.е. предполагается, что сотрудники сначала используют дни отпуска за текущий период и лишь затем начинают расходовать накопленный

остаток дней ежегодного отпуска, относящийся к предыдущим периодам. Компенсация за накопленный ежегодный отпуск рассчитывается по ставке 1/261 часть чистого оклада плюс корректив по месту службы для сотрудников категории специалистов и по ставке 1/261 часть чистого оклада для сотрудников категории общего обслуживания. Часть обязательств по выплатам компенсации в связи с накопленным ежегодным отпуском, которая подлежит погашению в течение 12 месяцев после отчетной даты, относится к обязательствам текущего периода. Обязательства по выплатам компенсации в связи с накопленным ежегодным отпуском относятся к категории прочих долгосрочных выплат, в отношении которых проводится актуарная оценка.

с) *субсидия на репатриацию и оплата путевых расходов.* В соответствии с Правилами о персонале и Положениями о персонале Организации Объединенных Наций сотрудники, набираемые не на местной основе, имеют право на получение субсидии по увольнении со службы, которая начисляется пропорционально сроку службы за пределами своей страны, если такой срок составляет не менее одного года. Эта субсидия рассчитывается на основе чистого оклада для сотрудников категории специалистов и зачитываемого для пенсии вознаграждения минус ставка налогообложения персонала для сотрудников категории общего обслуживания. Кроме того, сотрудники ЦМТ, набираемые на неместной основе, имеют право на возмещение путевых расходов и расходов на транспортировку личных вещей при прекращении службы в отношении себя, своих супругов и находящихся на иждивении детей. Часть выплат в связи с субсидией на репатриацию и оплатой путевых расходов, которая, как ожидается, будет произведена в денежной форме в течение 12 месяцев после отчетной даты, относится к категории текущих обязательств. Обязательства по субсидии на репатриацию и оплате путевых расходов относятся к категории прочих долгосрочных выплат, в отношении которых проводится актуарная оценка.

д) *медицинское страхование после выхода на пенсию.* Сотрудники, выходящие на пенсию в возрасте 55 лет или старше (а также их супруги, дети на иждивении и члены семьи, потерявшей кормильца), имеют право на медицинское страхование после выхода на пенсию, если они участвовали в планах медицинского страхования до своего выхода на пенсию на протяжении не менее 5 лет службы, если они были приняты на службу до 1 июля 2007 года, или не менее 10 лет службы, если они были приняты на службу после 1 июля 2007 года. Выходящим на пенсию сотрудникам, поступившим на службу до 1 июля 2007 года и принимавшим участие в плане медицинского страхования не более 10, но и не менее 5 лет, обеспечивается несубсидируемое медицинское страхование до тех пор, пока их срок участия в плане страхования не достигнет 10 лет, после чего такое страхование становится субсидируемым. После проведенной в 2013 году актуарной оценки для определения сметных обязательств ЦМТ по медицинскому страхованию после выхода на пенсию на отчетную дату были обновлены предположения относительно увеличения окладов и доли сотрудников, выходящих на пенсию. Объем обязательств Центра в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию рассчитывается как остаточное обязательство после вычета взносов пенсионеров и части взносов сотрудников исходя из утвержденной Генеральной Ассамблеей формулы долевого участия в расходах, в соответствии с которой доля ЦМТ не должна превышать половины общей валовой суммы обязательств. Валовая сумма обязательств за 2016 год по всем планам с установленным размером выплат по окончании службы, согласно расчетам актуария, составила 164,144 млн. долл. США (в 2015 году — 141,605 млн. долл. США), причем ее отчасти компенсировали взносы участников плана в размере 74,835 млн. долл. США (в 2015 году — 63,682 млн. долл. США), и, таким образом, ее остаток был численно равен сумме чистых обяза-

тельств ЦМТ, которая составляла 89,309 млн. долл. США (в 2015 году — 77,923 млн. долл. США). Увеличение общей суммы обязательств на 11,386 млн. долл. США складывается из чистых актуарных убытков в размере 9,075 млн. долл. США, учтенных в составе чистых активов, и стоимости услуг текущего периода и расходов по выплате процентов в размере 2,311 млн. долл. США, за вычетом произведенных выплат, которые учитываются в ведомости финансовых результатов в качестве одного из компонентов расходов по персоналу.

Изменение объема обязательств по выплатам работникам, учитываемых как обязательства по планам с установленным размером пособия

(В тыс. долл. США)

	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Субсидия на репатриацию</i>	<i>Компенсация за неисполь- зованные дни ежегодного отпуска</i>	<i>Итого</i>
Обязательства по выплатам установленного размера по состоянию на 31 декабря 2015 года	63 711	5 987	8 225	77 923
Стоимость услуг текущего периода	2 628	416	105	3 149
Расходы по выплате процентов	803	215	309	1 327
Произведенные выплаты (за вычетом взносов участников)	(1 128)	(466)	(571)	(2 165)
(Увеличение)/уменьшение обязательств в результате изменения актуарных допущений и с учетом накопленного опыта, отраженное в составе чистых активов	8 855	82	138	9 075
Обязательства по выплатам установленного размера по состоянию на 31 декабря 2016 года	74 869	6 234	8 206	89 309

120. Расходы по выплате процентов и стоимость услуг текущего периода, связанные с обязательствами по выплатам установленного размера в отношении медицинского страхования после выхода на пенсию, субсидии на репатриацию, оплаты путевых расходов и компенсации за неиспользованный накопленный отпуск, учитываются в ведомости финансовых результатов в качестве одного из компонентов расходов по персоналу. Любые актуарные прибыли или убытки по плану с установленным размером пособий, возникающие в результате изменения актуарных допущений или корректировок с учетом накопленного опыта, включая корректировки с учетом накопленного опыта, связанные с другими долгосрочными обязательствами по выплатам, учитываются непосредственно в ведомости изменений в чистых активах.

121. Ниже указаны общие суммы расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов за 2016 и 2015 годы, по каждому виду обязательств по выплатам установленного размера:

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Компенсация за неисполь- зованные дни ежегодного отпуска	Итого
Стоимость услуг текущего периода	2 628	416	105	3 149
Расходы по выплате процентов	803	215	309	1 327
Итого, сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов за 2016 год	3 431	631	414	4 476

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Компенсация за неисполь- зованные дни ежегодного отпуска	Итого
Стоимость услуг текущего периода	3 402	388	648	4 438
Расходы по выплате процентов	930	156	153	1 239
Итого, сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов за 2015 год	4 332	544	801	5 677

122. В таблице ниже указана совокупная сумма актуарных убытков, признанных непосредственно через чистые активы в ведомости изменений в чистых активах.

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Компенсация за неисполь- зованные дни ежегодного отпуска	Итого
Прибыли/(убытки) за 2016 год	(8 855)	(82)	(138)	(9 075)
Прибыли/(убытки) за 2015 год	19 312	(1 081)	(3 192)	15 039
Совокупные прибыли/(убытки), учтенные в составе чистых активов, по состоянию на конец года	10 457	(1 163)	(3 330)	5 964

Актуарная оценка: допущения

123. Ежегодно ЦМТ пересматривает и выбирает допущения и методы, которые будут использоваться актуариями при проведении оценки в целях определения требуемых затрат и взносов по используемым Центром планам медицинского страхования после выхода на пенсию. При оценке этих обязательств использовались следующие допущения и методы.

<i>Допущения</i>	<i>Медицинское стра- хование после вы- хода на пенсию</i>	<i>Субсидия на репатриацию</i>	<i>Компенсация за неис- пользованные дни ежегодного отпуска</i>
Дисконтные ставки (на 31 декабря 2015 года)	1,27	3,73	3,89
Дисконтные ставки (на 31 декабря 2016 года)	0,72	3,60	3,74
Повышение транспортных расходов (на 31 декабря 2015 года)	–	2,25	–
Повышение транспортных расходов (на 31 декабря 2016 года)	–	2,25	–
Повышение предполагаемых расходов на медицинское обслуживание (31 декабря 2015 года)	4,00	–	–
Повышение предполагаемых расходов на медицинское обслуживание (31 декабря 2016 года)	4,00	–	–
Повышение ставок окладов	Показатели варьируются в зависимости от воз- раста и рассчитываются отдельно для сотру- дников категории специалистов и сотрудников категории общего обслуживания		

124. Расчет ставок дисконтирования для обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию применительно к ситуациям, когда расчеты производятся в швейцарских франках, осуществляется на основе статистики доходности облигаций Конфедерации, публикуемой Национальным банком Швейцарии, с учетом величины спреда между показателями доходности государственных облигаций и первоклассных корпоративных облигаций, которые публикует Швейцарская палата экспертов пенсионного страхования. Ставки дисконтирования обязательств в связи с ежегодным отпуском и субсидией на репатриацию, деноминированных в долларах США, определяются на основе рассчитываемой компанией «Ситигруп» кривой ставок дисконтирования для пенсионных фондов. В соответствии с наблюдаемыми с 31 декабря 2015 года изменениями в процентных ставках по обязательствам с любыми сроками погашения в этих трех валютах для переноса на последующий период обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, деноминированных в швейцарских франках, и обязательств по выплатам в связи с репатриацией и выплате компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска, деноминированных в долларах США, в расчеты были заложены более низкие ставки дисконтирования.

125. Средняя сумма возмещения фактических расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию в расчете на одного человека обновляется с учетом представленных к оплате требований за недавний период и численности участников плана. Допущения в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание отражают ожидаемое в краткосрочной перспективе увеличение расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и экономические условия. Допущения в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание, которые были сделаны при выполнении оценки по состоянию на 31 декабря 2015 года с учетом темпов увеличения расходов в течение 10 лет, были изменены для 2016 года и последующих периодов с учетом изменений в динамике расходов на медицинское обслуживание. По состоянию на 31 декабря 2016 года эти темпы увеличения расходов представляли собой фиксированные годовые темпы увеличения рас-

ходов на медицинское обслуживание в размере 4,0 процента для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов и темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 6,0 процента для всех других планов медицинского страхования (кроме плана «Медикэр» Соединенных Штатов — 5,7 процента — и плана стоматологического страхования Соединенных Штатов — 4,9 процента) с последующим понижением до 4,5 процента за десять лет.

126. При оценке обязательств по выплатам в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2015 года было сделано допущение о том, что темпы роста путевых расходов составят 2,25 процента, исходя из прогнозируемых темпов инфляции в Соединенных Штатах на протяжении следующих 10 лет.

127. В отношении неиспользованных дней ежегодного отпуска было сделано допущение о том, что годовые темпы роста их числа в течение прогнозируемого срока службы одного сотрудника будут следующими: в течение первых трех лет — 9,1 дня, в период с четвертого по восьмой годы — 1 день; и в период после восьмого года — 0,1 дня, вплоть до достижения максимального числа накопленных дней отпуска, составляющего 60 дней для штатных сотрудников и 18 дней для временных сотрудников. Это допущение было сохранено для пересчета сумм обязательств, переносимых на следующий период, по состоянию на 31 декабря 2016 года.

План медицинского страхования после выхода на пенсию: анализ эластичности

128. Главное допущение при выполнении оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию заключается в выборе величины ожидаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание в будущем. В рамках анализа эластичности определяется изменение объема обязательств в результате изменения темпов расходов на медицинское обслуживание при сохранении неизменными остальных основных допущений; в данном случае неизменным сохраняется допущение в отношении ставки дисконтирования, используемой для определения приведенной стоимости выплат, которые будут производиться по плану в будущем. Ниже указывается изменение прогнозируемой суммы обязательств по выплатам установленного размера при изменении темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт:

(В тыс. долл. США)

	<i>Увеличение</i>	<i>Уменьшение</i>
Изменение предполагаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт		
Изменение суммы обязательств по выплатам установленного размера	19 051	(14 240)
Изменение суммарной величины стоимости текущего периода и расходов по выплате процентов	1 548	(1 075)

Прочая информация о планах выплат установленного размера

129. По наиболее точной оценке Центра, объем будущих выплат на следующие 12 месяцев за вычетом взносов участников составит: по плану медицинского страхования после выхода на пенсию — 1,184 млн. долл. США (в 2015 году — 1,128 млн. долл. США), по выплатам по окончании трудовой деятельности, включая субсидию на репатриацию и пособие при увольнении, —

0,479 млн. долл. США (в 2015 году — 0,466 млн. долл. США), и по оплате ежегодного отпуска — 0,561 млн. долл. США (в 2015 году — 0,571 млн. долл. США).

130. В соответствии со стандартом 25 МСУГС обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, субсидии на репатриацию и оплате путевых расходов, а также по накопившимся дням отпуска считаются необеспеченными, в связи с чем справедливая стоимость активов плана не учитывается и вся сумма обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию принимается к учету в качестве обязательств ЦМТ. Ниже приводится информация за предыдущие годы.

**Приведенная стоимость обязательств по выплатам
установленного размера на 31 декабря**

(В тыс. долл. США)

	2016 год	2015 год	2014 год	2013 год	2012 год
Медицинское страхование после выхода на пенсию	74 869	63 711	79 845	55 922	58 124
Выплаты в связи с репатриацией	6 234	5 987	4 716	4 358	3 654
Ежегодный отпуск	8 206	8 225	4 562	1 866	1 864
Итого	89 309	77 923	89 123	62 146	63 642

131. Изменения дисконтных ставок определяются по кривой дисконтирования, которая в отношении медицинского страхования после выхода на пенсию рассчитывается на основе данных статистики доходности облигаций Федерации, публикуемой Национальным банком Швейцарии, с учетом величины спреда между показателями доходности государственных облигаций и первоклассных корпоративных облигаций, которые публикует Швейцарская палата экспертов пенсионного страхования, и в отношении обязательств в связи с ежегодным отпуском и субсидией на репатриацию — на основе рассчитываемой компанией «Ситигруп» кривой ставок дисконтирования для пенсионных фондов. Ниже приводится информация об изменении объема обязательств при изменении предполагаемой ставки дисконтирования на 1 процентный пункт.

Эластичность объема обязательств на конец года по дисконтной ставке

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Ежегодный отпуск
Увеличение ставки дисконтирования на 1 процентный пункт (в тыс. долл. США)	(14 240)	(605)	(823)
В процентах от суммы обязательств на конец года	(19)	(10)	(10)
Уменьшение ставки дисконтирования на 1 процентный пункт (в тыс. долл. США)	19 497	686	976
В процентах от суммы обязательств на конец года	26	11	12

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

132. В Положениях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций предусматривается, что Правление Пенсионного

фонда должно проводить актуарную оценку Фонда по крайней мере один раз в три года с привлечением актуария-консультанта. На практике Правление проводит актуарную оценку каждые два года по методу группировки с открытым интервалом. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить, будет ли текущих и расчетных будущих активов Пенсионного фонда достаточно для покрытия его обязательств.

133. Финансовые обязательства Центра перед Пенсионным фондом заключаются во внесении обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (в настоящее время 7,90 процента для участников и 15,80 процента для участвующих организаций), а также внесении соответствующей доли любых платежей для покрытия дефицита актуарного баланса в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только в том случае, если Генеральная Ассамблея принимает решение о применении положений статьи 26, когда по результатам оценки актуарной достаточности активов Пенсионного фонда будет установлено, что на дату оценки существует необходимость в платежах для покрытия дефицита. Каждая участвующая организация вносит для покрытия такого дефицита сумму, пропорциональную общему объему взносов, которые она выплатила в течение трех лет до даты оценки.

134. Последняя актуарная оценка была проведена по состоянию на 31 декабря 2015 года. По ее результатам был выявлен профицит актуарного баланса в размере 0,16 процента (по результатам оценки 2013 года был выявлен дефицит в размере 0,72 процента) от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения; это означает, что теоретическая ставка взноса, необходимая для обеспечения баланса по состоянию на 31 декабря 2015 года, составляла 23,54 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения, тогда как фактическая ставка взноса составляла 23,70 процента. Следующая актуарная оценка будет проведена по состоянию на 31 декабря 2017 года.

135. По состоянию на 31 декабря 2015 года коэффициент обеспеченности, представляющий собой соотношение актуарных активов и актуарных обязательств, исходя из предположения, что пенсии в будущем корректироваться не будут, составлял 141,0 процента (по результатам оценки 2013 года он соответствовал 127,5 процента). С учетом существующей системы пенсионных корректировок коэффициент обеспеченности составил 100,9 процента (по результатам оценки 2013 года он составлял 91,2 процента).

136. После оценки актуарной достаточности активов Пенсионного фонда актуарий-консультант сделал вывод о том, что по состоянию на 31 декабря 2015 года платежи для покрытия дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда не требовались, поскольку актуарная стоимость активов Фонда превышала актуарную стоимость всех его начисленных обязательств. Кроме того, рыночная стоимость активов также превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств на дату оценки. На момент составления настоящего доклада Генеральная Ассамблея не принимала решения о применении положений статьи 26.

137. В 2016 году сумма взносов ЦМТ в Пенсионный фонд составила порядка 6,530 млн. долл. США (в 2015 году — 6,444 млн. долл. США). Прогнозируемая сумма взносов в 2017 году составляет 6,541 млн. долл. США.

138. Комиссия ревизоров ежегодно проводит ревизию Пенсионного фонда и докладывает о ее результатах Правлению Фонда. Фонд публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях, с которыми можно ознакомиться на его веб-сайте (www.unjspf.org).

Последствия резолюций Генеральной Ассамблеи для выплат персоналу

139. 23 декабря 2015 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 70/244, в которой она утвердила некоторые изменения, касающиеся условий службы и материальных прав всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, как это было рекомендовано Комиссией по международной гражданской службе. Ниже приведены некоторые из изменений, которые могут отразиться на расчете прочих долгосрочных обязательств и обязательств в связи с выплатами работникам по окончании службы.

<i>Изменение</i>	<i>Подробная информация</i>
Повышение возраста обязательного увольнения	Возраст обязательного выхода на пенсию для сотрудников, которые поступили на службу в Организацию Объединенных Наций 1 января 2014 года или после этой даты, составляет 65 лет, а для поступивших на службу до 1 января 2014 года — 60 лет или 62 года. Генеральная Ассамблея постановила не позднее 1 января 2018 года повысить до 65 лет возраст обязательного увольнения сотрудников, нанятых на службу организациями общей системы Организации Объединенных Наций до 1 января 2014 года, без ущерба для приобретенных ими прав. Ожидается, что это изменение повлияет на будущие расчеты сумм обязательств по выплатам работникам.
Единая структура окладов	Шкалы окладов для сотрудников, набираемых на международной основе (категории специалистов и полевой службы), действовавшие по состоянию на 31 декабря 2016 года, включали ставки для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и ставки для сотрудников, имеющих иждивенцев. Эти ставки влияли на суммы налогообложения персонала и корректировок по месту службы. Генеральная Ассамблея утвердила единую шкалу окладов, в результате чего с 1 января 2017 года были упразднены ставки для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и ставки для сотрудников, имеющих иждивенцев. Ставка для сотрудников, имеющих иждивенцев, была заменена надбавкой для сотрудников, имеющих иждивенцев, признанных в качестве таковых в соответствии с Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций. Наряду с единой структурой окладов были введены пересмотренная шкала налогообложения персонала и пересмотренная шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения. Введение единой шкалы окладов не преследует цель сокращения выплат для сотрудников. Вместе с тем ожидается, что введение этой шкалы повлияет на расчет и оценку выплат в связи с репатриацией и компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска. В настоящее время размер выплат в связи с репатриацией рассчитывается на основе валового оклада и суммы налогообложения персонала на момент прекращения службы, а размер компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска — на основе валового оклада, корректива по месту службы и суммы налогообложения персонала на момент прекращения службы.
Субсидия на репатриацию	Сотрудники имеют право на получение субсидии на репатриацию по увольнении при условии, что они проработали по крайней мере один год в том или ином месте службы за пределами страны своего гражданства. Генеральная Ассамблея изменила продолжительность срока службы, требуемого для возникновения права на получение субсидии на репатриацию, с одного года до пяти лет для новых работников, в то время как за работающими сотрудниками сохранено право на ее получение после одного года службы. Ожидается, что это изменение повлияет на будущие расчеты сумм обязательств по выплатам работникам.

140. Последствия этих изменений в полной мере проявятся в актуарной оценке, которая будет проведена в 2017 году.

Примечание 14
Оперативные резервы

141. Ниже приводится информация об изменениях в составе оперативных резервов:

(В тыс. долл. США)

	Целевой фонд	Фонд вспомога- тельного обслужи- вания программ	Итого
Начальное сальдо на 1 января 2015 года	5 496	1 081	6 577
Процентные поступления и остаточная дебиторская задолженность доноров	732	–	732
Возврат заимствований на счета проектов	(7)	–	(7)
20-процентная корректировка в соответствии с ST/AI/285	–	46	46
Конечное сальдо на 31 декабря 2015 года	6 221	1 127	7 348
Процентные поступления и остаточная дебиторская задолженность доноров	255	–	255
20-процентная корректировка в соответствии с ST/AI/285	–	(141)	(141)
Конечное сальдо на 31 декабря 2016 года	6 476	986	7 462

Примечание 15
Поступления

Начисленные взносы

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Организация Объединенных Наций	19 044	18 647
Всемирная торговая организация	19 047	18 509
Итого	38 091	37 156
Суммы переплаты, восстановленные на счетах доноров	(697)	–
Общая сумма начисленных взносов за вычетом возвращенных донорам средств	37 394	37 156

142. Под начисленными взносами понимаются взносы, полученные от Организации Объединенных Наций и ВТО. В соответствии с положениями резолюции 2297 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1967 года и решением договаривающихся сторон ГАТТ от 22 ноября 1967 года, а также новыми административными процедурами, согласованными Организацией Объединенных Наций и ВТО и одобренными Генеральной Ассамблеей в ее решении 53/411 В и резолюции 59/276, взносы в регулярный бюджет ЦМТ начисляются в швей-

царских франках и распределяются в равных долях между Организацией Объединенных Наций и ВТО.

143. Размеры взносов рассчитываются на основе бюджета на двухгодичный период с учетом изменений обменных курсов и коррективов по месту службы и учитываются начиная с первого дня года, к которому они относятся. Начисление взносов может быть утверждено на бюджетный период продолжительностью в один год, часть года или на несколько лет. В случае утверждения бюджета и/или ассигнований на несколько лет сумма соответствующих взносов пропорционально распределяется по годам бюджетного периода. Считается, что начисленные взносы должны выплачиваться без каких бы то ни было условий. В случае начисления нескольких взносов в течение одного года поступления принимаются к учету в день, когда они должны быть выплачены Организацией Объединенных Наций и ВТО.

Добровольные взносы/прочие переводы и перечисления

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Добровольные взносы	28 407	27 007
Прочие переводы и перечисления	1 309	5 114
Итого	29 717	32 121
Возврат донорам остатков средств по завершенным проектам за год	(1 670)	(313)
Общая сумма добровольных взносов за вычетом возвращенных донорам средств	28 046	31 808

144. Добровольные взносы, выплачиваемые в соответствии с соглашениями с донорами, принимаются к учету в качестве поступлений в момент подписания этих соглашений, за исключением случаев, когда такие соглашения содержат положение о необходимости выполнения конкретных обязательств и возврате неизрасходованных средств. К добровольным взносам относятся поступления по линии вспомогательного обслуживания по программе, начисленные в соответствии с финансовыми процедурами Организации Объединенных Наций по ставкам 13 процентов для деятельности, финансируемой по линии технического сотрудничества, 12 процентов для программы спонсорской поддержки младших экспертов и от 7 до 10 процентов для проектов, финансируемых Европейской комиссией, проектов, осуществляемых по линии расширенной Интегрированной рамочной программы и инициативы «Единая Организация Объединенных Наций», а также проектов, финансируемых ПРООН.

145. Прочие переводы и перечисления в основном поступают в соответствии с межорганизационными договоренностями в отношении взносов, получаемых от ПРООН и по линии проектов, финансируемых из целевого фонда расширенной Интегрированной рамочной программы и фонда «Единая Организация Объединенных Наций».

Прочие поступления

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Плата за оказанные услуги	404	723
Возмещенные расходы/экономия за предыдущие годы	353	131
Прочие поступления ^a	274	194
Итого, поступления от возмездных операций	1 031	1 048

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

Инвестиционный доход

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Инвестиционный доход	320	310
Общая сумма прочих активов	320	310

Взносы натурой

146. К прочим добровольным взносам относятся взносы натурой в виде субсидии на аренду помещений от Фонда недвижимого имущества для международных организаций на сумму 2,680 млн. долл. США (в 2015 году — 2,782 млн. долл. США), которая представляет собой разницу между рыночной стоимостью аренды и фактически внесенной суммой арендной платы. Соответствующая сумма арендной платы натурой учитывается в составе расходов тогда же, когда взнос учитывается в составе поступлений.

147. Сметный объем услуг в натуральной форме, которые главным образом связаны с проведением конференций, семинаров и учебной подготовки и которые предоставляются в основном правительствами, государственными учреждениями и неправительственными организациями для поддержки в течение года проектов и деятельности отделений на местах, составил 1,704 млн. долл. США (в 2015 году — 2,069 млн. долл. США). Этот показатель рассчитывается по справедливой стоимости. Стоимость услуг в натуральной форме не учитывается в финансовых ведомостях.

Примечание 16

Расходы

Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Оклады, заработная плата и надбавки, выплачиваемые сотрудникам	39 698	41 406
Пенсионные и страховые пособия	11 340	11 470
Прочие пособия	1 028	1 945
Итого, оклады, заработная плата и надбавки, выплачиваемые сотрудникам^a	52 066	54 821

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

148. Выплаты окладов, надбавок и пособия работникам включают в себя такие расходы по международному и национальному персоналу, как оклады, коррективы по месту службы, выплаты и льготы и взносы по планам пенсионного обеспечения и медицинского страхования для сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания. Они также включают такие расходы по персоналу, как расходы на временный персонал общего назначения и расходы на медицинское страхование после выхода на пенсию для бывших сотрудников ЦМТ.

Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками

149. Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками, представляют собой расходы на оплату услуг индивидуальных подрядчиков и консультантов, в том числе соответствующие расходы на страхование и поездки.

Поездки

(В тыс. долл. США)

	<i>31 декабря 2016 года</i>	<i>31 декабря 2015 года</i>
Поездки сотрудников	3 812	4 242
Служебные поездки и командировки ^a	1 527	767
Итого, выплаты окладов, надбавок и пособий работникам	5 339	5 009

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

150. Под поездками понимаются регулярные служебные командировки сотрудников, участников совещаний и консультантов.

Субсидии и прочие переводы

151. Субсидии и прочие переводы представляют собой финансовые взносы, выделенные партнерам и учреждениям-исполнителям и другим структурам.

Прочие оперативные расходы^a

(В тыс. долл. США)

	<i>31 декабря 2016 года</i>	<i>31 декабря 2015 года</i>
Услуги по контрактам	8 200	10 095
Приобретение товаров	518	1 182
Приобретение нематериальных активов	383	24
Аренда служебных и жилых помещений	1 418	1 305
Аренда оборудования	375	199
Техническое обслуживание и ремонт	64	1 274
Списание безнадежных долгов, которые учитываются в составе расходов	(40)	884
Чистые курсовые убытки	3 034	3 751
Прочее	718	56
Итого, прочие оперативные расходы	14 670	18 770

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

Прочие расходы^a

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Расходы, связанные со взносами натурой	2 723	2 782
Прочее	15	69
Итого, прочие расходы	2 738	2 851

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

152. К расходам, связанным со взносами в натуральной форме, относятся взносы натурой в виде субсидии на аренду от Фонда недвижимого имущества для международных организаций на сумму 2,680 млн. долл. США (в 2015 году — 2,782 млн. долл. США), которая представляет собой разницу между рыночной стоимостью аренды и фактически внесенной суммой арендной платы. Соответствующая сумма взноса натурой учитывается в составе поступлений тогда же, когда арендная плата учитывается в составе расходов.

Примечание 17

Сопоставление и сверка бюджетных и фактических сумм

153. Бюджет ЦМТ на двухгодичный период утверждают Генеральная Ассамблея и Генеральный совет ВТО. Впоследствии в него могут вноситься изменения по решению Генеральной Ассамблеи или Совета, или в порядке осуществления делегированных полномочий.

154. Бюджет ЦМТ составляется на основе модифицированного кассового метода учета, а финансовые ведомости — на основе метода полного начисления в соответствии с МСУГС.

155. В ведомости V «Сопоставление бюджетных и фактических сумм» сравниваются окончательный бюджет и фактические суммы, рассчитанные на той же основе, что и соответствующие бюджетные суммы. Сопоставление осуществляется лишь в отношении имеющегося в открытом доступе регулярного бюджета.

Разница между первоначальным и окончательным бюджетами (регулярный бюджет)

156. Поскольку первоначальный бюджет утверждается в швейцарских франках, при составлении окончательного бюджета принимается во внимание результат произошедших изменений обменного курса швейцарского франка и доллара США в период между датой утверждения первоначального бюджета и отчетной датой.

Анализ разницы между бюджетными и фактическими суммами

157. Разъяснения существенных различий между первоначальным бюджетом и окончательным бюджетом и между окончательным бюджетом и фактическими суммами представлены в докладе Директора-исполнителя за соответствующий финансовый год, прилагаемом к настоящим финансовым ведомостям.

Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе, с суммами, указанными в ведомости финансовых результатов

158. В ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) указаны первоначальный и окончательный бюджеты и фактические поступления и расходы, рассчитанные на той же основе, что и бюджет.

159. Поскольку основы для подготовки бюджета и финансовых ведомостей различны, в настоящем примечании приводится сопоставление фактических сумм, указанных в ведомости V, с фактическими суммами, указанными в ведомости финансовых результатов и ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм.

160. Фактические суммы, представляемые на сопоставимой основе в ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм, были сверены с фактическими суммами, указанными в ведомости финансовых результатов, с указанием каждого из базисных, временных и структурных различий, а именно:

а) базисная разница возникает в результате того, что бюджет составляется с применением модифицированного кассового метода. Для целей сверки бюджетных и фактических сумм под базисной разницей понимаются неденежные элементы, например, непогашенные обязательства, обесценение основных средств, амортизация стоимости нематериальных активов и перенос сроков внесения целевых добровольных взносов;

б) временная разница возникает, когда бюджетный период отличается от отчетного периода, отраженного в финансовой отчетности. Для целей сопоставления бюджетных и фактических сумм временной разницы для ЦМТ не существует;

в) структурная разница связана с тем, что в финансовых ведомостях указаны группы фондов, которые не относятся к средствам регулярного бюджета. В финансовых ведомостях учитываются результаты деятельности по всем группам фондов.

161. Данные сверки фактических сумм, указанных в ведомости V, и фактических сумм, указанных в ведомости финансовых результатов, представлены ниже:

Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе, и фактических сумм в финансовых ведомостях

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Бюджетные поступления	38 598	37 463
Базисная разница	1 983	2 782
Корректировки для приведения в соответствие с МСУГС		
Поступления от взносов натурой	2 680	2 782
Возврат сумм переплаты за предыдущие годы	(697)	–
Структурная разница^a	26 210	30 077
Фактические поступления в ведомости финансовых результатов (ведомость II)	66 791	70 322
Бюджетные расходы в соответствии с ведомостью V	36 426	40 210

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Базисная разница	2 057	1 003
Корректировки для приведения в соответствие с МСУГС		
Списание непогашенных обязательств	(1 003)	(1 285)
Начисленные расходы ^a	767	629
Расходы, связанные со взносами натурой	2 680	2 782
Амортизационные отчисления	473	283
Правовые требования	–	(3)
Капитализация основных средств и нематериальные активы	(169)	(1 228)
Курсовые прибыли/(убытки)	8	(27)
Взаимозачет по межфондовым операциям ^a	(185)	(148)
Расходы в сопоставлении с предыдущим двухгодичным периодом	(492)	–
Бюджетные расходы в отношении будущего периода	(22)	–
Структурная разница^a	52 714	61 136
Фактические расходы в ведомости финансовых результатов (ведомость II)	91 197	102 349

^a Соответствующие суммы за 2015 год были пересчитаны для целей сопоставления (см. примечание 4).

Примечание 18

Связанные стороны: ключевой управленческий персонал

162. К ключевому управленческому персоналу ЦМТ относятся Директор-исполнитель, заместитель Директора-исполнителя, директора отделов, главный советник в составе Канцелярии Директора-исполнителя и главный сотрудник по стратегическому планированию, которые, будучи наделены необходимыми полномочиями, несут ответственность за планирование деятельности ЦМТ, руководство ею и контроль за ней, а также принимают участие в формировании его стратегического курса.

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Количество должностей (в эквиваленте полной занятости)	8	7,70
Совокупное вознаграждение	2 013	2 250
Сумма непогашенных авансов по состоянию на 31 декабря	–	92

163. Совокупное вознаграждение, которое выплачивается ключевому управленческому персоналу, включает в себя валовые оклады, корректив по месту службы, пособия и льготы, субсидию при назначении и другие субсидии, в том числе субсидию на аренду жилья, оплату расходов на перевозку личного имущества, возмещение подоходного налога и взносы работодателя в планы пенсионного обеспечения и текущего медицинского страхования. Ключевой руководящий персонал также имеет право на получение выплат по окончании тру-

довой деятельности, которые производятся только после прекращения службы. Этот персонал не получал каких-либо неденежных льгот и косвенных выгод. Ключевой управленческий персонал участвует в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций на общих основаниях.

164. Все авансовые платежи производятся в счет причитающихся выплат в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций. Никаких займов ключевому руководящему персоналу предоставлено не было.

Операции со структурами связанных сторон

165. Если в настоящих ведомостях в отношении поступлений от безвозмездных операций, в том числе взносов в натуральной форме, не указано иное, все операции с третьими сторонами, в том числе с организациями системы Организации Объединенных Наций и ВТО, производятся в рамках обычных отношений между поставщиками или клиентами и получателями, или на основе принципа независимости сторон.

166. Как это объясняется в примечании 6, выше, денежные средства и инвестиции Центра находятся под управлением Казначейства Организации Объединенных Наций как часть основного денежного пула.

Примечание 19

Отношения со связанными сторонами, способными оказывать значительное влияние

167. Подлежит раскрытию информация о связанных сторонах, которые могут контролировать ЦМТ или оказывать на него значительное влияние в плане принятия финансовых и оперативных решений, и об операциях с такими сторонами, за исключением случаев, когда такие операции соответствуют нормальным рабочим отношениям между структурами. ЦМТ является учреждением по техническому сотрудничеству, на которое значительное влияние оказывают ВТО и Организация Объединенных Наций, и его финансовая отчетность ведется по методу долевого участия.

168. Регулярный бюджет ЦМТ финансируется в равных долях Организацией Объединенных Наций и ВТО. На ЦМТ распространяется действие Финансовых положений и правил и Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций, а также системы надзора Управления служб внутреннего надзора Секретариата Организации Объединенных Наций и Комиссии ревизоров. Финансовые ведомости Центра заверяются Контролером Организации Объединенных Наций. Директор-исполнитель ЦМТ назначается Генеральным директором ВТО и Генеральным секретарем ЮНКТАД через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Примечание 20

Аренда и обязательства

169. В оперативной аренде ЦМТ находятся здание его штаб-квартиры в Женеве, здания отделений на местах, а также фотокопировальные машины, печатное и издательское оборудование. Договоры об аренде фотокопировальных машин и печатного оборудования предусматривают покрытие расходов в расчете на один экземпляр сверх максимального месячного объема печати. Дополнительные сборы за копирование считаются условной арендной платой и не включаются в минимальные арендные платежи, информация о которых приводится ниже. Информация о минимальных платежах по неаннулируемым договорам аренды содержится в нижеприведенной таблице:

Обязательства по договорам оперативной аренды имущества

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Срок погашения до 1 года	1 257	1 319
Срок погашения от 1 года до 5 лет	3 101	4 160
Итого, минимальные обязательства по договорам оперативной аренды	4 358	5 479

170. По договору между Фондом недвижимого имущества для международных организаций и ЦМТ об аренде здания штаб-квартиры ЦМТ в Женеве размер ежегодной арендной платы составляет 1,085 млн. швейцарских франков (1,111 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2016 года). Договор аренды может быть продлен на дополнительный срок в пять лет при условии, что стороны придут к четкой договоренности на этот счет по меньшей мере за шесть месяцев до окончания срока действия текущего договора. ЦМТ арендует помещения для отделений на местах, в отношении которых действуют договоры аренды, которые, как правило, могут быть расторгнуты путем направления уведомления об этом за 30–90 дней.

171. Договоры аренды оборудования относятся к аренде фотокопировальных машин и печатного оборудования. Такой договор аренды заключается на срок до пяти лет и не предусматривает продления по истечении срока действия. Действие договора может быть прекращено в соответствии с принятым в Организации Объединенных Наций правилом о направлении соответствующего уведомления за 30 дней. Каждая из сторон может полностью или частично прекратить действие договора, уведомив об этом другую сторону в письменном виде за 30 дней. В этих договорах не предусмотрена возможность покупки арендуемого имущества. Общая сумма расходов на аренду за 2016 год составила 1,764 млн. долл. США (в 2015 году — 1,511 млн. долл. США). Эта сумма включает расходы на оплату сверхнормативных фотокопировальных и типографских работ, понесенные в соответствии с соглашениями об аренде.

Прочие обязательства

Невыполненные обязательства по контрактам

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
Основные средства	67	157
Субсидии	35	183
Товары и услуги	5 059	8 117
Общая сумма невыполненных обязательств по контрактам	5 161	8 457

172. Прочие обязательства связаны с будущим обязательством осуществить перевод средств конечным бенефициарам и приобретением товаров и услуг, в том числе с заказами на поставку, которые предусмотрены в заключенных договорах, но не исполнены по состоянию на 31 декабря 2016 года.

Примечание 21**Условные активы и условные обязательства**

173. Сумма условных обязательств по проекту в Фиджи, финансируемому Европейским союзом, составляет примерно 0,088 млн. долл. США. Эта сумма отражает оценку потенциальных финансовых рисков, связанных с возможностью невозврата понесенных расходов по проекту по истечении 36-месячного срока «Д+3» и в период осуществления плана действий по оживлению реализации этого проекта.

По состоянию на отчетную дату никаких условных активов зафиксировано не было.

Примечание 22**События после отчетной даты**

174. В период между отчетной датой и датой утверждения финансовых ведомостей к опубликованию не произошло никаких существенных событий — ни благоприятных, ни неблагоприятных, — которые бы существенным образом повлияли на суммы, указанные в этих ведомостях.

Примечание 23**Выплаты ex gratia, списание средств и мошенничество**

175. В течение финансового года, закончившегося 31 декабря 2016 года, выплат ex gratia зарегистрировано не было. В течение финансового года ввиду морального износа оборудования и закрытия проектов ЦМТ списал имущество на сумму 0,087 млн. долл. США (в 2015 году — 0,052 млн. долл. США) и безнадежную дебиторскую задолженность на сумму 0,002 млн. долл. США. В течение финансового года, закончившегося 31 декабря 2016 года, случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества зафиксировано не было.

Приложение I

Ведомость ассигнований (непроверенная)

Общий фонд: ведомость ассигнований за год, закончившийся
31 декабря 2016 года

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования ^a		Расходы			Свободный от обяза- тельств остаток средств
	Первоначаль- ная сумма	Изменение	Пересмот- ренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашен- ные обяза- тельства	
Центр по международной торговле						
Программа деятельности	71 789	2 811	74 600	35 423	1 003	36 426
						38 174

^a Отражает первоначальные ассигнования в размере 71,79 млн. долл. США на двухгодичный период 2016–2017 годов, которые были увеличены до 74,60 млн. долл. США. В своих резолюциях [70/248 A](#) и [71/272 A](#) Генеральная Ассамблея утвердила финансирование доли Организации Объединенных Наций.

Приложение II

Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2016 года (непроверенная)

(В тыс. долл. США)

	Опубликованный бюджет ^a		Фактические расходы, рассчитанные на бюджетной основе, за 2016 год	Разница (в процентах)
	Первоначальный бюджет на двухгодовой период	Окончательный бюджет на двухгодовой период		
Расходы, связанные с должностями	55 954	58 145	28 636	(51)
Расходы, не связанные с должностями	15 835	16 455	7 790	(53)
Итого	71 789	74 600	36 426	(51,2)

^a Отражает первоначальные ассигнования в размере 71,79 млн. долл. США на двухгодичный период 2016–2017 годов, которые были увеличены до 74,60 млн. долл. США. В своих резолюциях [70/248 A](#) и [71/272 A](#) Генеральная Ассамблея утвердила финансирование доли Организации Объединенных Наций.

17-10964 (R) 030817 160817



Просьба отправить на вторичную переработку 